VANDAAG

* Nieuwe ABC bussen maken verlies p.2
* Antillen betrokken bij cocaïnehandel p.3
* Kunstenares Ans Wortel op Aruba p.5
* Graf schittert in Melbourne p.7
* Vier partijen naar stembus op Bonaire p.15

S.INDERSON
...hoera voor verhoging...

111e JAARGANG — NO.:23 VRIJDAG 28 JANUARI 1994

AMIGOE

Prikè

Nederlandse Justitie: Niet neuzen in cocaïne

a beschieten en plunderen van konvooien in Bosnië

VN sluiten tijdelijk bevoorradingsroute af

SARAJEVO/PARIJS - Het VN-Hoge commissariaat voor de Vluchtelingen (UNHCR) heeft donderdag een belangrijke aanvoerweg voor hulpkonvooien in midden-Bosnië gesloten. De afgelopen dagen zijn verscheidene gewonden gevallen bij overvallen en plunderingen van vrachtwagens met hulpgoederen.

De route tussen Zenica en Kakanj, waar het belangrijkste VN-depot in middenBosnië staat, gaat voor onbepaalde tijd dicht, aldus woordvoerder Kris Janowski van UNHCR. Voor de bevoorrading van de bevolking in de regio, voornamelijk moslims, is de weg van levensbelang.

Er wordt gezocht naar een alternatieve route zodat de konvooien niet meer door het dorp Ticici hoeven te gaan. Daar zijn woensdag en donderdag in totaal zeven Bosnische politieagenten gewond geraakt toen betogers met kleine vuurwapens en handgranaten de vrachtwagens aanvielen.

HEVIGE STRIJD

Bij hevige gevechten tussen moslims en Kroaten rond Fojnica, veertig kilometer ten westen van Sarajevo, zijn woensdag een Canadese en een Scandinavische Blauwhelm gewond geraakt. Hun konvooi werd getroffen door mortieren, waarschijnlijk van de Kroatische HVO-militie, zei woordvoerder Idesbald van Biesebroeck van de VN-vredesmacht donderdag. Twee Spaanse VN-soldaten raakten gewond bij een aanval in Mostar.

De Kroaten gingen maandag in het tegenoffensief en heroverden het dorp Here, dertig kilometer ten zuiden van Fojnica, op de moslims. Deze plaats is van strategisch belang voor de verdediging van de moslimsteden Jablanica en Konjic, en voor de verbinding tussen midden-Bosnië en Sarajevo.

De Bosnisch-Kroatische regering heeft de UNHCR verzocht voedseldroppings door de NAVO toe te laten voor de belegerde Kroaten in het gebied. De hulpkonvooien slagen er niet in vanuit Zenica de Kroatische enclaves Vitez, Busovaca, Novi Travnik en Usora te bereiken, aldus Martin Raguz van het Kroatische vluchtelingenbureau. Zo'n 68.000 Kroaten in de Lasva-vallei zijn sinds de zomer door moslimtroepen omsingeld.

Japanse premier dreigt met aftreden

TOKYO - Japan was vrijdagochtend na het mislukken van bemiddelingspogingen nog steeds frenetiek op zoek naar een compromis over politieke hervormingen.

De regering poogde de leider van de grootste oppositiepartij, Yohei Kono van de Liberaaldemocratische partij (LDP), te bewegen tot een topgesprek met premier Morihiro Hosokawa. Die had donderdag in een dramatische en ongebruikelijk open oproep de bevolking om steun gevraagd voor wetten die een einde moeten maken aan de jarenlange, pijnlijke corruptie in de Japanse politiek. Hij vroeg de LDP om bereidheid tot een compromis. "Ikzelf wil geen minuut langer" premier blijven, als de door mij beloofde hervormingen er opnieuw niet doorkomen, zei hij. Zijn uit acht partijen bestaande coalitie en de oppositie hebben nog slechts tot zaterdag middernacht de tijd om een compromis te vinden, want dan eindigt het huidige parlementaire seizoen.

Vaticaan baart opzien



■ *LIMA - Demetrio Chavez Penaherrera heeft internationaal opzien gebaard. Niet zoveer wegens zijn belangrijke functie in de hogere drugsregionen van Peru en evenmin wegens het opbouwen van een fortuin in de afgelopen jaren dat geraamd wordt op vierhonderd miljoen dollar maar vooral ook door zijn bijnaam: Vaticaan. Krantekoppen als Vaticaan bekent drugsaffaires enz. deden in Vaticaanstad en daarbuiten de wenkbrauwen fronsen omdat men daar niet direct weet van had. Hij zal onder meer wegens landverraad voor de rechtbank moeten verschijnen omdat de drugsbaas zich de bescherming kocht van Sendero Luminoso door naar hen vijf miljoen dollar af te schuiven. In hun gebieden konden zijn vliegtuigjes zonder problemen dalen en weer opstijgen met hun witte maar moordende koopwaar.*

Afrekening van bendes: Tien doden in St Petersburg

ST PETERSBURG - Bij een schietpartij op klaarlichte dag tussen twee rivaliserende bendes in St.-Petersburg zijn tien personen om het leven gekomen.

Na een lichte aanrijding tussen een auto en een bestelbusje stapten de inzittenden van de personenwagen uit en schoten hun geweren leeg op de tien personen in de bestelwagen, zo meldde het Russische persbureau Itar-Tass donderdag.

Branden in Londen:

Dode en gewonde bij aanslagen in Noord Ierland

LONDEN - Groot-Brittannie is donderdag opgeschrikt door verscheidene aanslagen. In Noord-Ierland kwam daarbij een man om het leven, in Londen ontstond brand in diverse winkels aan de beroemde Oxfordstraat.

In de Noordierse hoofdstad Belfast schoot een man een 51-jarige katholiek dood die op zijn werk was in een hoofdzakelijk door katholieken bewoonde wijk. De politie beschouwt de aanslag als het werk van een protestantse extremist. Als gevolg van een bomontploffing in het noordwestelijk van Belfast gelegen Londonderry raakte een man gewond.

Eveneens donderdagochtend braken vrijwel tegelijkertijd branden uit in drie winkels in de Londense Oxfordstraat. De politie vermoedt dat de IRA achter de aanslagen zit.

Stembuscampagne in Zuid-Afrika



■ *KLIPFONTEIN - Zwarte aanhangers van de Zuidafrikaanse Nationale partij en ANC-aanhangers verwelkomden president Frederik de Klerk bij zijn bezoek aan Klipfontein, het thuisland van Kwandebele. Het bezoek was een onderdeel van de stembuscampagne van De Klerk.*

Volgens NRC Handelsblad

Top Antilliaanse politie betrokken bij drugshandel

WILLEMSTAD — De Centrale Recherche Informatiedienst (CRI) heeft in 1985 melding gemaakt van betrokkenheid van de top van de Antilliaanse politie bij de export van cocaïne naar Nederland. Met dit rapport is nog steeds niets gedaan. Zo meldt het NRC Handelsblad in haar editie van vandaag.

De doorvoer van cocaïne verliep al vanaf het begin van de jaren tachtig via de Antillen. De CRI heeft zich voor het opstellen van haar rapporten onder meer gebaseerd op informatie van de *Drugs Enforcement Administration* (DEA).

Hoewel het de CRI bekend was dat de Antilliaanse drugsmafia in 1985 plannen maakte om via Nederland Europa 'vol te pompen met cocaïne', werd in het twee vingers dikke ministeriële rapport *Samenleving en criminaliteit* slechts op drie pagina's melding gemaakt van 'de illegale drugshandel die naar de mening van het kabinet extra aandacht behoeft'.

Een CRI-rapport van 1986 maakt melding van de rol van de acht belangrijkste Surinaamse, Colombiaanse en Antilliaanse verdachten bij drugshandel, onder wie de voormalige Surinaamse legerleider Desi Bouterse.

Het Duitse *Bundeskriminalamt* en de DEA hadden Nederland al in 1985 voorzien van bewijsmateriaal over cocaïnelaboratoria en landingsbanen in Suriname en over omvangrijke transporten chemicaliën (nodig voor de bereiding van cocaïne) van Rotterdam naar Paramaribo.

In het artikel, onder de kop *Ministerie hield rapporten over cocaïnehandel achter*, wordt verder melding gemaakt van de onvoldoende antwoorden van de toenmalige ministers van Justitie aan de Tweede Kamer over de bestrijding van de drugscriminaliteit. Onder meer om een 'afschuwelijke diplomatieke oorlog tussen Nederland en Suriname te voorkomen'.

Agustin Diaz van DO'92: stemadvies voor partij PAR

WILLEMSTAD — De een jaar geleden opgerichte buiten-parlementaire politieke partij Democrat Outéntiko '92 heeft een stemadvies gegeven voor de PAR.

Partijleider Agustin Diaz van DO'92 liet zich positief uit over het nieuw politiek elan dat sinds het referendum zich uit. Hij kan zich volledig vinden in het gedachtengoed van de door Miguel Pourier opgerichte partij voor een geherstructureerde Antillen en beveelt de nummers tien en achttien op de PAR-kieslijst aan. Dat zijn Celfried Homoet en Naldo Jansen. Zij zijn bestuursleden van DO'92.

DO'92 liet zich niet inschrijven voor deelname aan de aanstaande verkiezingen. Dat betekent ondermeer dat Agustin Diaz niet als parlementariër voor die partij in de Staten terugkeert na 25 februari. Op dit moment is hij partijloos Statenlid omdat de banden tussen hem en de Democratische Partij verbroken werden. Hij richtte later de de partij der autentieke democraten op.

Donderdag waren opmerkelijk veel sympatisanten aanwezig bij de nieuwjaarsborrel van DO'92. Onder hen was ook Pourier.

Regering en acht partijen komen overeen:

Nieuwe kieswet Mexico moet fraude voorkomen

MEXICO-STAD - De regering van Mexico en leiders van acht politieke partijen hebben donderdag een akkoord ondertekend voor vergaande hervormingen van de kieswet. Zij proberen daarmee een eind te maken aan de boerenopstand in de zuidelijke deelstaat Chiapas.

Het akkoord voorziet onder andere in onafhankelijke kieswet-autoriteiten, instelling van een aanklager die mogelijke verkiezingsfraude moet onderzoeken en het beeindigen van financiële overheidssteun aan partijen. De minister van Binnenlandse zaken, Jorge Carpizo, verklaarde dat een speciale zitting van het congres bijeen zal worden geroepen indien wetswijzigingen nodig zijn om de hervormingen door te voeren. "Het belangrijkste voor het land is het herstel van duurzame en rechtvaardige vrede", zei hij. "Daarom is het een voorwaarde dat de democratie vooruit gaat met onpartijdige (presidents)verkiezingen in 1994, die worden geaccepteerd door burgers en politieke krachten in Mexico".

Met de hervormingen proberen partijen tegemoet te komen aan een van de belangrijkste eisen van het Zapatisten-bevrijdingsfront in Chiapas: Uitbreiding van de rechten van de inheemse bevolking en eerlijke verkiezingen. In Mexico is de al decennia aan de macht zijnde regeringspartij PRI herhaaldelijk beschuldigd van fraude bij verkiezingen.

Ruslands keuze wil vervanging conservatieve Tsjernormyrdin:

Macht verschoven van president naar premier

MOSKOU - De hervormingsgezinde partij Ruslands keuze heeft president Boris Jeltsin donderdag opgeroepen premier Viktor Tsjernomyrdin te ontslaan en een noodplan op te stellen om de economie te redden.

"We hopen dat Jeltsin een andere kandidaat voor het premierschap aan het parlement zal voorstellen", zei afgevaardigde Sergej Joesjenkov op een persconferentie. De afgelopen week vormde Tsjernomyrdin een nieuw kabinet waarin de positie van de conservatieven is versterkt ten koste van de hervormers.

"We hadden voorspeld dat Tsjernomyrdins regering zal proberen de economische hervormingen om te buigen en haar jongste stappen lijken dit te bevestigen", aldus Joesjenkov. Hij verwees daarmee naar het definitieve vertrek woensdag van minister Boris Fjodorov van Financien, die voorstander is van een strak monetair beleid om de inflatie in toom te houden. Voor hem stapte vice-premier Jegor Gajdar, de leider van Ruslands keuze, uit de regering.

CORRIGEREN

Joesjenkov onthield zich van kritiek op Jeltsin, maar waarschuwde dat het centrum van de politieke macht van de president naar de premier is verschoven. "Het feit dat Tsjernomyrdin zijn wil aan de president heeft opgelegd en zelf een regering heeft gevormd, toont aan hoeveel macht hij geniet."

In een verklaring liet de president weten dat hij zowel achter de regering als achter de hervormingen staat. Er is volgens hem geen reden om pessimistisch over het beleid van het nieuwe kabinet te zijn.

Maar Jeltsins woordvoerder Vjatsjeslav Kostikov liet weten dat de president het recht heeft de regering te "corrigeren" als het fout gaat. Aanleiding voor deze waarschuwing waren uitlatingen van kabinetsleden eerder deze week in de Zuidrussische stad Orjol. Tsjernomyrdin stelde daar voor de lonen en prijzen te beheersen, terwijl vice-premier Aleksandr Zaverjoecha de agrarische sector vijftig miljard gulden voor de komende zes jaar toezegde.

G-8

Op de vraag of er redenen zijn om Tsjernomyrdin te ontslaan, antwoordde Kostikov: "Ik zou niet te diep in details gaan. We hebben geen redenen om Tsjernomyrdin te verdenken."

Tijdens een bezoek aan Rome eiste Tsjernomyrdin de opname van zijn land in de G-7, de club van zeven belangrijkste industrielanden, en deelname aan de top in juli te Napels. De premier vroeg zijn Italiaanse collega Carlo Azeglio Ciampi om steun "om de G-7 in een G-8 te veranderen".

Ouders vermoorde Britse peuter willen petitie:

Tiener-daders moeten levenslang gestraft

LONDEN - De ouders van de vermoorde peuter James Bulger zijn donderdag een campagne begonnen om de jeugdige moordenaars hun levenslange gevangenisstraf te laten uitzitten.

Ralph en Denis Bulger zeiden "verbijsterd" te zijn door een verklaring van de rechter dat hij heeft aanbevolen dat de elf-jarige moordenaars acht à tien jaar worden gevangen gehouden. Zij hebben hun advocaat gevraagd een landelijke petitie te beginnen, vooral gericht aan mensen die na de moord in februari 1993 in Liverpool al hun steun hadden betuigd.

In de tekst wordt minister Michael Howard van Binnenlandse zaken verzocht te zorgen dat de beide moordenaars "onder geen beding" worden vrijgelaten. De jongste Britse moordenaars werden in november veroordeeld tot gevangenisstraf van onbepaalde duur wegens de ontvoering van en moord op de tweejarige James Bulger. De daad veroorzaakte hevige verontwaardiging en beroering in Groot-Brittannië.

In tegenstelling met kort geleden in Nederland

Weinig belangstelling voor strijd Zapatisten

DEN HAAG - Voor de strijd van de Zapatisten tegen de gevestigde structuren in Mexico blijkt in Nederland slechts geringe belangstelling te bestaan. Ook in 'revolutionaire' kringen is dit meeleven nihil.

Vol vertrouwen dat het tij zal keren is echter Pablo Garcia van de Resistencia Mexicana (Mexicaans verzet), een nieuwe groep die volledig achter de gewapende strijd van het Nationale bevrijdingsfront van de Zapatisten staat, vooral actief in de armste deelstaat van Mexico: Chiapas. Garcia rekent op begrip voor het feit dat de guerrillabeweging zich bedient van een ideologie, die hij omschrijft als "Marxisme-Leninisme in een Mexicaanse variant." "De situatie daar is niet vergelijkbaar met die in Europa, waar links bijna niet meer bestaat." De Trotskistische SAP en Resistencia Mexicana doen begin februari een nieuwe poging om mensen op de been te krijgen voor de guerrillabeweging in Mexico. Op de 4de is er een demonstratie in Amsterdam, een dag later gevolgd door een benefietfeest in de hoofdstad.

Een paar jaar geleden zou het heel anders zijn geweest. Dan zouden er in Nederland al talrijke betogingen zijn gehouden en andere acties ten bate van de Zapatisten. Links Nederland en de huidige jeugd zien revolutie kennelijk niet meer zo zitten en nog minder als dit moet gebeuren in een ver land.

Ambtenaren hebben operatie gerealiseerd

Eiland en stichtingen tekenen zorgcontract

WILLEMSTAD - Vier stichtingsbesturen tekenden gistermiddag met het eilandgebied Curaçao als eersten het zogenaamde zorgcontract. Het zijn Birgen di Rosario, Stichting Zorg voor Geestelijk Gehandicapten, Sentro di Dama en Rose Pelletier.

Met de ondertekening beloven de stichtingen bepaalde zorg en kwaliteit te leveren, waarvoor de overheid een tevoren afgesproken bedrag betaalt. Een heel verschil met vroeger, toen het vaak maar afwachten was, of een stichting ooit het door haar benodigde geld kreeg en de overheid eigenlijk nauwelijks een idee had wat er binnen een stichting gebeurde. Gedeputeerden Stanley Betrian (Financiën) en Raymond Bentoera (Sociale Zaken en Volksgezondheid) benadrukten dat dit nieuwe subsidiestelsel geen automatische kostenverlaging inhoudt. "Het gaat er om dat we nu inzicht hebben in wat er met het geld gebeurt. Maar daarvoor verwachten we dan ook kwaliteit".

Raymond Begina van het Stafbureau herinnerde aan de cartoon in de Amigoe van vrijdag 21 januari. Daarin gaat een vermoeide, afgetobde ambtenaar in een soort vernieuwingsmachine voor ambtenaren, waar hij geheel fris weer uit te voorschijn komt. "Die tekening is een jaar te laat verschenen. Het nieuwe tijdperk is al aangebroken. Het zijn de ambtenaren die deze hele operatie hebben gerealiseerd, zonder hen was dit onmogelijk geweest", aldus Begina.

In het herziene subsidiestelsel voor de stichtingen zijn deze vier stichtingen de eerste van een hele serie. Vanaf 1995 moeten alle stichtingen een dergelijk contract met de overheid sluiten. Daarnaast wordt ook aan een mantel-cao gewerkt voor het personeel dat in de zorgsector werkzaam is. Voorts wordt het oprichten van een federatie van onder meer crèches en internaten door de overheid bevorderd.

Stichtingen tekenen zorgcontract met BC

■*Op de foto: het moment waarop de stichtingsbesturen het nieuwe zorgcontract ondertekenen tijdens een bijeenkomst in het ITC.*

Minister onthult embleem Voogdijraad

VOOGDIJRAAD CURAÇAO

■ *WILLEMSTAD —De Voogdijraad Curaçao wil in de toekomst een hechtere samenwerking tussen de raad en instanties die werkzaam zijn in de kinder- en jeugdzorg. Voorbeelden daarvan zijn onder andere Kinderbescherming, Pleeggezinnencentrale, kinderoorden op het eiland en de kinderrechter. Dat werd donderdag door de directie van de Voogdijraad Curaçao bekendgemaakt bij de onthulling van een nieuw embleem voor de raad.*

Minister van Justitie mr. Suzy Römer (zie foto) onthulde samen met twee kinderen het embleem. Sociaalwerkster Jenny Sint Jago zorgde voor het ontwerp, terwijl Henley Makaai de uitvoerder was.

Dierenbescherming gaat honden vangen

WILLEMSTAD — De Dierenbeschermingis vandaag begonnen met het vangen van loslopende honden op het terrein van Curasol.

De Dierenbescherming waarschuwt eigenaren van honden, dat alle loslopende honden die gevangen worden, meegenomen zullen worden naar het asiel. Tegen betaling van de gemaakte pensionkosten kan de eigenaar zijn of haar hond weer meenemen.

Om dit te voorkomen doet de Dierenbescherming een beroep op eigenaren om de tuin goed af te sluiten en honden binnen te houden. Ook moeten honden een identificatiepenning dragen.

Schrijfactie zeeschildpadden

WILLEMSTAD — STINAPA houdt een schrijfactie om de nestgebieden van de zeeschildpadden in beheer te krijgen. Hiervoor zijn aanvragen gedaan bij het Bestuurscollege. STINAPA wil met de actie de behandeling bespoedigen.

Eenieder wordt opgeroepen om het BC hierover aan te schrijven, Concordiastraat 24. Groepen en organisaties krijgen het gewenste aantal brieven thuis bezorgd. Stinapa is overdag bereikbaar op telefoonnummer 640363 en 's avonds op nummer 675404.

Pundawinkels zondag open

WILLEMSTAD — Zondagochtend zijn de winkels in Punda van 09.00 tot 13.00 uur open in verband met de komst van de twee cruiseschepen Eugenio Costa en Regent Sun. Vanaf 11.00 uur treedt de Peruaanse groep Taccush op. Zij presenteert folkloristische muziek uit Latijns-Amerika op het Gomezplein.

Inderson (MAN) oneens met VBC:

'Hiep hiep hoera voor verhogen AOV-uitkeringen

WILLEMSTAD — Stanley Inderson (MAN) is het volstrekt oneens met de kritiek van de Vereniging Bedrijfsleven Curaçao (VBC) op de verhoging van de AOV-uitkeringen. Met de VBC-reactie wordt de indruk gewekt dat het bedrijfsleven de meest kwetsbare groep uit de samenleving is, zo hekelt de oud-minister van Arbeid en Sociale Zaken de opmerkingen van de VBC.

En de verhoging van de ouderdomspensioenen is ook niet iets dat alleen een klein groepje ten goede komt, maar dat in het belang van alle mensen boven de 60 jaar is. Bovendien gaat het naar die mensen die de huidige sociaal-economische welvaart hebben helpen opbouwen. Wat Stanley Inderson betreft dan ook een 'hartelijk gefeliciteerd' aan het adres van minister Hueck. Vele mensen die in de marge leven gaan er nu een beetje op vooruit.

Om dan te praten van onbehoorlijk bestuur is onzin en Nederland breekt zich echt het hoofd niet over het verhogen van de AOV-uitkeringen in de Antillen. Wel over de bestrijding van de criminaliteit en het witwassen van via de criminaliteit verkregen gelden. En, zo redeneert Inderson, als is het een verkiezingsstunt zoals de VBC naar voren bracht, wat dan nog? Hele grote groepen in de samenleving moeten op verkiezingen wachten om er eens een beetje op vooruit te gaan, terwijl een klein groepje elke dag Sinterklaas viert.

Dat de SVB moet worden gereorganiseerd zodat er weer een schommelfonds ontstaat en de premie voor de werknemers niet hoeft te worden verhoogd, is wat anders. Daar is Inderson het volstrekt mee eens. Aan het adres van Hueck merkt Inderson over de minimumlonen op, dat het jammer is dat de werknemers uit categorie II nog niet zijn overgeheveld naar I.

Kunstexpositie geprolongeerd

WILLEMSTAD — De tentoonstelling in landhuis Knip van schilderijen van Anneke van Kesteren onder de titel *'Bandabou tur na koló'*, is geprolongeerd tot 20 februari wegens de gebleken belangstelling. De werken van de Nederlandse kunstenares zijn alle dagen behalve op zaterdag te bezichtigen tegen een entreeprijs van Nafl 3,50.

Busbedrijf wil meer routes rijden

Nieuwe ABC-bussen maken verlies van 6000 gulden

WILLEMSTAD — Het Autobusbedrijf moet dagelijks een verlies van 6000 gulden incasseren op de zeven nieuwe bussen die sinds vorige week maandag operationeel zijn. Met de aanschaf van de bussen wil het bedrijf haar vleugels uitslaan, maar het ziet zich daarbij geconfronteerd met de concurrentie van de zelfstandige busschauffeurs. De overheid heeft na het conflict op Koraal Specht, waarbij actievoerende zelfstandige buschauffeurs de nieuwe route van de ABC-bus blokkeerden, besloten om uitbreiding van de dienstregeling voorlopig *on hold* te zetten.

Het grote probleem tussen de zelfstandige buschauffeurs en de ABC-bussen wordt veroorzaakt door de vraag: wie mag waar rijden. Con: "Er is plaats voor ons allebei, maar het is de hoogste tijd voor een goed openbaar vervoer beleid". Con wil dat de politiek een tijdelijke oplossing zoekt zolang een dergelijk plan niet gereed is.

Met de hulp van twee Nederlandse experts in het openbaar vervoer wordt nu een aanzet gemaakt voor een dergelijk beleid. Over twee maanden moet er een plan op tafel liggen, maar het Autobusbedrijf kan daar niet op wachten en heeft gedeputeerde Arrindell verzocht om een tussentijdse oplossing. "We hebben een lening van 7,5 miljoen gulden afgesloten en die moet tegen commerciële voorwaarden afgelost worden. Iedere dag dat we de nieuwe bussen slechts beperkt kunnen inzetten, lijden we een verlies van 6000 gulden", aldus Con.

Volgens hem zijn de bussen met airco zeer positief ontvangen bij het publiek. "We hebben laatst een test gedaan, waarbij de ene dag een bus met airco werd ingezet op een route en de andere dag een bus zonder airco. Het bleek dat de bus met airco veel meer passagiers trok dan de bus zonder airco". Het bedrijf heeft andere projecten, zoals een bijgebouw, tijdelijk uitgesteld om zoveel mogelijk gelden vrij te maken voor de aanschaf van bussen met airco. Volgende week worden nog vier nieuwe bussen verwacht uit Brazilië.

BEGRIP

De directeur zegt begrip te hebben voor het standpunt van gedeputeerde Arrindell, die ook oog heeft voor het belang van de zelfstandige chauffeurs. "Daarom juist is een goed beleid zo hard nodig". Volgens Con zijn de zelfstandige chauffeurs echter bang om hun zelfstandigheid te verliezen. "Ze zien nu alleen het voordeel van de status quo. Ze kunnen zelf hun werktijden bepalen en als ze genoeg verdiend hebben, gaan ze naar huis. Wij zorgen echter voor een regelmatige dienstverlening, ongeacht of er nu wel of geen mensen in de bus zitten".

De huidige structuur van openbaar vervoer is na 50 jaar zwaar verouderd, volgens Con. Met de aanschaf van de nieuwe bussen, is het volgens hem dringend noodzakelijk geworden om goede afspraken te maken over de richting waarin het openbaar vervoer zich moet gaan ontwikkelen op Curaçao. "Als de zelfstandige busschauffeurs binnen één structuur moeten gaan werken met het ABC-busbedrijf, dan zullen ze zich wel aan een zekere reglementering moeten onderwerpen".

DRASTISCH

Ook de Dienst Ruimtelijke Ordening en Volkshuisvesting (DROV) moet volgens hem een 'drastische mentaliteitsverandering' gaan tonen. Con stelt dat de verkeerssituatie in Willemstad uniek in de wereld is, in de zin dat het verkeer uit de binnenstad moet wachten op het verkeer náár de binnenstad. "De algemeen gangbare regel is daarentegen juist andersom, wat een veel betere doorstroming betekent". Con noemt de voorrangssituatie bij de Theaterstraat 'hopeloos': "Onze bussen staan 's ochtends een half uur stil, voordat ze de kruising Ruyterkade/Theaterstraat over zijn".

Ook de opstoppingen bij de parkeerplaats bij de Nieuwe Markt geeft de bussen veel vertraging. "Automobilisten wachten geduldig af tot er een parkeerplaats vrijkomt, en houden ondertussen de bussen tegen die de binnenstad uit moeten", aldus Con. De vrije busbaan, waar de *Amigoe* eerder over berichtte, vindt Con een 'absolute noodzaak'.

Het lijkt er volgens hem sterk op dat het beleid van de DROV eerder tégen dan vóór het openbaar vervoer is. Volgens de DROV valt de coördinatie van de verkeerscirculatie onder het secretariaat Stadsvernieuwing. Hoofd van het Secretariaat Stadsvernieuwing, de heer Meys, onderkent het belang van het openbaar vervoer. Momenteel wordt met spanning de komst van het 'Bereikbaarheidsplan' voor de binnenstad afgewacht. Dat wordt momenteel door een Nederlands bureau opgesteld en kan elk moment binnenkomen. Het 'Bereikbaarheidsplan' zal volgens Meys de kapstok gaan vormen voor andere overheidsplannen met de Willemstad.

Volgens Meys staat de bereikbaarheid van de stad onder grote druk. Als Willemstad haar functie als koopcentrum wil behouden, dan moet de bereikbaarheid goed geregeld zijn."De rol van het openbaar vervoer blijkt veel groter te zijn dan mensen denken. Ik vind dat de rol van het openbaar vervoer minstens op hetzelfde niveau gehandhaafd moet blijven'.

POLITIEK

De heren Verberne en Vink zijn uit Nederland overgekomen om de gedeputeerde, belast met openbaar vervoer, Abel Arrindell, en Omar Con van het ABC-busbedrijf, te helpen met het opstellen van een integraal plan voor het openbaar vervoer. De heer Verberne is oud-directeur van de vervoersmaatschappij in Nijmegen en was ook gemeenteraadslid en lid van de Porvinciale Staten. De heer Vink was technisch directeur van hetzelfde bedrijf.

Omar Con benadrukt het belang van de bestuurlijke ervaring van de heer Verberne met betrekking tot het openbaar vervoer. "Hij kan gedeputeerde Arrindell adviseren over de politieke aspecten van de uitvoering van een openbaar vervoersplan", aldus Con, die overigens verheugd is met de betrokkenheid van Arrindell met het openbaar vervoer.

Volgens Omar Con is het KabNA bereid tot financiële steun als een goed gestructureerd plan op tafel komt.

OvJ: 'Dit is procesobstructie'

Inleidende schermutselingen in rechtszaak Botica-fraude

WILLEMSTAD — Bij de tweede poging de Botica-zaak voor het gerecht te behandelen is vanochtend opnieuw vertraging opgetreden. De verdediging van de drie verdachten vroeg op het laatste moment nog een 20 getuigen op te roepen. De officier van justitie noemde dat procesobstructie. De rechter ging uit van 'inleidende schermutselingen' in het spraakmakende fraudeproces.

Op verzoek van de rechter namen O.M. en verdediging tijdens een schorsing de lijst van getuigen door en kozen de zes met de meest relevantie tot de zaak. Zij zullen maandag door de advocaten meegebracht moeten worden naar de rechtszaal. In totaal vroegen zij 63 getuigen te mogen horen.

Rechter Goossens was zich kennelijk bewust van de vertragingstechnieken van de advocatuur. De boticazaak werd eerder aangehouden omdat de verdediging erop stond dat niet kopieën maar de originele medicijnreceptenbriefjes die in de affaire een rol spelen in de dossiers opgenomen moesten worden. Het gerecht willigde dat verzoek toen in, maar constateerde vanochtend dat in de afgelopen periode geen der advocaten een kijkje was komen nemen in het originele bewijsmateriaal, daarmee aangevend dat hij niet overtuigd was van het dringend karakter van het verzoek dat de verdiging toen deed.

De Botica-zaak is na het oponthoud van vanochten de voorgezet. De arts H., de apotheekdirectrice B en doktersassisten D. staan terecht voor valsheid in geschrifte, fraude en oplichting van het eilandgebied. Zij worden ervan beschuldigd recepten van particuliere artsen over geschreven te hebben op papier met het doel voor patiënt kosteloze verstrekking van medicijnen te regelen. Daarnaast zijn er ook spookrecepten uitgeschreven. De overheid heeft ten onrechte betalingen verricht. Volgens de beschuldigingen zijn er recepten opgemaakt zonder dat daar medisch onderzoek aan vooraf is gegaan.

Parapsychologie

WILLEMSTAD — Een lezing over bovennatuurlijke krachten, gaven en verschijnselen wordt vanavond gegeven in de UNA van 20.00 tot 22.30 uur door prof. Pedro R. Moralez van de Rozekruizers Universiteit van San José in Californië. De voertaal is het Spaans, gezien de titel 'Las claves del exito' (De sleutels van het succes). De toegang is vrij.

Zaterdag en zondag is er een seminar over het zelfde onderwerp: de pasapsychologie. Dan is er aandacht voor de geschiedenis op dit specifieke gebied. Aan de orde komen fenomenen als overgevoelgheid, het spreken in vreemdetalen, aardstralen en wichelroede-lopen, telepathie, helderziendheid, telekinese en de lichamelijke en psychische gevolgen voor iemand die zich inlaat met parapsychologie.

Inbrekers voor zoveelste keer in de boeien

WILLEMSTAD — Een 25-jarige inbreker heeft bekend geld en etenswaren gestolen te hebben uit het gebouw van het verblijfscentrum voor geestelijk gehandicapten aan de Christinalaan. De recidivist werd in de nacht van donderdag op vrijdag aangehouden en in de boeien geslagen.

Een tweede goede bekende van de politie werd twee uur later in een schoolgebouw aan de Manhattenweg gevonden. Die eveneens 25-jarige inbreker stal ook etenswaren. Hij had daarvoor nogal wat schade aan het hang en sluitwerk van de deuren toegebracht.

Nederlandse ministerie Justitie deed niets

CRI-rapporten tonen betrokkenheid Antillen bij cocaïnehandel van '85

WILLEMSTAD/ROTTERDAM — Het ministerie van justitie in Den Haag heeft de Tweede Kamer gedurende de jaren tachtig cruciale informatie onthouden over justitiële rapporten waaruit blijkt dat het Comonbiaanse Medellin-kartel Nederland als operatiebasis gebruikte voor het veroveren van de Europese drugsmarkt. De doorvoer van grote partijen verliep al vanaf begin jaren tachtig via de Antillen, Aruba en Suriname. Daarmee opent NRC Handelsblad vandaag zeven-kolomsbreed haar editie .

Ook de top van de Antilliaanse politie zou bij cocaïne-export betrokken zijn.

De NRC baseert zich op geheime rapporten van de Centrale Recherche Informatiedienst (CRI), politiedocumenten en verklaringen van agenten van de CRI, het Duitse *Bundenskriminalambt* en de Amerikaanse *Drugs Enforcement Administration* (DEA).

NRC-journalisten Hans Buddingh' en Marcel Haenen maken onder meer melding van een verslag van de CRI waarin al in 1983 de smokkel van cocaïne in uitgeholde bomen via Colombia en Suriname wordt vastgesteld. "Door infiltratie werden ook partijen van duizenden kilo's, in schoenen verstopte, cocaïne getraceerd, die via de Antillen naar Nederland kwamen. De partijen werden ongemoeid gelaten omdat de CRI en het openbaar ministerie bang waren zich aan uitlokking schuldig te maken. Dat is in Nederland niet toegestaan."

De krant vervolgt: "De smokkel via de Antillen en Suriname nam in de jaren tachtig al snel dusdanige vormen aan, dat de CRI in een 'zeer vertrouwelijk rapport' van 29 januari 1986 bij het ministerie van justitie alarm sloeg en aandrong op maatregelen 'tegen omvangrijke nieuwe drugstransporten vanuit Suriname'. (Enkele maanden na dat zeer vertrouwelijk rapport zou het toenmalige hoofd van de douane op Curaçao, Tjon-A-Loi, eveneens melding maken van duizenden kilo's cocaïne die wekelijks via Curaçao zouden worden doorgevoerd. Zijn onthulling leidde uiteindelijk wel tot de zogeheten Douane-gate, maar zijn mededelingen over de drugstransporten werd al snel niets meer vernomen, red.)

Het CRI-rapport geeft een overzicht van bewijsmateriaal over de rol van de acht belangrijkste Surinaamse, Colombiaanse en Antilliaanse verdachten bij drugshandel, waaronder de Surinaamse legerleider Bouterse. Met het rapport is volgens het hoofd van de verdovendemiddelencentrale van de CRI, G. de Gooyer, niets gedaan omdat men op ambtelijk en politiek niveau amper kon bevatten wat zich precies afspeelde op crimineel gebied in Nederland.

ANTILLIAANSE TOP

Vanaf 1985 kreeg de CRI via de DEA informatie over de betrokkenheid van de top van de Antilliaanse politie bij de export van cocaïne. "Ook met die inlichtingen, die nog steeds actueel zijn, is niets gedaan," schrijft de NRC. In CRI-stukken van 1985 wordt ook opgemerkt dat "de drugsmafia op de Antillen plannen maakt om via Nederland Europa vol te pompen met cocaïne".

Oud-minister Korthals Altes, die zegt de CRI-rapporten over de rol van Suriname en de Antillen bij drugssmokkel zelf niet gezien te hebben, verklaart aan de NRC dat hij in die jaren wel wist dat er 'enorme heoveelheden cocaïne' via Suriname en de Antillen naar Nederland zijn gesmokkeld. Het was volgens Korthals Altes vrijwel onmogelijk de handel tegen te gaan.

Kamerleden hebben ondertussen verklaard 'buitengewoon verbaasd te zijn' dat er kennelijk wel CRI-rapporten zijn over de drusghandel, onder meer vanuit Suriname. De Kamerleden kregen te horen dat de verhalen over Suriname en drugssmokkel slechts op vermoedens waren gebaseerd.

Het artikel van de NRC komt op het moment dat zich in Nederland een forse rel afspeelt over vermoedens van corruptie van Amsterdamse politiemensen in het inmiddels opgeheven Interregionaal Recherche Team. Ministers Hirsch Ballin (Justitie) en Van Thijn (Binnenlandse Zaken) zouden niet goed duidelijk kunnen maken waarom het IRT is opgeheven.

Auto's naar de sloop

WILLEMSTAD — De politie brengt de afgekeurde en in beslag genomen auto's van het parkeerplaats van het hoofdbureau over naar het autokerkhof aan de Noordkust. Daar blijven ze nog twee weken staan en kan de eigenaar met een bewijs van bezit alsnog zijn wagen ophalen met vergoeding van kosten. Na veertien dagen worden de auto's tot schroot geperst.

Top acht

WILLEMSTAD — De Kamer van Koophandel heeft zo haar gedachten over hoe behoorlijk bestuur er moet uitzien. Een rijtje waarborgen werd donderdag door KvK-voorzitter Richard Hart kosteloos ter overpeinzing ter beschikking gesteld:

1) Het benoemen van alleen de meest geschikten op de belangrijke plaatsen binnen de overheid.
2) Strafrechtelijke vervolging van bestuurders voor grove fouten en machtsmisbruik.
3) Bescherming van de burger door invoering van de administratieve rechtspraak tegen overheidsbeslissing.
4) Een betere service van de ambtenarij aan het publiek.
5) Invoering van de wet op openbaarheid van bestuur.
6) Grondige bestudering en deskundige advisering vóór de afkondiging van wetten, opdat consequenties van te voren bekend zijn.
7) Versterking van de Algemene Rekenkamer.
8) Inzage in de financiën van politici bij aanvang en beëindiging van hun ambtsperiode.

Venezolaanse onderscheiding voor bankdirecteur



■ *WILLEMSTAD - Ten huize van Lionel Capriles vond gisteravond een bijeenkomst plaats, waarbij aan de directeur van de Maduro & Curiels Bank n.v., door de Venezolaanse consul op Curaçao, de heer Alfredo Chapazzo Osio, de onderscheiding Gran Cordon en la orden de Francisco de Miranda, werd uitgereikt. In een korte toespraak wees consul Chapazzo Osio op de vele verdiensten van de heer Capriles bij het bevorderen van de goede relaties tussen de Nederlandse Antillen en zijn land.*
Op de foto v.l.n.r.: consul Chapazzo Osio, mevr. Judith Capriles en de gedecoreerde Lionel Capriles en dochter Michelle Capriles.

Voorzitter Hart optimistisch maar kritisch

'Overheid doet zijn best maar heeft nog niet echt bezuinigd'

WILLEMSTAD — Het gaat de goede kant op met de eilandeconomie. Dat signaleert de Kamer van Koophandel. De organisatie verwacht veel van het nieuw beleid als middel om de overheidseconomie weer gezond te maken."Maar", waarschuwt KvK-voorzitter Richard Hart, "De particuliere sector is niet van plan op te draaien voor niet gedekte uitgaven die al eerder door de overheid gekort of compleet weggewerkt hadden moeten worden."

Daarmee leverde hij felle kritiek op de overheden die hun financiële huid dit jaar gered zien door de enorme opbrengst van minstens 85 miljoen aan geïnde achterstallige belastingaanslagen. **Hart wrijft de bestuurders aan, dat zij wel meer inkomsten hebben, maar geen enkele bezuiniging hebben** doorgevoerd. Erger nog: absoluut bekeken, is de overheid zelfs meer geld gaan uitgeven.

Over de particuliere sector is de KvK meer tevreden: 5 procent meer lokale bedrijven opgenomen in het handelsregister en 4,5 procent meer off shore bedrijven in 1993 dan in vergelijking met '92. Dat is een signaal voor Hart. De economie groeide met 1 procent, de inflatie bleef beperkt tot twee procent en zal dat in '94 ook bedragen, voorspelt hij op gezag van prognoses van het CBS.

Wil het helemaal goed blijven gaan, dan moet de overheid bedrijvigheid stimuleren door een goed loonbeleid en het geven van belastingvoordelen. Hart noemt omhoog schietende lonen in nonproduktieve of pseudo-produktieve sectoren van de economie fataal. Belastingvoordelen trekken ook buitenlandse bedrijven aan. De overheid moet dan volgens Hart ook onverkort vasthouden aan het recht op fiscale autonomie van de Antillen, in tegenstelling tot wat Nederland wil. Dit ten behoeve van de inkomsten uit de off shore.

'Aan de wal' moet ook gedacht worden aan belastingvoordeel als economsiche prikkel. Hart denkt zelf aan reducties voor particuliere instellingen die gebouwen en infrastructuur neerzetten en monumenten onderhouden en daarmee de overheid werk uit handen nemen. Hij denkt ook aan voordeel voor particulieren die zelf hun huis bouwen, voordeel voor hen die onderwijs-projecten beginnen en ook daarin de overheid geld besparen; en belastingvoordeel voor ouders die zelf de studiekosten van hun kind betalen.

De pas gekozen Kamervoorzitter Hart somde donderdag in een nieuwjaarsrede ook andere stokpaardjes van de kritische Kamer op: voorrang van het Nederlands en het Engels in het onderwijs, het negeren van misplaatst chauvinisme, het na twee jaar wachten nu eens eindelijk aannemen van het Eilandelijke Ontwikkelingsplan en het strikt in de hand houden van de ruimtelijke ordening, vooral in de stedelijke zones; en het afdwingen van behoorlijk, openbaar en vooral efficient bestuur door de twee overheden.

■ *Richard Hart is voor de tweede keer in de geschiedenis van de Kamer van Koophandel benoemd tot voorzitter. Zijn jaarrede werd ondermeer aangehoord door de gouverneur, de gezaghebber, de procureur generaal en de gedeputeerde van economische zaken.*

Rectificatie

"In de Ñapa, bijlage van de Amigoe, van 22 januari j.l. stond een artikel over het FIAC, waarin de directeur R. Begina van FIAC is geïnterviewd. In dat artikel staat abusievelijk vermeld dat Begina heeft gezegd: "sinds de ontmaskering van een vermeende Unesco-vertegenwoordiger Bertil Fortrie extra op zijn hoede te zijn". Dit wordt hierbij gerectificeerd. Begina heeft zich tijdens het bewuste interview in het geheel niet over Bertil Fortrie uitgelaten. De zinsnede die hiervoor aangehaald staat komt hem geenszins bekend voor. Er is derhalve ten aanzien hiervan sprake geweest van een misverstand.

Halve vergaderdag verloren

Onaangekondigd wijzigen agenda resulteert in verwarring Staten

WILLEMSTAD — Klaagde Agustin Diaz gistermiddag nog over de 'gortdroge, saaie Statenvergaderingen', vandaag was er leven in de brouwerij doordat de Statenvoorzitter de agenda had gewijzigd zonder dat iedereen daarvan op de hoogte was. Reden: het was gisteravond erg laat geworden (half twee), zodat premier Paula vanmorgen niet, zoals gepland om negen uur startte met het beantwoorden van de vragen over zijn beleid, maar in de plaats daarvan onderwijsminister Thomas werd geagendeerd.

Met als gevolg dat er Statenleden waren die, dat niet wetende, niet gekomen waren om hem vragen te stellen. En wie in de eerste ronde geen vragen stelt, komt in de tweede ronde ook niet aan de beurt. De hele onaangekondigde agendawijziging noemde Yolanda Evers-Melfor dan ook 'volstrekt onacceptabel'.

Ook gisteravond werd de agenda niet aangehouden. Na de eerste vragenronde over het beleid van Algemene Zaken, volgde minister Hueck en de aan hem gerichte eerste vragenronde, idem gevolgd door minister Metry, staatssecretaris Pikerie en minister Römer. Maar het beantwoorden van de vragen door Römer stond niet op de agenda: dat zou pas vandaag plaatsvinden. De tot half twee 's nachts gehouden vergadering zou overigens om elf uur sluiten.

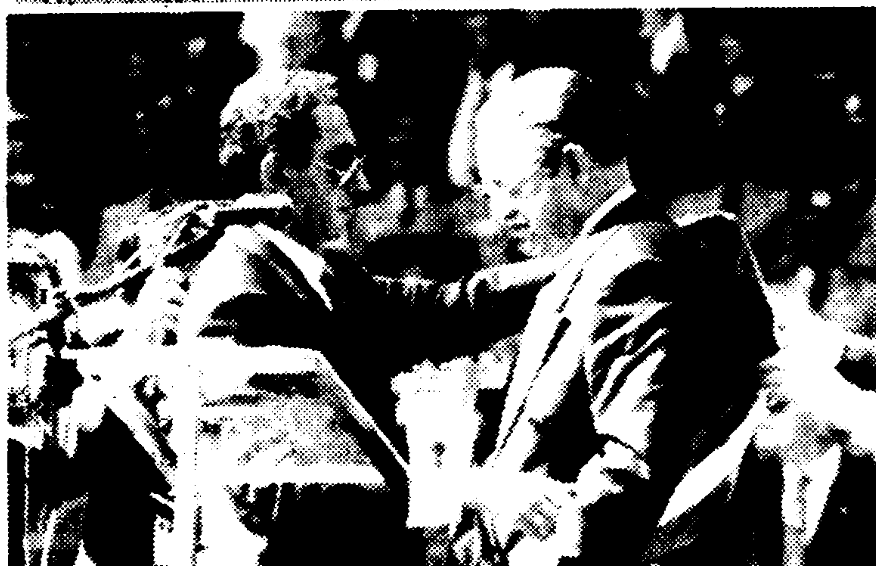
Vanmorgen stond dus de minister van Onderwijs voor de deur. Verschillende Statenleden stelden hem vragen. Maar daarmee namen anderen, later op de ochtend geen genoegen. Zij hadden de minister willen interpelleren.

Na het nodige gekrakeel werd tegen half twaalf uiteindelijk voorgesteld en (na het nodige debat of dat wel kan volgens het Regelement van Orde) bij hoofdelijke stemming aangenomen, dat premier Paula alsnog zou gaan antwoorden op de eerste ronde. Na een pauze komt dan wederom de minister van Onderwijs. Alle spreektijden die vanmorgen door Statenleden zijn verbruikt bij Thomas zullen worden geschrapt en iedereen begint dan met een schone lei.

Een van de redenen dat de vergadervolgorde door de war loopt, is gelegen in het feit dat vanavond 'vergadervrij' is wegens de finale van het tumbafestival. Statenlid Will Johnson, met nauw verholen toon van walging in zijn stem: "De Statenvergadering gaat vóór, dat komt eerst. Dan pas het Tumbafestival. Als de vergadering uitloopt, dan moet dat maar."

Gevolg van alle commotie is, dat vanmorgen de vergadering met Thomas in feite een verloren ochtend was en dat men een halve dag achter op het toch al uitlopende schema is geraakt.

Nieuwe president voor Honduras



■ TEGUCIGALPA - De nieuwe Hondurese president Carlos Roberto Reina (rechts) ontving de presidentiële sjerp uit handen van de voorzitter van het Nationale congres, Carlos Flores. Reina volgt Rafael Callejas op als president van Honduras voor een periode van vier jaar. (AFP-satellietfoto)

Centrale Comite kiest voor Harare, Zimbabwe

Wereldraad-assemblee in 98 niet naar Amsterdam

JOHANNESBURG - De achtste Assemblee van de Wereldraad van Kerken wordt in 1998 gehouden in Harare, de hoofdstad van Zimbabwe. Dit heeft het Centraal Comite van de Wereldraad donderdag in Johannesburg besloten.

In een geheime stemming kreeg Harare zeventig stemmen, Amsterdam 41 en Bukarest 6. Er ging geen discussie meer aan vooraf. Maandag hadden afgevaardigden uit Myanmar, Indonesie, Duitsland en Denemarken nog voor Amsterdam gepleit. Amsterdam was kandidaat gesteld omdat het in 1998 een halve eeuw geleden is dat de Wereldraad in Amsterdam werd opgericht.

"Amsterdam is de naam van onze dromen, Harare de naam van ons perspectief", zei ds. W. van der Zee van de Raad van kerken in Nederland na de stemming tot het Centraal Comite. Hij overhandigde zijn collega uit Zimbabwe, ds. Jonathan Siyachitema, het boek "Meet in Amsterdam" (Ontmoet elkaar in Amsterdam). Onder luid applaus beeindigde Van der Zee de kortste toespraak van zijn leven met de woorden "Viva Harare, viva".

Jakarta zegt nee tegen Suharto-kritisch boek

JAKARTA - Indonesië heeft dinsdag het boek "Primadosa" ("Hoofdzonde") van de schrijver Wimanjaya Liotehe verboden wegens kritiek op president Suharto.

Die regeert het land met vaste hand sinds het eind van de jaren zestig. Vorig jaar gaf hij te kennen grotere openheid te willen toestaan, maar inmiddels heeft de president ook duidelijk gemaakt dat er grenzen zijn aan de vrijheid van meningsuiting. Meer dan twintig studenten wachten al aanklachten wegens belediging van het staatshoofd. Er zijn eerder al verschillende boeken verboden in het land, waaronder de meeste van de hand van de auteur Pramoedya Ananta Toer.

Vijf Noordzeelanden willen snel actie tegen vervuiling

PARIJS - Waarschijnlijk in 1996 al komt er een compensatiesysteem voor vervuiling door schepen, dat kan worden aangesproken als verzekeringsmaatschappijen het laten afweten.

De ministers van Transport van Frankrijk, Duitsland, Groot-Brittannie, België en Nederland hebben daar woensdag in Parijs een eerste aanzet toe gegeven.

Mmonetaire- en defensiesamenwerking met Moskou

Orthodoxe communisten vast in zadel Wit-Rusland

MINSK - In de Witrussische hoofdstad Minsk torent Lenin nog tien meter hoog de hemel in. Bijna overal in het uiteengevallen Sovjetrijk zijn diens beelden neergehaald. Maar in deze republiek siert de gestalte van de oprichter van de vroegere Sovjetunie nog de grauwe granieten kolos waarin het "Huis van de Regering" is gevestigd. Daar heeft de conservatieve premier Vjatsjeslav Kebitsj, een vroegere communistische leider, het voor het zeggen.

Kebitsj en de oud-communistische *nomenklatoera* in Wit-Rusland hebben woensdag een belangrijke slag gewonnen: Het parlement, een van de conservatiefste binnen de voormalige Sovjetunie, zette de liberale president en parlementsvoorzitter Stanislav Sjoesjkevitsj af. Met een overweldigende meerderheid van 209 tegen 36 stemmen werd Sjoesjkevitsj weggestuurd.

De communisten staan er nu het best voor om de volledige controle over de republiek terug te krijgen. Donderdag maakten negen kandidaten al bekend zich verkiesbaar te stellen voor de opvolging van Sjoesjkevitsj. Van hen lijken vooralsnog slechts twee conservatieven een kans te hebben: De voorzitter van de Defensiecommissie in het parlement, Metsjislav Grib, en Michail Marinitsj, ondervoorzitter van de commissie voor Buitenlandse zaken. Sjoesjkevitsj' functies worden voorlopig overgenomen door de conservatieve vice-parlementsvoorzitter Vjatsjeslav Koeznetsov, ook een oud-communist.

Net als vroeger houdt de communistische *nomenklatoera* in Wit-Rusland de ogen zoals voorheen gericht op Moskou. "Soevereiniteit is iets relatiefs", legt een naaste medewerker van Kebitsj uit. "Rusland is onze belangrijkste partner."

Als het aan Kebitsj ligt, wordt nu voorrang gegeven aan de monetaire unie en het defensiepact met Rusland. De afgevaardigden beschuldigden Sjoesjkevitsj er woensdag van de uitvoering van deze akkoorden, waarmee hij onder conservatieve druk had ingestemd, te traineren.

Tegen socio-economisch beleid en tegen werkloosheid

Spaanse vakbeweging: staking bijna volledig

MADRID - De algemene staking in Spanje tegen de door de sociaal-democratische regering voorgestelde bezuinigingen en sociale hervormingen is volgens de vakbonden een "volledig succes" geworden.

De stakingsoproep zou donderdag in de belangrijkste industrietakken, handel, overheidsdiensten, bouw- en transportsector, scholen en universiteiten voor zeventig tot negentig procent zijn opgevolgd. Inderdaad boden de grote steden als Madrid, Barcelona, Bilbao, Sevilla en Valencia een beeld van zondagse rust. Er waren geen kranten. De meeste markten, winkels en bedrijven waren gesloten. Ook was er weinig verkeer. In industriegebieden was de stilte bijna totaal.

De werkgeversorganisatie CEOE becijferde echter dat maar rond dertig procent van de werknemers aan de staking van een dag had deelgenomen. Maar ze moest erkennen dat de activiteit van duizenden stakingsposten vaak vruchten had afgeworpen.

Met de actie richtten de twee grootste bonden, de socialistische UGT en de communistische CCOO, zich tegen de door de regering van premier Felipe Gonzalez voorgestelde nieuwe arbeidswetgeving, die onder andere ontslagaanvragen vergemakkelijkt. Maar de werkonderbreking gold ook als uiting van ontevredenheid met de hoge werkloosheid in Spanje, die met 17,5 procent de hoogste in de Europese Unie is.

VS-Sinn Fein-leider welkom bij afzweren geweld

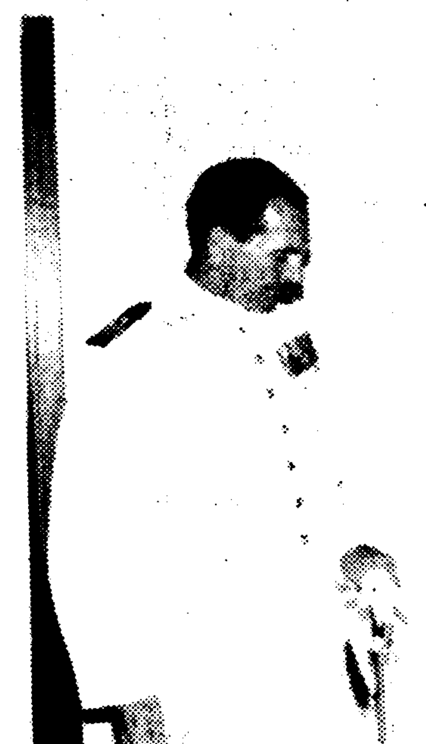
WASHINGTON - De VS hebben donderdag verklaard dat de leider van Sinn Fein, Gerry Adams, een visum voor het bijwonen van een conferentie in New York krijgt, mits hij geweld afzweert.

Sinn Fein is de politieke vleugel van het verboden Ierse republikeinse leger (IRA), dat vecht voor beeindiging van de Britse overheersing over Noord-Ierland. In de afgelopen twintig jaar is Adams steeds een visum voor de VS geweigerd wegens "betrokkenheid bij terrorisme".

Cursus zweminstructeur



■ ORANJESTAD
samenwerking met D
Onderwijs hield Ide
cursus voor de vormi
zweminstructeurs-A
afloop werd het diplo
gereikt aan zeventie
sisten: Meredith Eiberg
Arends, Miranda Bare
chel Ho-Asjoe, Ericho
Kon Sang, Duncan Tj
Sang, Fayona Meenhors
riet Postma-Huisman,
Hart, Lisandro A
Lourdes Croes-Croes,
van de Linden-Croes,
Paskel-Arends en G
Arends.



■ ORANJESTAD — Gouverneur mr. Olindo Koolman ontving onlangs een beleefdheidsbezoek van de bevelhebber der zeestrijdkrachten, vice-admiraal N.Buis. De vice-admiraal was vergezeld van de commandant der zeemacht Caribisch gebied, brigade-generaal F.van Kappen en de commandant van de marinierskazerne Savaneta, luitenant-kolonel R.Zuiderwijk.

Minister ontdekt onregelmatigheid

ORANJESTAD — Vijf van de negen Statenleden van de MEP-fractie hebben gisteren middels een communiqué bekend gemaakt dat minister van Financiën, Ella Tromp, formele onregelmatigheid heeft ontdekt in de cijfers van 1987. De bewindsvrouwe heeft de Centrale Accountants Dienst en de Algemene Rekenkamer opgedragen een diepgaand onderzoek te verrichten.

In het communiqué wordt beschreven dat het kabinet Eman in december 1986 de accijnzen en invoerrechten verhoogde. Deze verhogingen brachten in 1987 op olieprodukten 60 procent meer in het laatje, op sterke drank 32 procent en op bier 56 procent meer. Maar uit accijnzen op sigaretten ontving het kabinet Eman in 1987 33 procent minder dan in 1986. In cijfers: in 1986 werd 4,8 miljoen florin ontvangen en in 1987 3,3 miljoen florin in plaats van 7,2 miljoen florin.

"Wie heeft de restitutie gekregen en overeenkomstig welk document?", zo vragen de vijf MEP-leden zich af en willen weten waar het verschil is gebleven. Het vijftal plaatste overigens alleen een handtekening onder het communiqué maar niet hun naam.

Uitslagen van schoolvierkamp

ORANJESTAD — Idefre organiseerde onlangs voor 457 scholieren een vierkamp op de onderdelen sprint, afstandloop, verspringen en kogelstoten. De winnaars in de diverse categorieën zijn: Groep-A (meisjes) Jacky Toussaint, Filomena College, 697 punten; (jongens) Humberto Wong, Paulus School, 1047. Groep-B (meisjes) Kelly de L'Isle, Colegio Pastor Kranwinkel, 1554; (jongens) Maurice Tempelaars, Beatrix School, 1636. Groep-C (meisjes) Nair Baten, Beatrix School, 1477; (jongens) Thonises Yeates, Colegio Conrado Coronel, 2229. Groep-D (meisjes) Jessica Piña, Colegio Arubano, 1785; (jongens) Edward Ashby, La Salle College, 2310. Groep-E (meisjes) Vanessa Meyer, Colegio Arubano, 1557; (jongens) Jonathan Visser, La Salle College, 2737. Estafette 4x60m, meisjes Groep-A, Paulus School 49.18 sec.; meisjes Groep-B, Kukwisa School 42.77 sec.; meisjes Groep-C, Reina Beatrix School 53.77 sec. De prijzen worden uitgereikt op 2 februari om 17 uur in het Guillermo Trinidad Stadion.

Leegloop bij SEPA en STA

ORANJESTAD — Het Setar-personeel is niet te spreken over de wijze waarop SEPA haar vakbondsbelangen behartigt. De werknemers hebben plannen hun eigen Setar-vakbond op te richten en zich aan te sluiten bij de gezamenlijke vakbonden (SdU). Als dit niet lukt, dan wordt gedacht aan aansluiting bij vakbond FTA.

Tijdens een dinsdag gehouden vergadering van de Setar-werknemers werd duidelijk dat zij geen voorkeur geven aan de bestaande overheidsvakbonden SEPA en STA, maar een eigen bond willen oprichten. Er zou onvoldoende vertrouwen bestaan in de leiders van SEPA en STA.

Zoals bekend is het personeel van Arubus onlangs overgegaan van Sepa naar de FTA en kon reeds enige verbetering in de cao-onderhandelingen boeken. Bij Serlimar en het Korrektie Instituut Aruba (KIA) zou eveneens belangstelling bestaan zich bij de FTA aan te sluiten. Hierover zijn al de eerste contacten gelegd.

Koopmans twee afgestudeerde aan Faculteit

**ORANJESTAD —
handen van recto
Piet Pronk heeft
Koopmans, als tweed
studeerde student
Juridische Facult
de Universiteit van
(UA), zijn doctoraalb
vangen. Dit gebeu
het bijzijn van de d
van de Juridische
teit, mr. drs. Rene
Aller.**

Gisteren nog verdedig
Koopmans zijn doct
criptie 'Milieuhygiëne
Aruba', ten overstaan
afstudeercommissie.
scriptie is uniek voor
Het geeft een overzic
de bestaande wettelijk
lingen op het gebied v
milieu. Tevens worde
punten in die regelgev
in de praktijk onde
Tenslotte doet Koopma
een aantal aanbeveling
de milieuvervuiling op
beter te kunnen bestri

Zijn doctoraalsc
maakt onderdeel uit v
onderzoeksproject 'Mil
Recht', onder leiding v
Aller. Aan dit project w
naast Koopmans nog
andere studenten m
bedoeling is dat de drie
stukken samen door
gepubliceerd zullen w

Als dit gerealiseerd
worden, heeft Aruba ee
rond en degelijk ove
van de bestaande wet
regeling over het mili
nog ontbrekende wetg
en de haarden van m
vervuiling op Aruba.

ANUNCIO - BLA/ 94/022

Mediador di Gobierno na Aruba ta anuncia a base di articu inciso 1, di "Arbeidsbesluit III", cu e referendum menciona aki tabatin e siguiente resultado:

Fecha referendum		: 18 januari 1994
Nomber EMPRESA		: Manchebo Beach Hotel
Cantidad empleado cu derecho di voto		: 50
Votonan valido		: 36
Na favor di	FTA	: 35
Na favor di	HRWV	: 1
Na favor di	Ningun union	: 0
Votonan blanco		: 0
Votonan invalido		: 2

Aruba, 26 januari 1994
Mediador di Gobierno, T. Tromp

ARUBA
AGENDA

KANTOORUREN AMIGOE
Open van 08.30-12.00/14.30-17.30 uur; zaterdag gesloten.

TELEFOON
24333.
Voor spoedgevallen na kantoortijd: 21639, 22316 en 24508. **Pageboy 127-0379.**

TELEFAX: 22368.

BANKREKENINGNUMMER
20.815.445 Bancó di Caribe.

POLITIE
1100 (centrale) en 11141 (informatie).

ALARMCENTRALE
115.

....

ZOEKERTJES verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 08.00-12.00/14.00-17.00 uur worden opgegeven; behalve op zaterdag. Alleen zoekertjes, die op maandag en donderdag vóór 10.00 uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

....

NACHTREGELING DOKTOREN
(maandag tot zaterdag 18.00-07.00 uur)
Oranjestad, Madiki, Tanki Flip, Noord, Tanki Leendert, Paradera en Sta. Cruz: dokter Ridderstap via Dr. Horacio Oduber Hospitaal (tel.: 74300) of via Alarmcentrum (115).
Pos Chiquito, Savaneta en San Nicolas: dokter Every via Centro Medico San Nicolas (tel.: 48833) of via Alarmcentrum (115).

....

BOTICA'S
(nachtdienst)
Beneden de brug:
Popular, Tanki Leendert 158. Tel.:32142.
Boven de brug:
San Nicolas, B.v/d Zeppenveldtstr.. Tel.:45712.

....

VOOR BRANDGEVALLEN, ongelukken of een of ander ongeluk gelieve Alarmcentrale (tel.: 115) op te bellen.

....

CENTRO MEDICO CARABOBO
(Engelandstraat 7, tel.: 21777)
De wacht heeft dr. Lili G. Beke-Martínez, tel.: 24696.

....

WIT GELE KRUIS ARUBA ZUIGELINGENBUREAU
(Koningstraat 22, tel.: 24444)
Dagelijks geopend van 07.30-12.00/13.50-17.00 uur; maandag te Paradera (tel.: 25543) van 08.00-11.00 uur; dinsdag: San Nicolas (45906)/Noord (23425) van 08.00-11.00 uur; woensdag: Santa Cruz 28288) van 08.00-11.00 uur; donderdag: Dakota (29008), Oranjestad (23168), Savaneta (47020) en Brazil (48301) van 08.00-11.00 uur.

....

ZWANGER? STICHTING CIZKA geeft informatie en brengt u in contact met leden die zwangerschapsbegeleiding, verloskundige hulp en kraamzorg bieden. Bel 37687.

....

INFORMATIECENTRUM KONINGIN WILHELMINA FONDS (voor de kankerbestrijding op Aruba)
Geopend van maandag t/m vrijdag van 08.30-11.30 uur - J.E. Irausquinplein 3 (juist achter de pastorie van Oranjestad).

....

NARCOTICS ANONYMOUS HELPLINE
Tel.: 38989 (24 uur per dag).

....

AIDS-HOTLINE
Vragen? Bel dan 23040/27352 tussen 07.30-12.00/13.00-16.30 uur.

....

FADA/PRIDE
(Van Walbeeckstraat 25, tel.: 32999)
Open van maandag tot en met vrijdag van 08.00-16.00 uur voor inlichtingen omtrent preventie alcohol/drugsmisbruik.

....

FUNDACION RESPETA MI
(Stichting tegen seksuele misbruik van minderjarigen)
Tel.: 24433.

....

AMNESTY INTERNATIONAL ARUBA
P.O. Box 1029, tel.: 27808/48124.

....

DIERENARTSEN
P. Barendsen en T.J.M. Wools, tel.: 21720.
Voor spoedgevallen buiten kantooruren tel.: 115.

....

BRIDGECLUB ARUBA ARIBA
(Tivoliclub, Wilhelminastraat 16)
Dinsdagavond om 19.30 uur speelavond.
Voor opgave/informatie tel.: 24953.

....

PARKE TIRAKOCHI
(Kinderpark te Savaneta, achter kleuterschool Promé Paso)
geopend van maandag t/m zaterdag van 16.00-18.30 uur en op zondag van 11.00-18.00 uur voor kinderen van 1-13 jaar.

....

TELEARUBA
VRIJDAG: 15.00 Cartoons; 16.00 Punky Brewster; 16.23 Square One; 16.52 Elevant Hour; 17.20 360 Degrees; 17.48 Economics Made Easy; 18.03 Sesame Street; 19.03 Special Salud pa Un i Tur; 20.00 Telenoticias; 20.30 Special Calypso and Roadmarch Contest 1994; 24.00 Sluiting.

....

VRIJDAG
DIVERSEN
CARNIVAL
19.00 uur Costumed Roller Blades Parade - Oranjestad; 20.00 uur Happening near Las Vegas Hotel - San Nicolas.

ZATERDAG
DIVERSEN
BIJBELMUSEUM: geopend op elke werkdag van 10.00-12.00 uur en zondag van 11.00-12.00 uur in de protestantse kerk.

MUSEO HISTORIKO ARUBANO: openingstijden maandag t/m vrijdag van 09.00-12.00/16.00-19.00 uur; zaterdag van 09.00-12.00 uur.

BUREAU LEVENS-, GEZINS- EN HUWELIJKSMOEILIJKHEDEN (Layex Building, Wilhelminastraat 19): iedere werkdag van 07.30-12.00/13.00-16.30 uur (ook mogelijk afspraak te maken via tel.: 23145 0f 25111).

BEGELEIDINGSCENTRUM GEESTELIJK GEHANDICAPTEN 'MAN NA OBRA': elke maandag en donderdag van 09.00-12.30 uur gelegenheid om produkten te kopen in het oude gebouw van Bibito Pin, t/o protestantse kerk, Piedra Plat.

Kunstenares Ans Wortel:

'Drie Picasso's op een rijtje zeggen me niks'

Door Eef Hermers

ORANJESTAD — Het optreden van haar zoon en zijn Arubaanse vrienden in het voorprogramma van 'Inner Circle', bracht haar onverwachts naar Aruba. De 64-jarige kunstenares Ans Wortel geniet samen met haar jongste van een welverdiende vakantie. Daar was ze wel even aan toe. "Ja, ik word ook een dagje ouder", vertelt ze met een Amsterdams accent en schorre stem, de ene na de andere sigaret opstekend. Maar ze heeft absoluut geen problemen met ouder worden. "Ik zou voor geen goud meer jong willen zijn. Altijd de mooiste willen zijn en constant aan de lijn doen. Pff. En dan al dat enge gedoe met aids tegenwoordig. Verschrikkelijk. Ik moet er niet aan dénken".

In Nederland betalen kunstliefhebbers voor een schilderij van haar hand met gemak 10.000 tot 60.000 gulden. Haar uitgebreide kunstcollectie is ettelijke miljoenen waard. Maar geld doet haar weinig. Om in haar levensbehoefte te voorzien, verkoopt ze zo nu en dan een gouache die, variërend van 500 tot 1500 gulden, van de hand gaat.

Gestudeerd heeft Ans Wortel niet. Haar carrière bestaat uit zes klassen lagere school. Al als jong meisje kwam ze er achter dat ze 'anders' was. "Nauwelijks opgeknapt van de mazelen wilde ik persé naar school omdat ik kost wat kost naar de tekenles wilde. We moesten beestjes inkleuren en die gaf ik allemaal rode stippen want ik had die beesten besmet door mijn aanraking met de kleurpotloden. Toen ik de volgende dag hoorde dat ik daar een 4 voor had, was ik helemaal in de war. Ik had toch keurig binnen de lijntjes gekleurd? Maar de juf zei dat ik me niet aan de opdracht had gehouden. De hele klas lag dubbel en lachte me uit. Vergeet ik nooit meer. Onbegrijpelijk dat die lerares niet snapte waarom ik die rode stippen had getekend. Ik gaf als kind gewoon uiting aan iets wat me gevoelsmatig fascineerde. Zo zie je maar dat het onderwijs meer goede dingen afleert dan aanleert. Die lerares ging veel te veel uit van de fouten en niet van de fantasie. Kinderen moet je juist de mogelijkheid geven om te ontdekken".

Toen Ans Wortel een achtjarig meisje was, stond al vast wat ze wilde worden: Indiaan. "Gezellig met elkaar de vredespijp roken en met zo weinig mogelijk spullen in leven proberen te blijven. Dat was mijn ideaal. Maar toen ik 9 werd, kwam k erachter dat ik als blank meisje nooit een echte Indiaan zou kunnen worden. Daarom besloot ik missiezuster te worden. Dan kon ik in de functie de Indianenstammen op gaan zoeken. Maar toen ik 12 was, wist ik dat dat niet meer dan een droom was. Daarom ben ik uiteindelijk maar kunstenares geworden".

In Nederland heeft Ans Wortel moeilijk haar draai kunnen vinden. Ze lag regelmatig in de clinch met 'jaloerse kolerelijers' die haar pad doorkruisten, zoals ze zelf zegt. Nadat ze 3 jaar geleden werd gedwongen te vertrekken uit haar gerenoveerde landhuis, betrok ze samen met haar dochter een klein appartement in het buitengebied van de gemeente Baarle-Nassau. In verband met de verhuizing naar het kleine appartement moest Wortel een ruimte zoeken waar ze haar gigantische kunstverzameling, ruim 30 kubieke meter aan beelden, collages, etsen, gouaches, schilderijen en kisten vol tekeningen, op kon slaan.

Ans Wortel probeert haar kunstwerken bij elkaar te houden. Ze vindt het een doodzonde dat schilderijen van bekende schilders verspreid hangen over de hele wereld. Musea vergelijkt ze dan ook met 'uit elkaar gescheurde boeken'. Voor iedere kunstenaar die een bepaalde boodschap wil overbrengen, is het noodzakelijk om een overzicht te geven van zijn werken. Drie Picasso's op een rijtje zeggen Ans Wortel niks. Alleen een geheel doet haar wat. Dat is noodzakelijk voor elke kunstenaar die een boodschap wil overbrengen.

Haar droom is dan ook al haar werken te verzamelen in een museum. Niet zozeer omdat ze dat zelf graag wil ('Elk schilderij dat ik heb gemaakt kan ik me zo voor de geest halen') maar om alle kunstliefhebbers een kijkje te gunnen in 'haar wereld'. Die is sterk autobiografisch en bestaat veelal uit menselijke figuren die elkaar zoeken, omarmen of elkaar juist afstoten. Ogen, handen en gezichten spelen een dominerende rol. Ans Wortel wil haar levenservaringen als vrouw en moeder, haar gevoelens als liefde en geborgenheid, haar dromen en angsten voor oorlog en geweld, delen met iedereen die dat maar wil en die daar belangstelling voor toont. Vooral haar zorgen om het opkomend fascisme keren regelmatig terug in haar werken. "Ik ben bang voor weer een oorlog en waarschuw, waar mogelijk, door te schilderen".

Ans Wortel zoekt naar pure logica. "Als mensen naar mijn schilderijen kijken, moeten ze kunnen zeggen: 'Ja, zó voel ik het ook'. Want zeg nou eerlijk: wat moet je nou met die rare abstracte schilderkunst. De meeste mensen associëren die schilderijen met kindertekeningen. En daar geef ik ze gelijk in. Kinderen kunnen het zelfs veel beter. Ik vraag me echt af waar die abstracte kunstenaars mee bezig zijn."

Bij al haar werken behoren in sierlijke letters handgeschreven teksten. Die leggen haar schilderijen uit: Ze vindt dat de meeste kunstenaars veel te weinig van hun werk verklaren. Ans Wortel wil weten en uitleggen waarom iets is zoals het is. Het leven is toch al zo complex. "Het lastige van eenvoudige dingen is dat ze zo eenvoudig zijn, dus waarom zo moeilijk doen".

Haar werken verwoorden haar angsten en emotionele levenservaringen en de eenvoudige gedachten van kinderen en geliefden. Haar autobiografie spreekt voor zichzelf een onmiskenbaar eigen taal. Ans Wortel is Ans Wortel. In beelden dromend van kinderen, geliefden, angsten en rechtvaardigheid. Een bewogen vrouw met een zeer bewogen leven. En dat maakt haar kunstwerken juist zo boeiend.

Een selectie uit de ingekleurde pentekeningen van Ans Wortel is te bezichtigen in Galerie Artishock te Seroe Blanco. Bij voldoende belangstelling houdt Wortel daar over enige maanden een expositie. Morgen is ze te beluisteren in het radioprogramma 'René vanuit het Plaza Café' dat Radio Kelkboom van 17 tot 18 uur uitzendt.

■ *Kunstenares Ans Wortel is in Nederland ook bekend als schrijfster. Van haar hand verschenen de versenbundels 'Preken en prenten', 'Voor ons de reizende vlezen rots', 'Wat ik vond en verloor' en 'Lessen aan die ik liefheb'. In 1980 begon zij aan haar biografie 'Twintig jaar wachten op weggaan', waarvan nu al 5 delen in romanvorm klaar zijn.*

LVV: 'Overdreven informatie over Nieuwjaarsbrand'

ORANJESTAD — Directie Landbouw Veeteelt en Visserij (LVV), het overheidskantoor te Santa Rosa, heeft via Bureau Voorlichting (BuVo) een persbericht verspreid waarin gereageerd wordt op de overdreven informatie van enkele 'fanatiekelingen' omtrent de Nieuwjaarsbrand in de Bubaliplas.

Volgens LVV vertoonde de Bubali vogelplas na de brand natuurlijk een triest aangezicht, maar om te spreken over 'calamiteiten', 'onheil' en het op de hoogte stellen van buitenlandse organisaties is zó overdreven dat de betreffende milieubeweging hierdoor haar geloofwaardigheid prompt heeft verloren.

Bij een diepgaand onderzoek door LVV, waarbij foto's en video-opnames zijn gemaakt, werd geen enkel dood dier aangetroffen. LVV bestrijdt de uitspraak dan ook dat duizenden vogels en yuana's verbrand zouden zijn en het jaren zal duren voordat de flora weer in oude staat hersteld zal zijn. Volgens LVV zijn de rietstengels in de plas nog even groen als vóór de brand en hebben de planten die vlam vatten nu alweer groene knoppen en takken.

Tot slot spreekt de directie van het landbouwstation de hoop uit dat het publiek in de toekomst op correcte wijze zal worden ingelicht. Bovendien is het onnodig buitenlandse organisaties over dit soort zaken dreigend lastig te vallen, zeker als het op Aruba intern behandeld kan worden.

Opnieuw meting in zaak tegen geluidsoverlast

ORANJESTAD — In de hogere beroepszaak van de omwonenden van het Aruba Entertainment Center (AEC) tegen de geluidshinder die zij ondervinden heeft het Hof beslist dat op 26 maart, zowel in het AEC als bij de buurtbewoners, weer een geluidsmeting plaatsvindt. De aanklagers waren het niet eens met de uitspraak op 16 juni 1993 van de rechter in eerste aanleg.

Namens de omwonenden van het AEC verzochten J.Bok, O.Henriquez en H.Kuiperi de rechter in eerste aanleg een einde te maken aan de wijze waarop het AEC wordt gebruikt. "De muziek en het geschreeuw van de ceremoniemeesters zijn buitengewoon hinderlijk en doet de oren voor lange tijd natrillen", aldus het drietal. De rechter in eerste aanleg, die persoonlijk een show in het AEC bijwoonde en het geluid liet meten in een omliggende woning, besliste dat het geluid niet meer dan 100 decibel mag bedragen en dat shows in het AEC niet later dan 12 uur 's nachts mogen duren.

De omwonenden konden zich verenigen met deze tijdslimiet maar niet met het 'meetsysteem' van de rechter. Omdat bekend was dat de meting op 28 mei zou plaatsvinden, werd er die dag voor gezorgd dat de decibelen gematigd bleven. De buurtbewoners gingen in beroep met het verzoek aan het Hof de meting gelijktijdig te laten geschieden in het AEC en in één van de woningen. Dit zal op 26 maart aanstaande gebeuren.

De buurtbewoners spreken de uitspraak van rechter Minnaar tegen dat het naast het AEC gelegen Wilhelminastadion al vele jaren muzikale optredens verzorgt. In het stadion vonden vroeger sporadisch shows plaats. Het AEC is juist gebouwd om geld te genereren en wordt daarom vaker gebruikt voor muzikale doeleinden. Bovendien zijn de huidige geluidsinstallaties veel beter van kwaliteit dan die van enkele tientallen jaren geleden.

■ *ORANJESTAD — Tijdens een ontvangst in het Hyatt hotel is de benoeming gevierd van ing. A. Rafini tot onderdirecteur van de Elmar. Hij is bij dit bedrijf al zeventien jaar werkzaam als bedrijfsleider. Het werd een gezellige ontvangst met muziek van 'Trio Los Arubanos'. Op de foto directeur Freddy Wever en echtgenote en de nieuwe onderdirecteur ing. A. Raffini met echtgenote.*

Uitbreiding Elmar-directie



Slechts korte Statenvergadering over maatregelen

ORANJESTAD — De openbare Statenvergadering over de financiële maatregelen van 17 juli 1993, een half jaar geleden aangevraagd door de oppositiepartijen AVP en OLA, ging gisteren eindelijk voor korte duur van start. De vergadering werd in de beginfase al tot nadere orde geschorst, waarbij AVP-fractieleider mr. Henny Eman de hoop uitsprak dat dit niet weer 6 maanden zal duren.

Het was Elio Nicolaas, van de PPA-éénmansfractie, die een voorstel lanceerde om alsnog de ministers uit te nodigen om de vragen te komen beantwoorden. De oppositie voegde daaraan toe dat als de ministers diezelfde morgen nog zouden kunnen komen, dit des te beter zou zijn. Statenvoorzitter Felix Flanegien schorste de vergadering om contact op te nemen met de ministers. Hij kwam terug met de mededeling dat het moeilijk voor de Ministerraad was om dezelfde dag nog aanwezig te zijn. Op de vraag van de AVP of nu weer 6 maanden gewacht moet worden, verklaarde Flanegien dat de vergadering zo snel mogelijk bijeengeroepen wordt.

De AVP bracht tijdens de korte vergadering naar voren, dat het grootste deel van de maatregelen niet legaal zijn. De Staten hebben, 6 maanden nadat de maatregelen genomen werden, nog geen Landsbesluiten gekregen om te bekrachtigen. De AVP kwam met een voorstel van orde, dat later veranderd werd in een motie van orde. Daarin staat dat de maatregelen in strijd zijn met het Landsbesluit 'In-, uit- en doorvoer', en de regering verzocht wordt de maatregelen onmiddellijk in te trekken.

Weight Watchers International



■ *ORANJESTAD — Weight Watchers Aruba ontving onlangs bezoek van het echtpaar Barry en Jacky Reuben, van Weight Watchers International. Het doel van hun bezoek was aan de leidsters van Aruba en Curaçao een seminar te geven over de introductie van het nieuwe programma 'Superstar 1994'. Op de foto overhandigt Barry Reuben een plaquette aan Joanne Rasmijn, die vorig jaar Aruba in Brussel vertegenwoordigde tijdens het dertigjarig bestaan van Weight Watchers International.*

Geen vergadering ambtenarenvakbond

ORANJESTAD — De Ministerraad gaat niet in op het verzoek om een vergadering te houden met ambtenarenvakbond SEPA. In een fax, ondertekend door premier Nelson Oduber en minister Benny Nisbet van Vervoer en Communicatie, blijkt dat de kwestie van inschaling van het personeel een zaak is van Nisbet.

In de fax krijgt SEPA verder te horen, dat de formulieren van functie-inventarisatie (FIF-formulieren) van het personeel van de luchthavenbeveiliging, zoals die ingevuld werden door de luchthavenmeester en het SEPA-bestuur, door de regering geëvalueerd zijn. De conclusie van de regering na deze evaluatie is, dat de inschaling, zoals eerder verleend, juist is. Tot slot doen Oduber en Nisbet een beroep op het SEPA-bestuur om geen steun te geven aan acties die het algemeen belang van het land Aruba benadelen.

Antwoord op telegram

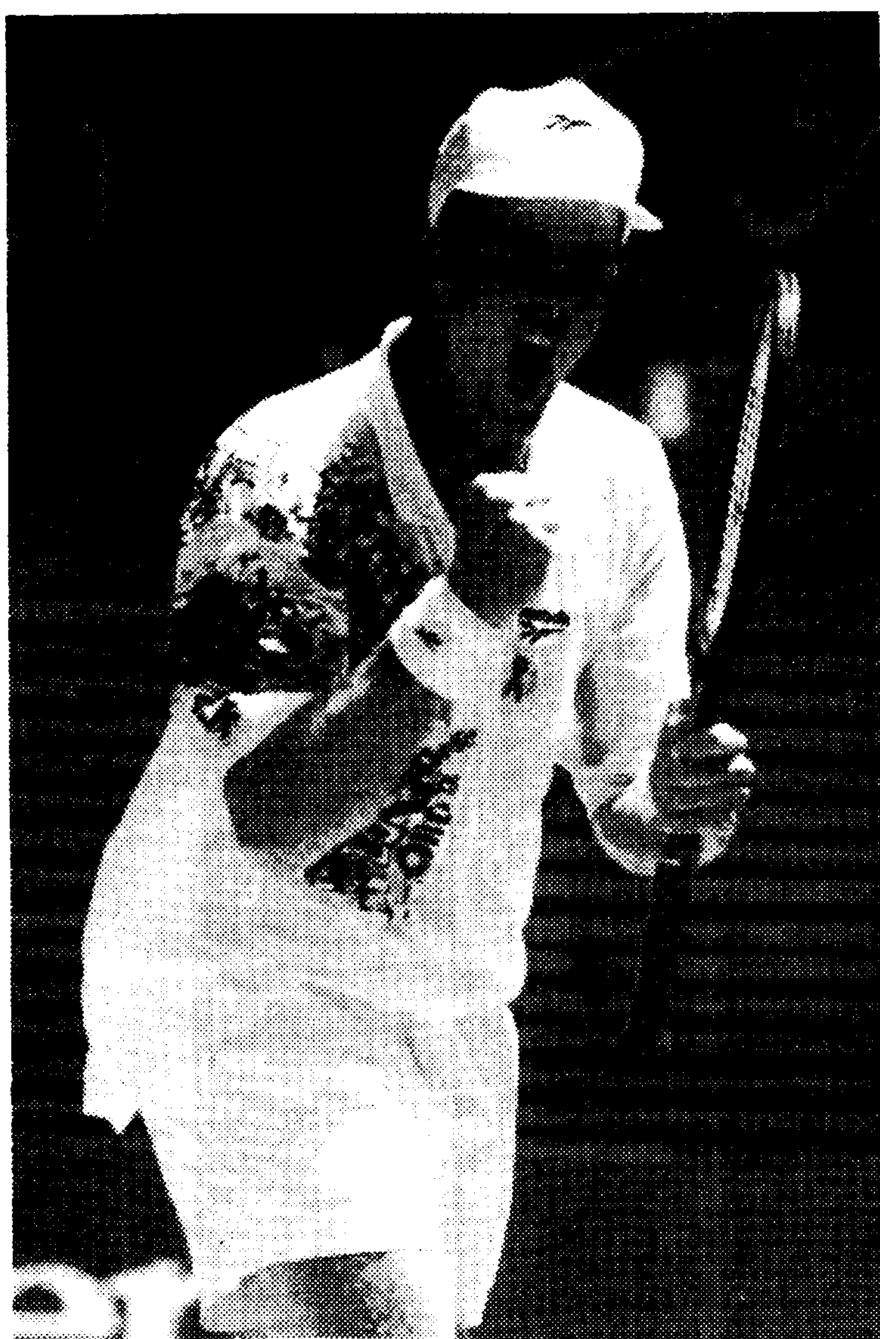
ORANJESTAD — Premier Nelson Oduber zond onlangs namens de bevolking een condoleance-telegram aan de Amerikaanse president Bill Clinton in verband met het overlijden van diens moeder Virginia Kelley. Via het Amerikaanse consulaat op Curaçao, zond Clinton het volgende danktelegram aan premier Oduber: *"Thank you so much for your warm expression of sympathy on the death of my mother, Virginia Kelley. Your thoughts and prayers mean a great deal to our entire family. Hillary and I appreciate your kind words at this difficult time. Sincerely, William J. Clinton".*

Monica Seles uit top-10

MELBOURNE — nica Seles, winnares n de laatste drie afleringen van de Australn Open, is verenen uit de top-10 n het vrouwentennis. or haar absentie in lbourne duikelde ze de wereldranglijst n de achtste naar de ventiende plaats.

Toptennisster Monica les (20) werd in oktober 89 lid van de top-10. Op maart 1991, ze was 17 ar en drie maanden, te ze Steffi Graf af als nvoerster van de wereldnglijst. Met een ondereking van vier weken, '91, behield ze die sitie tot 6 juni 1993.

Sinds 30 april van het rig jaar nam ze niet deel n een wedstrijden. Op e dag werd ze in Hamrg met een mes in de g gestoken door een door rechtbank ontoerekengsvatbaar verklaarde n van Graf. Seles heeft langs overigens haar renee met een maand, tot pril, uitgesteld.



■ *MELBOURNE — Todd Martin (zie foto) viert zijn verrassende overwinning op de Zweedse topper Stefan Edberg. De Amerikaan verraste vriend en vijand op het Flinders Park met een klinkende zege op Edberg. Zijn spel was bijna ongenaakbaar in Melbourne. Hij zegevierde in vier sets: 3-6, 7-6, 7-6 en 7-6 (7-4).*

Australian Open op het Flinders Park

Steffi Graf slaat tieners Date en Davenport overtuigend van de baan

MELBOURNE — Naast het probleem van de zeer jeugdige tennissers die al snel verslijten in het toptennis, zit het vrouwentennis dringend verlegen om nieuwe gezichten. Op de Australian Open 1994 staken er twee hun nek uit: Lindsay Davenport en Kimiko Date. Beiden werden door Steffi Graf in Melbourne op meedogenloze wijze van de baan gejaagd. Davenport, zeventien jaar en alweer terug in de schoolbanken van de hoogste klas van de Murietta Valley Highschool in Californië, sloeg in de kwartfinale vijf games bijeen: 3-6 en 2-6.

Kimiko Date donderdag in de halve finale eentje meer: 3-6 en 3-6. Na 61 minuten kon ze de acupunctuur- en okibari-naalden voor de dag halen om de vermoeidheid en de spierpijn op traditioneel Japanse wijze te verlichten.

In de andere halve finale stonden twee oude bekenden, Aranxta Sanchez-Vicario en Gaby Sabatini. Ondanks hun leeftijd van 22 en 23 stonden ze voor de twintigste keer tegenover elkaar. Van de voorgaande duels won Gabriela Sabatini er twaalf, maar donderdag kreeg ze het grootste pak slaag van Sanchez ooit: 1-6 en 2-6. In 64 minuten stapte de kleine Spaanse haar eerste finale op de Australian Open binnen.

De twee halve finales duurden samen twee uur en vijf minuten. Het was de grootste anti-reclamecampagne in het vrouwentennis in de laatste tien jaar. Steffi Graf stak haar lange neus in het zand. "Het was middelmatig", zei ze. "Maar niet slecht. Korte punten, geen rally's, okay, maar geen overdreven slecht tennis." Sanchez-Vicario draaide er niet om heen. "Ik ben blij dat ik in de finale sta. Maar dit was tennis van een laag niveau. Eigenlijk was het helemaal geen tennis."

Daar had de explosieve Catalaanse volkomen gelijk in. Er verschenen in Melbourne onder een mild zonnetje en een straf briesje vier multimiljonairs op de baan. Die sloegen in elke rally pakweg ieder vier keer een balletje over het net waarna er een miste. Bij Graf—Date was de Japanse de grootste boosdoener, bij Sanchez-Vicario — Sabatini de Argentijnse. Sabatini had daar geen oog voor. Ze keek ondanks de afstraffing terug op een 'voortreffelijk toernooi'.

De Argentijnse was lang de weg kwijt op de tennisbaan. De halve finale in Melbourne betekende een geweldige opluchting. "Goed voor mijn zelfvertrouwen", zei ze met een stalen gezicht na de drie games tegen Sanchez-Vicario. Haar laatste toernooizege dateert van mei 1992, de Italian Open. Vorig jaar zette ze coach Kirmayr aan de kant. Ze nam de Amerikaan Ralston in dienst, wisselde die in november in voor Guillermo Vilas en klopte negen weken later jankend op de deur van Kirmayr, onder wie ze met US Open 1990 haar enige Grand-Slamtitel won.

De Argentijn beknotte direct haar commerciële beslommeringen. De donkere krullen van de speelster zijn een fortuin waard. Ze behoort tot twintig best verdienende topsporters. Haar hoofd verscheen op twee parfums, Grabiela Sabatini in 1989 en Magnetic in 1992, beide *bestsellers*. De American Doll Company bracht een complete lijn Barbiepoppen onder haar naam op de markt. De verkoopcijfers schoten omhoog.

Dezelfde multinational besloot daarop een Teddybear met haar naam uit te geven. Een voorrecht dat in het verleden alleen was gereserveerd voor Elizabeth Taylor, prinses Gracia van Monaco en Audrey Hepburn. De winkels konden de beesten niet aanslepen. Overal moest Sabatini opdraven om haar Teddybears, poppen en parfums te promoten. Voor tennis had ze geen tijd.

Sabatini verloor van Sanchez-Vicario, uitgerekend de Spaanse die vorig jaar acht maanden de diensten inhuurde van diezelfde Kirmayr. Toveren kon de Argentijn donderdag niet. Sabatini bleef Sabatini, een voorspelbare speelster met een lekker marketing-bekkie. Dat hebben Davenport en Date nog lang niet.

Paul Gascoigne velt fotograaf

ROME — Paul Gascoigne is donderdag opgepakt door de politie van Rome. De controversiële Engelse voetbalinternational had in de Italiaanse hoofdstad een fotograaf van de krant 'Il Tempo' met enkele kopstoten geveld.

De ploegmakker van Aron Winter bij Lazio Roma verklaarde zich gestoord te hebben aan het opdringerige gedrag van de man. Terwijl het slachtoffer per ambulance naar het ziekenhuis werd afgevoerd, werd de 26-jarige middenvelder door de politie meegenomen voor verhoor.

Paul Gascoigne is dit seizoen nauwelijks in actie gekomen voor zijn club. Hij was vaak uitgeschakeld door blessures. In het verleden is de Brit vaker in aanraking gekomen met de politie wegens vechtpartijen.

■ *MELBOURNE — Pete Sampras bewees op de Australian Open dat hij ongetwijfeld de nummer één van de wereld is. Hij versloeg zijn landgenoot en grootste rivaal Jim Courier in drie sets in het Flinders Park. Courier was de kampioen in Melbourne de afgelopen twee seizoenen. Op de foto een actiemoment waar Pete Sampras een bal retourneert.*



PSV staat voor moeilijke opgaven in komende duels

DEN HAAG — Voor PSV eken belangrijke weken n. De teruggevallen landampioen van weleer at zondag op bezoek bij steeds sterker wornde subtopper Willem Een week later volgt eigen veld de ontmoeg met koploper Ajax. j de niet geheel denkeldige mogelijkheid van ee nederlagen wordt atsing voor Europees etbal voor de Eindhonse ploeg daadwerkek een probleem. Roda en Vitesse kunnen der afstand nemen, terl Ajax en Feyenoord al n of meer buiten bereik n.

Bij PSV maakt Erwin oeman zijn rentree. De aanberder ontbrak vorige week gen Heerenveen wegens n schorsing. Op eigen veld eelde de formatie van iner De Mos teleurstelnd gelijk tegen de Friezen, l.

De topper van het weeknde is onmiskenbaar het el tussen Ajax en Vitesse. e koploper heeft vier nten voorsprong op de mmer drie uit Arnhem, e bovendien al een duel meer heeft gespeeld. Feyenoord, dat een achterstand van twee punten heeft op Ajax, heeft van de toppers ogenschijnlijk de gemakkelijkste opgave.

De landskampioen ontvangt RKC, dat op de een na laatste plaats staat en dit seizoen pas een wedstrijd won. Cambuur, dat vorige week tegen Volendam de eerste overwinning van het seizoen behaalde, vecht met FC Groningen een rechtstreeks degradatieduel uit.

Ook Volendam, waar trainer Steegman deze week zijn functie om gezondheidsredenen neerlegde, is na de nederlaag tegen Cambuur serieus kandidaat voor degradatie. Via de thuiswedstrijd tegen nieuweling VVV, verdienstelijk middenmoter, kan de Noordhollandse club het perspectief mogelijk verbeteren.

NAC en FC Twente, de subtoppers die elkaar in Breda treffen, hebben beide nog enig uitzicht op plaatsing voor Europees voetbal. Roda JC, dat op bezoek gaat bij GA Eagles, heeft dat eveneens. De ontmoeting tussen Heerenveen en Utrecht speelt zich af in de middenmoot.

otto ontkent betrokkenheid

Bedrijf niet schuldig aan breuk Cruijff/KNVB'

DEN HAAG — Edo phof heeft donderdagvond ontkend dat annen voor een grootcheepse reclamecamagne met onder meer een peciale kledinglijn van ohan Cruijff, de oorzaak ouden zijn geweest dat e KNVB afzag van zijn iensten als bondscoach oor het WK in de Vernigde Staten. De pr-man an het sportkledingbeijf Lotto reageerde aarmee op een publiatie in een aantal regioale dagbladen.

Angst voor schadeclaims an Lotto, de officiële kleingsponsor van de voetbalond, zou de KNVB hebben oen besluiten Cruijff niet ls bondscoach aan te tellen. Edo Ophof bevesigde wel dat hij later, nadat e KNVB had besloten niet et Johan Cruijff naar Ameika te gaan, had vernomen at Fame International in Nieuwegein, een zakenartner van de technisch directeur van FC Barcelona, lannen voor een reclameampagne aan het maken was onder de naam 'Cruijff he legend'.

"We hadden wel met de KNVB gesproken over mogeijke compensatie voor het erlies dat we zouden lijden. Dat omdat Cruijff in de Vernigde Staten de kleding van ijn eigen sponsor zou draen", aldus Ophof. "Daarin hadden we toegestemd onder epaalde voorwaarden, waarver nog moest worden gepraat. Maar nadat de KNVB had gebroken met Cruijff was voor ons ook de kous af. Die reclamecampagne heeft wat ons betreft geen rol gespeeld."

De KNVB reageerde donderdag zeer terughoudend. Woordvoerder Ger Stolk wilde geen reactie of commentaar geven. "We hebben alles al gezegd, wat we moesten zeggen. We hebben niets meer toe te voegen."

WILLEMSTAD — Onderstaande uitslagen van het avond bridge van Asiento van dinsdag 25 januari. Tevens de uitslagen van het Asiento ochtend bridge van dezelfde dag.

1. heren Van der Pol - Van den Ende 69.01%; 2. mevr Melchers - hr Venekamp (gasten) 58.44; 3. heren Blufpand - Cox 58.07; 4. dames Wallé - Den Dulk 56.56; 5/6. mevr Van den Ende - hr De Paula/echtpaar Van Oosten 55.73; 7. dames Nebbeling -Van Vliet 54.95; 8. echtpaar Bongers 54.69; 9. dames Agarwal - Van Silfhout 53.65; 10. mevr Geenen - hr Brown 51.88 en 11. dames Gijsberts - Van Loon 50.78%

De overige 8 paren speelden onder het gemiddelde. De volgende en voorlaatste wedstrijd van de competitie wordt gespeeld op dinsdag 1 februari op Rust & Burgh en begint om half acht precies.

AUTOSPORT / ESTORIL — De Noordierse autocoureur Eddie Irvine rijdt dit jaar Formule 1 voor Jordan. Hij gaat een team vormen met de Braziliaan Rubens Barrichello. De 28-jarige Irvine reed vorig jaar al twee races voor Jordan. In Japan eindigde hij als zesde. Die dag verwierf hij wereldbekendheid door een handgemeen met de Braziliaan Senna.

Wim Rijsbergen nieuwe leider in Vissersdorp

Volendam presenteert derde coach voor huidig voetbalseizoen

VOLENDAM — Volendam heeft dit seizoen bijna meer trainers dan punten binnengehaald. Na Fritz Korbach en Leo Steegman werd donderdag de derde coach van dit seizoen gepresenteerd: Wim Rijsbergen. Met de 42-jarige oud-international hoopt de club weer continuïteit in het technisch beleid te krijgen. Dat de competitie tot nu toe voor de Noordhollanders onrustig verliep, heeft voor een groot deel met overmacht te maken. Korbach, die de club vorig seizoen met een imposante serie duels zonder verlies uit het dal haalde, besloot al vroeg in het seizoen op een aanbieding van Cambuur in te gaan. Steegman moest maandag op dringend medisch advies stoppen.

In de vorige competitie was het al nauwelijks anders. Leo Steegman begon, Stafleu nam het over, Korbach maakte het af. "Het is duidelijk dat dit beleid niet ten goede van de prestatie is gekomen", verklaarde manager Brouwer. "Het gaat ten koste van de stabiliteit in de spelersgroep. Er heerst een zekere gelatenheid onder de jongens, hetgeen ik ze nauwelijks kwalijk kan nemen."

Maar vooral dit seizoen was het allemaal niet zo bedoeld geweest, zei Brouwer. "We werden verrast door het plotselinge vertrek van Korbach, maandag zijn we geschrokken door de mededeling van Steegman. We hopen met de komst van Rijsbergen de rust terug te krijgen. Daarom ook heeft hij voor anderhalf jaar getekend. Voor ons en voor hem is het een zeer bewuste keus geweest."

Rijsbergen heeft een behoorlijke staat van dienst als voetballer. Hij haalde 28 interlands, maakte twee WK's mee, speelde de legendarische finale in 1974 tegen Duitsland, viel vier jaar later in Argentinië halverwege het toernooi met een blessure uit. Als trainer begon hij bij de jeugd van Ajax, was daarna bij DS'79 de assistent van Kistemaker, 'verdween' daarna enkele jaren naar de amateurs. "Ik heb me de laatste jaren wat op de achtergrond gehouden. Daar heb ik me altijd thuisgevoeld."

Vanaf komende zondag, beginnend met de belangrijke thuiswedstrijd tegen VVV, staat Rijsbergen weer in de schijnwerpers. "Mijn bedoeling was om het komend seizoen weer in het profvoetbal aan de slag te gaan. Door de komst van Volendam is dat plan met vijf maanden vervroegd. Ik denk hier te beschikken over een groep met potentieel, waar door omstandigheden de laatste tijd onvoldoende is uitgekomen. Bij mijn eerste training woensdagochtend konden ze de bal nog niet in de ploeg houden. Dat kwam omdat er windkracht tien stond. Ik beloof dat daar snel verandering in komt."

Naar verluidt hebben vooral de vijf jaar bij Cosmos van Rijsbergen een vermogend man gemaakt. In New York maakte hij de 'grote tijden' mee, met Beckenbauer en Pelé. Daarvoor had hij, in aansluiting op zijn tijd bij Feyenoord, een Frans jaar bij Bastia gehad. Na Cosmos haalde trainer Brouwer van Helmond Sport, de huidige manager van Volendam, hem terug naar Nederland. Er volgde nog een korte periode bij FC Utrecht. Door een liesblessure moest hij zijn loopbaan beëindigen.

"Of ik financieel onafhankelijk ben?", vroeg hij zich bij zijn binnenkomst in Volendam af. "In geestelijk opzicht in elk geval. Laat ik het zo zeggen: Ik kan mijn loopbaan een beetje sturen, ben niet 'verplicht' om op elke aanbieding in te gaan. Er zijn echter meer mensen die op jonge leeftijd niets meer hoeven te doen. Maar om het op die manier te vullen lijkt me vrij saai. Met niets doen krijg je een vervelend leven."

Hij zegt 'onbevangen' tegenover zijn nieuwe opdracht te staan. "Ik ben nog niet beschadigd in dit vak, dat kan een voordeel zijn. Het enige nadeel is dat ik bij een eventuele slechte afloop van de competitie onmiddellijk die trainer ben die is begonnen met degradatie. Ik wil me er niet door laten afleiden. Ik heb vertrouwen in de groep en de club. Als het onverhoopt mis mocht gaan dan weet ik bovendien dat we volgend seizoen gezamenlijk opnieuw gaan beginnen."

IJshockeyer verdacht van doodslag

AOSTA — De Italiaanse ijshockeyer Jim Boni dient zich volgende maand voor de rechtbank in Aosta te verantwoorden voor doodslag. De speler van Courmayeur, een club uit de B-liga, wordt ervan verdacht de 19-jarige Miran Schrott van Gardena dusdanig met zijn hockeystick te hebben geslagen, dat die een dag later aan zijn verwondingen overleed.

De dader had in een vechtpartij tijdens het duel een vuistslag moeten incasseren. Boni revancheerde zich door met zijn stick het slachtoffer hard op de borst te treffen. Volgens een cardioloog uit Milaan veroorzaakte de klap hartritme-stoornissen, die een hartstilstand tot gevolg hadden. Indien Boni schuldig wordt bevonden hangt hem een gevangenisstraf tussen de tien en achttien jaar boven het hoofd.

Volendam woedend op KNVB

Club beticht voetbalbond van competitie-vervalsing

VOLENDAM — Volendam heeft donderdag verklaard woedend te zijn op de KNVB. Voorzitter Blaauw en manager Brouwers beschuldigden de voetbalbond van selectieve beleidsvorming en competitie-vervalsing.

Volendam, degradatiekandidaat in de eredivisie, is onder meer kwaad omdat het al acht weken lang niet op eigen veld heeft gespeeld. "Maar er is meer", zei de manager van Volendam Brouwer.

"We hebben onze medewerking verleend om de wedstrijd tegen Roda JC, dat buitenlandse verplichtingen had, uit te stellen. Plotseling werden we verplicht op 9 januari tegen Sparta te spelen. Daar was onze voorbereiding op de tweede competitiehelft niet op afgestemd."

Verder zijn er problemen rond de thuiswedstrijd tegen Ajax. In verband met vernieuwing van de accommodatie liggen er omstreeks maart bouwmaterialen op het complex.

Brouwer: "We willen de wedstrijd daarom graag in het Olympisch stadion spelen. Volgens de KNVB is dat echter competitie-vervalsing. Op zich kan ik met een dergelijk standpunt nog vrede hebben, maar laat de bond dan wel consequent zijn. Ik heb de stellige indruk dat bepaalde clubs niets gedaan krijgen, terwijl anderen alles mogen."

Voorzitter Blaauw zei serieus te overwegen binnenkort een buitengewone algemene ledenvergadering bijeen te roepen. "Ik denk dat meer clubs grote moeite hebben met het beleid van het sectiebestuur."

SPORT AGENDA

SENTRO DEPORTIVO KORSOU
Zwembad:
open van 09.00-12.00/14.00-17.00 uur; dinsdag- en donderdagmorgen gesloten.

SENTRO DI BARRIO JANWE
Dammen:
elke donderdag van 15.00-18.00 uur damles en -training voor de jeugd vanaf acht tot achttien jaar.
Schaakvereniging Janwé:
elke zaterdag van 09.00-12.00 uur schaakles en -training voor de jeugd vanaf zeven tot 23 jaar.

SKOL DI DAM STRATEGIA
elke donderdag van 19.30-23.00 uur in Sentro di Bario Janwé.
elke zaterdag van 09.00-12.00 uur in IPK-gebouw (naast Martinus mavo, Plasa Brion.

RUST & BURGH
(Schaakvereniging Curaçao)
iedere maandagavond om 20.00 uur gelegenheid tot schaken.



Eilandgebied Curaçao
Dienst Ruimtelijke Ontwikkeling en Volkshuisvesting

Het Hoofd van de Dienst Ruimtelijke Ontwikkeling en Volkshuisvesting (DROV) maakt hierbij bekend dat de afdeling **Bouw- en Woningtoezicht** van de Dienst gedurende de periode **31 januari t/m 11 februari 1994 gesloten zal zijn** voor het publiek van 07.30 - 12.00 uur.

Het Hoofd voornoemd,
ir. E.G. van der Horst

Luchtvracht naar SURINAME
DHAN TRADING N.V.
Rooseveltweg 122
Tel. 695711
Open: Alleen op de maandagen en dinsdagen van 4.00 - 6.00 n.m.



TUINCENTRUM BANDA ARIBA

Noord Hanenberg 41, op de Weg naar Montagne, t.o. Hoenderberg, Tel. 671793 / 674342, Fax.: 671

Mini roosjes, kalanchoe's, varens, ficusjes, cactusjes, hypoest
fittonia's en nog veel meer. Zondag zijn wij open van 9 tot 12

2^E HANDS MEUBELS

Wij kopen en verkopen 2e hands meubels (uitsluitend in goede staat)
o.a.: **Bankstellen, Eetkamersets, Wandmeubels, IJskasten, Wasmachines, T.V.'s + V.C.R., Rotan en Bamboo meubilair, etc.**
Informaties:
"Carl's second hand Furniture Store"
In- en verkoop "2e hands" meubilair, ijskast, wasmachine etc.
Dr. Jacques Ellisweg 9-A
Tel.: 370881 - 601042

KARNI VAL SPESHAL



LOMITU + PORKCHOP + GALIÑA ALAPARIA + HOT LEGS

- 1 Palu yen yen di Lomitu
- Chicken Fillet Alaparia
- Porkchop Alaparia
- Hot Legs
- Aros Texas Style
- Batata fresku hasá
- Funchi bròs bròs
- Pinda Sauce



LOMITU + GALIÑA + PORKCHOP



TEXAS ALAPARIA BRIEVENGAT
Tur djabièrnè ku
MARIACHI NIGHT

SALIÑA - BRIEVENGAT

Alle soorten en maten

In ons filiaal te Santa Maria hebben we nu een speciale fasteners-afdeling, die u een ruime sortering biedt in allerlei bevestigingsmaterialen in kwaliteit 4.6-8.8-8.0-10.9 en 12.9.

Bouten en moeren
Stalen zeskantbouten, slotbouten, nokbouten, binnenzeskantbouten en houtdraadbouten. Zeskantmoeren, borgmoeren, vleugelmoeren en dopmoeren.

Schroeven
Anti-inbraak schroeven, metaalschroeven, plaatschroeven, zelfborende schroeven, RVS spaanplaat- en houtschroeven, vleugelschroeven en stelschroeven.

Ringen en Platen
Sluitingen, veerringen en tandveerringen.

Ankers
Chemische ankers UPAT-programma, ankerstangen, keilbouten en betonschroefhulzen.

Draadeinden
Draadeinden in vrijwel alle kwaliteiten zoals roestvrij en verzinkt.

Blindklinknagels en tangen
Blindklinknagels in vrijwel alle uitvoeringen

Diverse bevestigingsmaterialen
Split pennen, slang-en gereedschappen klemmen en nog veel meer.

Mochten wij de fastener die u zoekt niet hebben in de gewenste vorm of formaat, dan bestellen wij deze voor u. U ontvangt het dan op korte termijn.

Bo Konsehero Kapas
KOOYMAN
SANTA MARIA
Filiaal Santa Maria, Winston Churchillweg 112, tel. 683322, fax 687272

Restaurant L'Orangerie

Van een verfijnd diner in stijl kunt u geniet
Restaurant L'Orangerie.
De heren Ignacio Navarro en Josef Kolbe spelen voor piano en viool de mooiste klassieke composities
Speciaal deze avond serveren wij voor u een zeven g menu voor Nafl. 110,= exclusief 12% service cha
Zaterdag 29 januari van 7.00 tot 11.00 p.m
Voor meer informatie of voor uw reservering ku u bellen 655955
Restaurant L'Orangerie
in het Princess Beach Resort and Casino

J&B whisky
De voorkeur van de ware kenner.

Distributeur: Hector Henriquez B., Inc
Caracasbaaiweg 138, tel 613266

OPENBARE VERKOPING

Op donderdag 3 februari 1994, des morgens om 10.00 uur, zal ten overstaan van één van de notarissen van het kantoor **SMEETS THESSELING & VAN BOKHORST**, of diens waarnemer, te hunnen kantore aan het Julianaplein 5, in het openbaar worden verkocht krachtens onherroepelijke volmacht ex artikel 1203 van het Burgerlijk Wetboek van de Nederlandse Antillen:

het tot 18 mei 2044 lopend recht van erfpacht op een perceel grond, gelegen in het Derde District van Curaçao op "PANNEKOEK", ter grootte van 254 m², nader omschreven in meetbrief nummer 157 van 6 juni 1983, met de daarop gebouwde en /of nog te bouwen opstallen en al hetgeen verder daartoe door aard, bestemming of natrekking behoort.

De veilingcondities liggen vanaf 8 dagen vóór de veiling ter inzage ten voornoemde kantore van **Smeets Thesseling & Van Bokhorst**.

Deze condities houden ondermeer in de bepaling, dat van iedere bieder gevorderd kan worden dat hij, ter nakoming van zijn bod en verdere verplichtingen, een bankgarantie of andere zekerheid stelt.

De executant behoudt zich het recht voor de veiling uit te stellen en op te houden zonder de verplichting daarvoor de reden(en) te noemen.

SMEETS THESSELING & VAN BOKHORST
Julianaplein 5
Alhier.
Tel.: 6 5 5 0 5 5.

OPENBARE VERKOPING

Op donderdag ... maart 1994, des morgens om 10.00 uur, zal ten overstaan van één van de notarissen van het kantoor **SMEETS THESSELING & VAN BOKHORST**, of diens waarnemer, te hunnen kantore aan de Julianaplein 5, in het openbaar worden verkocht krachtens onherroepelijke volmacht ex artikel 1203 van het Burgerlijk Wetboek van de Nederlandse Antillen:

een perceel grond, gelegen in het Tweede District van Curaçao op "BOTTELIER", ter grootte van 1.830 m², nader omschreven in meetbrief nummer 120 van 14 mei 1949, met al het daarop gebouwde en al hetgeen verder daartoe door aard, bestemming of natrekking behoort.

De veilingcondities liggen vanaf 8 dagen vóór de veiling ter inzage ten voornoemde kantore van **Smeets Thesseling & van Bokhorst**.

Deze condities houden ondermeer in de bepaling, dat van iedere bieder gevorderd kan worden dat hij, ter nakoming van zijn bod en verdere verplichtingen, een bankgarantie of andere zekerheid stelt.

De executant behoudt zich het recht voor de veiling uit te stellen en op te houden zonder de verplichting daarvoor de reden(en) te noemen.

SMEETS THESSELING & VAN BOKHORST
Julianaplein 5
Alhier.
Tel.: 655055

TUMBA FINALS NIGHT IN CLUB L.A.

Friday January 28, 1994
"FINAL DI FESTIVAL DI TUMBA 1994"

We open normally at 5pm for usual **Happy Hour**, then: the ultimate in "Ambiente" on our Big Screen with Big Surround Sound as we follow the Tumba Finals on T.V.

- After 7pm entrance fee Naf. 10.00, includes one **FREE** Drink.
- Free home-cooked style BBQ
- Watch the finals in **SAFETY**
- Join the jump up on our dance floor!

L.A. club
"The way you want it"

RIJKSERKENDE DAGOPLEID TE CURAÇAO

- MBA
- SPD
- NIMA A/B
- TOERISME

DOC verzorgt full-time dagopleidingen op M HBO niveau. Op dit moment studeren er j zo'n 500 cursisten aan de DOC dagcolle Nederland. Ieder jaar neemt het aantal stu uit Curaçao toe. Dit is de reden dat DOC over om in september a.s. een vestiging op Cura openen. DOC is erkend door de Ministe Onderwijs en Wetenschappen en leidt o erkende examens.

Speciaal voor alle geïnteresseerden organ wij een INFORMATIEBIJEENKOMST te Wille U moet zich hiervoor wel aanmelden. Aan kan geschieden via telefoon, fax of per post.

INFORMATIE-BIJEENKOMS

Vrijdagavond 25 februari 19.00 - 21.00 u
Zaterdagmorgen 26 februari 10.00 - 12.0
in Hotel Van der Valk Plaza te Willemstad

Telefoon: 0031 - 53 - 310
Fax: 0031 - 53 - 326701
Post: DOC Opleidingen B
Postbus 109
7000 AC Doetinchem

doc
Dagopleidingen
In praktijk de ideale leersch

ugd wereldkampioen biedt goed tegenstand

oel Lautier geeft het in Wijk aan ee nog niet op tegen Jan Timman

WIJK AAN ZEE — In de itste ronde van een laaktoernooi verandert el Lautier van een loothondje in een brieide leeuw. Hij dankt er n jeugdwereldtitel aan ook zijn aanwezigheid Wijk aan Zee. De Nederadse schaakgrootmeester Jan Timman wist t. Hij probeerde donrdag van alles om de lling gesloten te houn, maar in het zesde r vielen er toch wat teuren in de muren van n vesting. Het tafeeltje op het moment van breken was veelbetekend.

Jan Timman, grauw van n. rmoeidheid, wierp een ntste blik op het bord, akte een diepe zucht en ppte de speelzaal uit. Joel utier alleen achterlatend. had hier nooit in terecht eten komen", bromde de nsterdamse grootmeester, wijl hij zijn jas aantrok op g naar zijn hotel en een etwijfeld slapeloze nacht. De Fransman bleef alleen de speelzaal achter. Hij pte tersluiks wat nootjes zijn mond en besteedde na een half uur van zijn t verkregen bedenktijd aan t afgeven van de 61ste zet. e kan van cruciaal belang n voor zowel Lautier als mman. In Londen verpuwde Gari Kasparov de middels naar Wijk aan Zee ergekomen Spaanse jourlist Leontxo Garcia toe, t Timman zijns inziens hoort tot de *'lost generan'* en wie weet krijgt hij lijk.

Als Lautier vrijdag wint, eft de jonge Fransman de tere kansen in de *tiebreak*. ze gaat over twee partijen t versneld tempo (45 inuten voor 60 zetten) op terdag, eventueel gevolgd or nog twee partijtjes op ndag. Dat zou wel eens het nde kunnen betekenen van mans optreden op het lerhoogste niveau. Dat na egen jaar waarin hij zich tsluitend op tweekampen heeft kunnen concentreren, zou hij worden teruggeworpen in de melee van de interzone-toernooien. Voor een schaker van in de veertig, die eerder tegen Nigel Short en Anatoli Karpov een blauw oog opliep, is dat geen aantrekkelijk vooruitzicht.

Maar zover is het nog niet. Op het eerste gezicht lijkt de afgebroken stand zelfs redelijk in evenwicht. Toren en loper voor wit (Lautier) tegen toren, paard met aan elke kant vier pionnen. Bovendien heeft Timman de kunst van de analyse aardig onder de knie gekregen sinds hij niet meer vertrouwt op secondanten en het karwei zelf ter hand neemt. Hij is zelfs falikant tegen het voorstel het afbreken af te schaffen, hoewel het zijn tegenstanders vrij staat de hulp van de hele wereld in te roepen.

De moeilijkheid van de afgebroken stelling zit hem in de tactische complicaties. "Als wit zijn loper naar g5 brengt, wordt het heel kritiek", vond de analyserende Kramnik. Hoofdarbiter Merko Markula, in het bezit van de afgesloten enveloppe met Lautiers afgegeven zet: "Hoe het ervoor staat? Vraag dat aan iemand, die er meer van afweet dan ik."

Een ding is zeker: Met zwart simpel op remise spelen, is iets dat Timman niet is gegeven. Een meer op direct resultaat gerichte speler zou stellig niet opnieuw zijn ingegaan op het Nimzo-Indisch van de zesde partij, waarin Lautier met 15. Lb5 een nieuwtje introduceerde, dat hem groot voordeel bezorgde.

Timman dacht met 16. ....,e6-e5 in plaats van b7-b5 het antwoord te hebben gevonden. Maar dat bleek toch niet helemaal het geval, vooral niet na de complicaties rond de veertigste zet. Lautier kon zich na torenruil permitteren twintig zetten lang heen en weer te schuiven zonder dat driemaal dezelfde stand op het bord verscheen. In dat geval zou Timman onmiddellijk de bevrijdende remise hebben geclaimd, die de eindstand in de tweekamp op $4^1/_2$-$3^1/_2$ in zijn voordeel had gebracht. Nu moest hij er zijn nachtrust aan opofferen.

Intussen kwam er een einde aan de laatste van de andere tweekampen. Adams, die met zwart per se moest winnen, overspeelde zijn hand en verloor. Met 5-3 plaatste Boris Gelfand zich als vijfde voor de kwartfinales. Na Salov, Kramnik, Kamsky en Anand, die al eerder van plaatsing waren verzekerd.



■ *PORTLAND — Tonya Harding (zie foto) zag in dat zij moeilijk kan blijven verklaren dat ze niets van de 'affaire Kerrigan' afwist. Op een persconferentie ontkende zij echter betrokken te zijn geweest bij het plannen en uitvoeren van een aanval op haar opponente Nancy Kerrigan. Wel gaf ze toe dat ze informatie voor de FBI achterhield. Harding deed een aanvraag aan het Olympisch comité van de VS om in het Amerikaanse team te blijven.*

Organisatoren chanteren wielrenner

Indurain voor het blok gezet door Unipublic

MADRID — De organisatoren van de Ronde van Spanje, Unipublic in Madrid, 'chanteren' Miguel Indurain, die dit jaar opnieuw de voorkeur wil geven aan de Ronde van Italië. Unipublic heeft Banesto, de sponsor van de drievoudige winnaar van de Tour de France, voor het blok gezet. Zij eist dat alleen ploegen worden toegelaten met negen renners, die samen zestig procent van de UCI-CP-punten vertegenwoordigen.

Een geraffineerde zet, want Miguel Indurain heeft op de rennersranglijst in zijn eentje al meer dan de helft van de punten achter zijn naam staan. De noodlijdende sponsor — het bankconcern leed de afgelopen jaren een miljardenverlies — is er alles aan gelegen positieve publiciteit te verwerven.

Banesto en Indurain hebben inmiddels al steun gekregen van andere Spaanse ploegen. De leiders van de wielerformatie oordelen dat iedereen naar eigen goeddunken zijn team mag samenstellen en dat de organisatoren zich daarmee niet moeten bemoeien.

Ploegleider Echevarri heeft inmiddels laten weten dat Banesto niet zal zwichten voor de eis. Indurain zegt dat hij nog geen definitieve beslissing heeft genomen. "De Giro d'Italia of de Vuelta de España, ik weet het nog niet. Mijn voorkeur gaat nu uit naar de Ronde van Italië. Maar het belangrijkste is ook dit jaar weer de Ronde van Frankrijk", zegt de Spanjaard.

Hij won de Giro ook al twee keer. Zijn beste prestatie in de Vuelta was een tweede plaats in 1991 achter Mauri. Het is overigens niet uitgesloten dat Indurain aan de Giro noch aan de Vuelta deelneemt en langdurig op hoogtestage gaat in de aanloop naar de Ronde van Frankrijk.

Uitslag Bridgeclub Asiento.

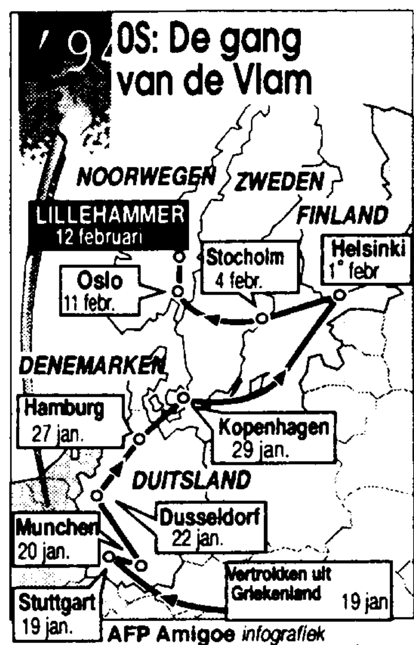
1. dames Agarwal - Padma 61.90%; 2. dames Van Beek -Kraft v. Ermel 57.14; 3. dames Bustraan - Wallé 56.55; 4. dames Nebbeling -V. Vliet 55.21; 5. dames Daryanani - Daryanani 54.51; 6. dames Van Loon -Sluiter 53.87; 7. dames Heerentveld - Silfhout 53.27; 8. dames Henriquez - Henriquez 52.38; 9. mevr Geenen -hr Brown 52.08; 10. dames Van Dijk -Geenen 51.49 en 11. dames Senior - v/d Plank 50.35%

De overige 8 paren scoorden beneden 50%

Kunstrijdster hield informatie achter

Tonya Harding blijft volhouden aan onschuld

PORTLAND — Kunstrijdster Tonya Harding heeft donderdag toegegeven informatie over de aanslag op haar rivale Nancy Kerrigan, die bij het nationaal kampioenschap met een klap tegen de knie werd uitgeschakeld, te hebben achtergehouden. De Amerikaanse kampioene hield echter vol niets met de affaire te maken te hebben. Harding hamerde op haar onschuld, maar gaf toe na de aanslag op 6 januari in Detroit een en ander te hebben gehoord. Men mag het haar hooguit euvel duiden, dat ze de autoriteiten daarvan niet direct op de hoogte heeft gebracht.



.De Olympische vlam is al ruim een week onderweg. Vanuit Athene naar Lillehammer.

Volgens de advocaten van Tonya Harding is dat echter geen misdrijf, waardoor ze niet mee zou mogen doen aan de Olympische Winterspelen. De zenuwachtige Harding vertelde in eerste instantie haar mond te hebben gehouden uit ongeloof, daarna omdat ze bang en geschokt was door de gebeurtenis die al snel met haar in verband werd gebracht. Er zijn tot nu toe vier mensen gearresteerd, onder wie Hardings exechtgenoot Jeff Gillooly.

Harding las donderdag tijdens een persconferentie in Portland met trillende stem een verklaring voor en vertrok zonder vragen te beantwoorden. Ze zei het heel erg te vinden wat haar concurrente is overkomen, verontschuldigde zich ervoor en vroeg toestemming haar land te mogen vertegenwoordigen in Lillehammer. "Ik heb veel respect voor Nancy. Mijn zege bij de nationale titelstrijd schonk absoluut geen bevrediging door het ontbreken van de tegenstand van Nancy", aldus Harding.

Ze voegde er nog aan toe: "Ik mag fouten hebben gemaakt en ruwe kanten hebben, ik heb niets gedaan dat indruist tegen de regels van sportief gedrag dat van een Olympisch atleet wordt verwacht. Nancy Kerrigan en ik kunnen de wereld twee verschillende typen van kunstrijden laten zien. Ik verheug me erop met haar in een team te zitten."

Onderwijl werd Gillooly, die als aanstichter wordt gezien, voor de tweede keer langdurig ondervraagd door de FBI. Volgens onbevestigde berichten heeft hij geprobeerd het op een akkoordje te gooien. De ex-man van Harding zou de officier van justitie hebben aangeboden tegen de kunstrijdster te getuigen in ruil voor strafvermindering. De 'Portland Oregonian' schreef, citerend uit onbekende bron, dat Harding van begin af aan op de hoogte is geweest en dat het al bijna vaststaat dat de Amerikaanse kampioene nu ook snel (volgens NBC-televisie donderdag nog) wordt opgepakt.

Een enquete van Gallup in opdracht van CNN en USA Today wees uit dat 52 procent van de Amerikanen het beter vindt dat Harding niet in Lillehammer op het ijs verschijnt. Liefst 73 procent van de ondervraagden zei te geloven dat de titelhoudster mee heeft geholpen met het beramen van het snode plan of er in elk geval vooraf van heeft geweten.

VOETBAL / GENK — Luka Peruzovic heeft donderdag ontslag genomen als trainer van de Belgische eersteklasser Genk. De 41-jarige Kroaat, die in oktober vorig jaar bij Genk in dienst trad, trok de consequenties uit de slechte prestaties van de hekkesluiter. Assistent Pierre Denier neemt Peruzovics taak over.

In Italiaanse bekercometitie

Gullit sleept Sampdoria naar de halve finales

MILAAN — Sampdoria heeft donderdag ten koste van Inter de halve finales om de Italiaanse voetbalbeker bereikt. Dankzij Ruud Gullit. De Nederlander kopte een minuut voor het einde, ondanks een pijnlijke blessure aan de linkerenkel, de gelijkmaker in het doel: 1-1.

In de halve eindstrijd treft Sampdoria op 9 en 23 februari Parma, de tegenstander van Ajax in kwartfinales om de EC II. 'Samp' had het eerste duel met 1-0 gewonnen. Het doelpunt van Inter, waarbij Wim Jonk en Dennis Bergkamp een onopvallende rol speelden, werd twintig minuten voor tijd gemaakt door Fontolan.

"We hebben tactisch sterk gespeeld. Het was voor ons een belangrijke overwinning. Aanvallend kwamen we te kort omdat we gehandicapt waren door het ontbreken van Mancini en Platt", vertelde Ruud Gullit, die door zijn blessure niet kon staan. "Het gaat niet goed met de enkel. Twintig minuten voor het einde is iemand er op gaan staan. De pijn werd steeds erger. Ik vermoed dat ik zondag de uitwedstrijd tegen Lecce zal moeten missen."

Gullit ontkende dat AC Milan, de club waarvoor hij de afgelopen seizoenen speelde, hem weer heeft benaderd. De afgelopen dagen werd in tal van Italiaanse kranten gesuggereerd dat Gullit terug zou keren naar Milaan. "Geen sprake van. Ik vind het te vroeg om over volgend seizoen te praten. Ik voel wel dat ik steeds beter ga voetballen. Ik vermaak me wel bij Sampdoria", zei hij.

Bergkamp en Jonk hadden geen enkele reden tot juichen. Gullit nam zijn landgenoten in bescherming. "Ze kregen ook nauwelijks ruimte. Er werd door Inter te veel door het midden gespeeld."

TF tikt Duitse topper ecker op de vingers

LONDEN — De Internaonale Tennis Federatie TF) heeft in haar donrdag verschenen nieuwsief Boris Becker op de ngers getikt. Dat vange zijn uitlatingen over gebruik van cocaïne marihuana in het prosionele tenniscircuit. TF-voorzitter Brian obin noemde de verdachtakingen van de Duitse ptennisser onverantoordelijk. Ze zouden ke grond missen.

"Het is een verbijsterende ithaal van een speler die bekend staat als iemand die ver de sport nadenkt. Het is ok gemakkelijk gezegd, rant zoals gebruikelijk bij it soort beschuldigingen ordt het bewijs nooit bijgeverd", aldus Brian Tobin.

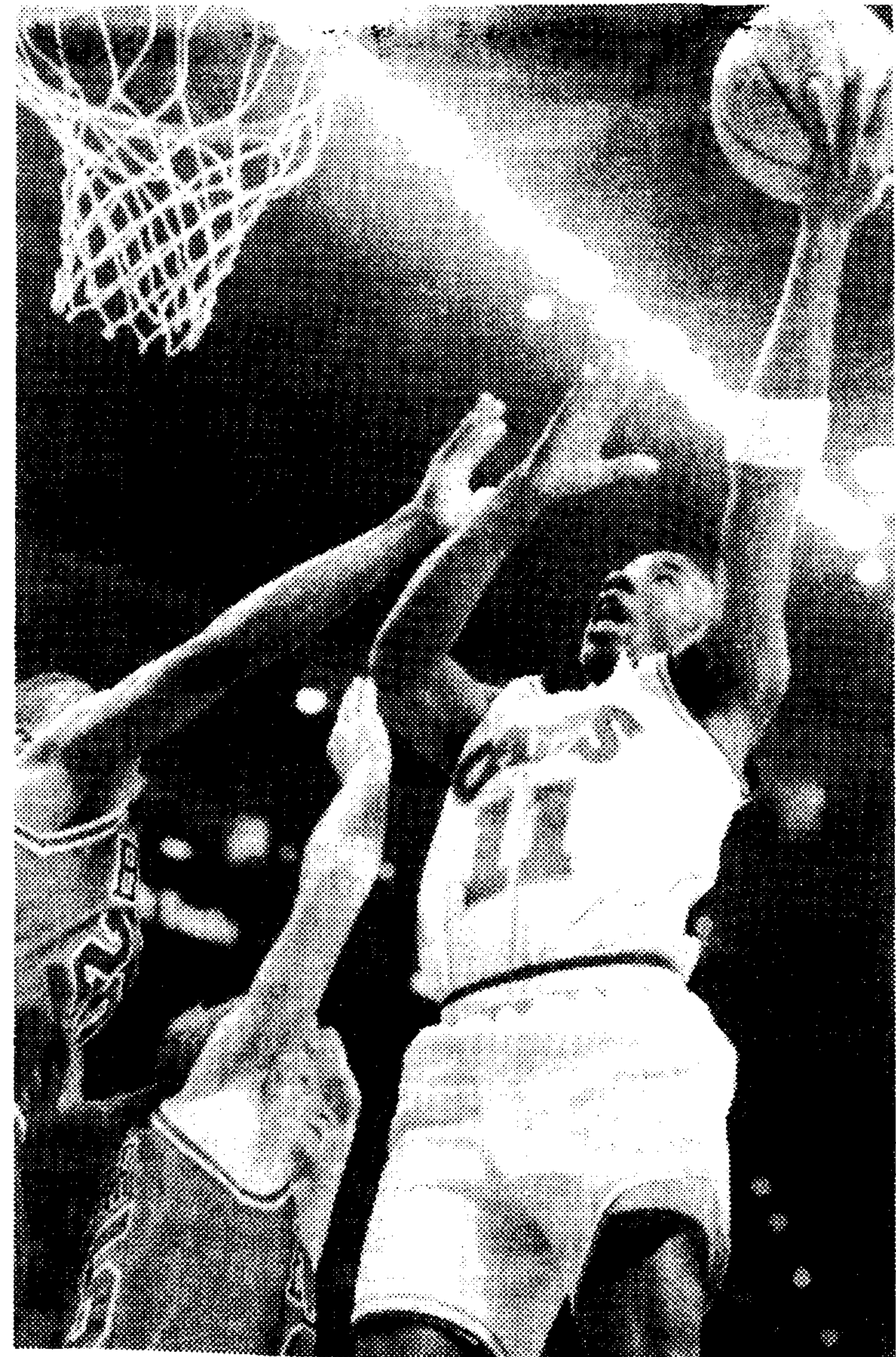
Boris Becker verklaarde december in een Duitse rant dat tennissers tijdens ATP-Tour bij de dopingontrole betrapt zijn. Op het ebruik van drugs zoals ocaïne, marihuana en amfeamine. Verder verklaarde ij dat de positieve resulaten echter altijd zorgvuldig zijn gehouden uit ngst voor het afhaken van ponsors.

"Het bewijs dat er is, zegt uist het tegendeel: Tennis is en schone sport. Alle urinemonsters van, overigens onaangekondigde, dopingcontroles zijn geanalyseerd door onafhankelijke laboratoria. Die worden door het Internationaal Olympisch Comité (IOC) erkend. Het eerste positieve geval moet nog gemeld worden", aldus de ITF-voorzitter.

Volgens Tobin zijn in 1993 tijdens de ATP-Tour 231 tennissers gecontroleerd. In totaal zijn 400 dopingtests uitgevoerd bij de mannen. Bij de vrouwen waren dat er vorig jaar 98 bij 73 speelsters. "Hoe denkt Becker dat een tennisser die zichzelf en zijn tegenstanders bedriegt het bekend worden van deze feiten kan voorkomen?"

* * * * *

OLYMPISCHE SPELEN / WUERZBURG — Het Duitse Olympisch Comité heeft dinsdagavond in eerste instantie 65 sportmensen aangewezen voor de winterspelen, die van 12 tot en met 27 februari in Lillehammer worden gehouden. Van deze equipe maken elf vrouwen deel uit. Op 29 januari wordt een tweede nominatieronde gehouden.



■ *RICHFIELD — De NBA-competitie is in volle gang. Donderdag werd er volop gebasketbald in de VS. Op de foto een actiemoment uit de wedstrijd Cleveland Cavaliers tegen Chicago Bulls. Terrell Brandon tracht een punt te scoren voor de Cavaliers.*

Het Bestuur van de Vereniging voor Protestants Christelijk Onderwijs

vraagt per 1 augustus 1994 voor de Marnix MAVO:

een leraar Natuurkunde - Scheikunde

Eisen:
Volledig bevoegd met L.O. Natuurkunde en Scheikunde of Lerarenopleiding Natuurkunde/Scheikunde.
Bij voorkeur ervaring in het voortgezet onderwijs.
Bij voorkeur lid zijn van één der protestantse kerken en kerkelijk meelevend zijn.

Sollicitaties met uitgebreid Curriculum Vitae, referenties, opgave van godsdienst, copie diploma's e.d. te richten aan het Bestuur, Postbus 3555, alhier vóór 18 februari 1994.

Inlichtingen:
de direkteur v.d. Marnix MAVO, dhr. Chr. van Grol, tel.: 379760;
onderwijsfunktionaris, dhr. H.J. van Breugel, tel.: 378178/174.

OPROEP

RANDOLPH WILLIAM CASPERSON, zonder bekende woon- of verblijfplaats in de Nederlandse Antillen, wordt bij deze

OPGEROEPEN:

om op **maandag 31 januari 1994 om 10 uur a.m.** te verschijnen op **Notariskantoor Van der Plank & Roos** aan de Schottegatweg Oost 191, Curacao, teneinde ingevolge het vonnis van het Gerecht in Eerste Aanleg van de Nederlandse Antillen, Zittingsplaats Curacao, d.d. 1 november 1993, no. 1665, mede te werken aan de scheiding en deling van de nalatenschap van **Bislick Guillermo Zacharias CASPERSON.**

mr. M. van der Plank
Schottegatweg Oost 191
CURACAO.

MORET ERNST & YOUNG
MANAGEMENT CONSULTANTS

For one of our clients, an international holding company on Curaçao, we would like to interview candidates for the position of:

ADMINISTRATOR

who will be responsible for:
- bookkeeping of the eight companies within the holding company;
- invoicing and sales administration;
- handling of the office administration;
- answering the telephone.

He/she should meet the following qualifications:

- PD Boekhouden and/or MBA-certificate;
- at least 3 years of bookkeeping and accounting experience;
- ability to work with IBM software and hardware (pc);
- strong oral and written English and Dutch skills;
- older than 25 years and ability to work alone.

Please send your letter with resume to:

Mr. I. Janse,
Moret Ernst & Young Management Consultants,
Zeelandia Office Park,
P.O. Box 3626,
Willemstad, Curaçao.

EILANDGEBIED CURAÇAO
Geneeskundige- en Gezondheidsdienst
Voorzieningen PP-Patiënten

Het Hoofd van de Geneeskundige- en Gezondheidsdienst van het Eilandgebied Curaçao maakt bekend dat ingaande 1 februari alle machtigingen voor voorzieningen ten behoeve van PP-patiënten, persoonlijk ter goedkeuring aangeboden worden aan de controlerend arts van de GGD. PP-kaarthouders die niet ter been zijn kunnen hiertoe een derde de machtiging doen aanbieden. Dit kan van maandag tot en met vrijdag van 14.00 – 16.00 uur bij de afdeling Medische Zorg van de GGD te Zaquito.

Afd. P.R.

Het Hoofd a.i. voornoemd,
Dr. S.H. Cabenda.

STROOMONDERBREKING

Veel werkzaamheden kunnen wij voor u uitvoeren zonder u te storen, doch ditmaal moeten wij de stroomvoorziening onderbreken op:

- **Zaterdag 29 januari 1994 vanaf 09.00 uur tot 16.00 uur;**
- **Bruscaweg compleet.**

- **Zondag 30 januari 1994 vanaf 09.00 uur tot 16.00 uur;**
- **Weg naar Montañe van Mampurituweg tot omgeving Klok van Montaña.**

BEKENDMAKING

Bij beschikking van 19 januari 1994 heeft het Gerecht in Eerste Aanleg van de Nederlandse Antillen zittingsplaats Curaçao met toepassing van artikel 206 van het faillissementsbesluit 1931 aan de naamloze vennootschap

BANCO LATINO N.V.

gevestigd en kantoorhoudende aan De Ruyterkade 61 te Curaçao

VOORLOPIGE SURSÉANCE VAN BETALING VERLEEND

met benoeming van ondergetekenden tot bewindvoerders.

De bekende schuldeisers zullen door de griffier van het Gerecht voormeld worden opgeroepen om op vrijdag 15 april 1994 des voormiddags te 8.00 uur te verschijnen in de zittingszaal van het Gerecht voormeld in het Stadhuis aan het Wilhelminaplein no. 4 te Curaçao, teneinde te worden gehoord alvorens beslist wordt omtrent het definitief verlenen van de verzochte surséance van betaling.

Mr J.M. Hebly E.A. Sefenha RA

Verzoeke correspondentie te richten aan:
Banco Latino N.V.
P.O. Box 785
Curaçao N.A.
Fax. No.: (5999) 616163.

Carnaval Aruba

[V]ANAVOND WORDT [e]r een 'zware' avond met [v]oorbereiding van het veer[tien]te Arubaanse carnaval. [Allereerst] vindt in de [Nan]kin Country Club te [Sa]bce Colorado de verkie[zin]g van de carnavalsko[nin]gin van de Coastal Club [pla]ats, waaraan negen kan[didaten] deelnemen. Veel [succ]es en weinig zenuwen [g]ewenst, dames.

[B]ij de Las Vegasbar in [Sa]n Nicolas wordt voor het [...]de achtereenvolgende jaar [een] carnavalshappening geor[gan]iseerd, waarbij SAC-[voo]rzitter Milo Croes in het [car]navalszonnetje wordt [gez]et. Het belooft een groots [spekt]akel te worden.

[Ke]n Eddie Kock onderbrak [zijn] dagelijkse bezigheden om [bij] de Connie Francis Club [kin]derkoningin Shereldine [Mar]ien Geerman te kronen.

***

[Don]erdag kan tussen 10 en [..] uur voor het laatst inge[sch]reven worden op het beke[nd]e adres, Pitastraat 8 tele[foo]n 23690, om mee te [lo]pen met het pretcentrum [va]n 'The Esso Thunderbirds' [va]n Esso Los Laga Bai in [com]binatie met de bekende [Ro]bert y su Solo Banda Show, [die] dit jaar weer veel furore [zul]len maken. De laatste [ba]nd, U kunt het zelf in de [...]astraat gaan bekijken, [wo]rdt nu gelegd aan de band[tra]iler. Het eindresultaat zal [tijd]ens de komende parades [d]e aandacht trekken. Er is [oo]k nog een gelimiteerde hoe[vee]lheid decoratie-materiaal [be]schikbaar voor trailer[eig]enaren.

***

[Ca]rnaval is vertier voor [all]en die horen. [B]escherm dus Uw oren [me]t een van de oordoppen [va]n de Quota Club voor [lev]enslang plezier'.

***

[Vo]or de verkiezing van de [car]navalsjeugdkoningin van [Sin]t Maria College ETAO, [woens]dagmiddag van 15.30 [tot] 19 uur in Club Visage, [heb]ben zich uit de verschil[len]de klassen tien kandi[da]ten gemeld. Dat zijn: [Mar]oushka Croes, Lisa Tromp, [Ka]rina Delaney, Jamila [Tr]omp, Jouraine Lee, [Ma]loushka Feliciana, Cheryl [An]thony, Lady Levestone, [Ma]ira Hidalgo en Sandra [Ve]rnal. Toegang voor de leer[lin]gen is 3 florin en intro[du]ctie 5 florin.

***

[Ch]eckpoint Color, dat al 20 [ja]ar alle medewerking aan [h]et Arubaanse carnaval [verl]eeft, vaardigt voor het [e]erste maal een kandidate af [vo]or de verkiezing van car[n]avalskoningin. Deze eer valt [te] beurt aan Afra Henriquez [(1]7), leerlinge van de [A]braham de Veerschool en [m]odel van 'Di Aruba Moda'. [Zi]j zal als Miss Glamour [1]994 voor Checkpoint aan de [v]erkiezing deelnemen. Ver[w]acht wordt dat onder lei[di]ng van Rob en Marjorie dit [ke]er een kleurrijke verto[ni]ng zal worden. Dat is hen [sin]ds vele jaren toevertrouwd [a]ls de pioniers van de kleu[r]enfotografie op Aruba.

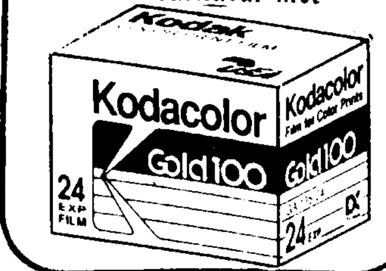
***

[V]oor het Tumbacontest op [d]onderdag 3 februari in het [E]ntertainment Center [b]estaat grote belangstelling, [h]etgeen gisteravond bleek bij [d]e inschrijving in Blue Wave: [h]et resultaat was 18 bands [m]et 44 zangers. Voorts werd [b]esloten dat het tumbacon[t]est op een avond wordt afge[w]erkt waarbij de warm-up [t]ijd wordt beperkt.

Quasi opent het contest, gevolgd door de bands Pride, Robert y su Solo Banda Show, Time, Boysie Croes en Oreo. Papito y su Doble Sabor sluit het optreden af, aangezien deze band de tumbakoning 1993 in haar midden heeft met Papito Rafael die met 'Cadi Cada' de tumbakroon veroverde.

Na aankomst van de internationale band 'Inner Circle' op Aruba werd gisteravond een parade gehouden, waarbij de zangers begeleid werden door ruim 25 zware motoren. De carnavalsroute werd gereden naar Coco Plum, waar de bandleden met journalisten van verschillende nieuwsmedia spraken. De groep treedt, ondanks alle carnavals activiteiten, vanavond op in het Entertainment Center.

***



'Wees niet naïef. Gehoorverlies is beslist progressief', aldus de Quota Club in haar carnavalscampagne.

***

Morgen vanaf 20 uur vindt in de Caiquetio Club de inschrijving plaats voor het tumbafestival dat op 3 februari wordt gehouden. Zangers die na 21.30 uur komen, krijgen een nummer aan het begin van het optreden. Indien er veel inschrijvingen zijn, dan bestaan er plannen om een voorselectie te houden, waarvoor voorkomen wordt dat het tumbacontest op 3 februari te lang gaat duren. Musici worden dan ook verzocht morgenavond op tijd aanwezig te zijn bij de inschrijving.

***

Aan boord van 'Tattoo' introduceerde de verkiezingscommissie van de Coastal Club de negen kandidaten, die vrijdagavond in de Nanki Country Club (voorheen Esso Club) deelnemen aan de Coastal carnavalverkiezing. Dit zijn: Esmeralda Maduro, Magaly Lopez, Sheralda Halley, Castity Hodge, Carolina Quandus, Jolanda Jansen, Olivia Stamper, Ondina Schwengle en Judeska Simon.

***

Checkpoint Color helpt de koninginnen-kosten bestrijden. Iedere koningin die bij Checkpoint een portret voor de posters laat maken, krijgt vier pasfotos gratis.

***

Carnaval Curaçao

HET HOOGTEPUNT van onze 24ste tumbafestival zal vanavond worden bereikt met de deelname van 29 finalisten voor de titel van tumbakoning(in) 1994. Gisteravond hebben de muziekgroepen naar de opnames geluisterd, alle commentaren op een rijtje gezet en hard geoefend om vanavond de composi-ties beter te presenteren dan op de dagen van de voorronde. De interesse in dit festival is dit jaar aanzienlijk groter dan vorig jaar. Zelfs de kaarten voor de sectie Red Carpet zijn uitverkocht.

*****

WOENSDAGAVOND was het al bijzonder druk en vanavond verwacht men een sold out. Het Festival begint om acht uur precies en als U denkt om acht uur van huis te vertrekken om binnen tien minuten binnen te kunnen zijn, dan heeft U het mis.

Het verkeer zal ontzettend druk zijn. Daarna volgt de ellende van het wachten in de rij bij de ingang. Daar moet men minstens 50 minuten tot een uur in de rij wachten om binnen te komen. De reden hiervoor is de zeer strenge controle van de autoriteiten bij de ingang. Ter waarborging van de veiligheid wordt zonder uitzondering iedereen gecontroleerd. Gedurende de eerste drie avonden waren er geen incidenten te melden.

HET PARKEREN op de eerste drie avonden verliep bijzonder goed. Woensdagavond liep het echt echter mis. Enkele laatkomers trokken zich niets van de bewakers aan en parkeerden gewoon naar willekeur.

Hierdoor werden de uitgangen geblokkeerd en moesten vele mensen, die eerder wilden vertrekken, urenlang wachten. Het bleef niet tot het fout parkeren, maar ook minder nette woorden werden tegen de bewakers geuit. De Vereniging van Musici heeft gisteravond hierover vergaderd en er zal vanavond strenger worden opgetreden tegen deze 'minder nette auto-bestuurders'.



DE DRUKTE zowel in, buiten en rond het Curacao Festival Center zal duidelijk groter zijn. Vierentwintig jaar geleden werd het tumbafestival voor het eerst gehouden in het voormalige Roxy theater te Pietermaai. Ongeveer zo'n vierhonderd mensen waren aanwezig.

Dit jaar wordt er niet minder dan tienduizend mensen verwacht. Ook moet de enorme belangstelling van duizenden mensen die dit festival thuis via de radiostations of Telecuraçao zullen volgen, niet onderschat worden. Verschillende familieleden zullen vanavond bij elkaar komen om er een gezellige 'huiselijke' avond van te maken.

OM ZEVEN UUR zal de trekking plaatsvinden. De volgorde van de respectievelijke muziekgroepen en zangers wordt dan bepaald. De Vereniging van Musici doet een beroep op de vertegenwoordigers van alle muziekgroepen om tijdig aanwezig te zijn. Indien er geen vertegenwoordiging is, zal de voorzitter zelf een nummer trekken. Stagemanager Sidney Saturnino deed de eerste drie avonden goed werk, zodat alle muziekgroepen binnen enkele minuten achter elkaar konden optreden. Vanavond mag elke band een warm-up lied spelen, zodat het toch een iets langere avond zal worden. Hopelijk zal rond twee uur 's nachts de nieuwe tumbakoning(in) worden gekroond. Voor de kroning zal Irving Jano zijn winnende tumba van vorig jaar 'Sobredosis di Amor' zingen.

DE POPULAIRSTE tumba van 1993 zal vanavond bekend gemaakt worden. Het publiek kan vanavond ook de populairste tumba van dit jaar kiezen. Men kan de keus op de afgescheurde helft van de toegangskaart schrijven en in een speciale bus deponeren. Onder toezicht van een notaris zal de telling plaatsvinden. Dit betekent dat vannacht zowel de populairste tumba van 1993 en 1994 bekend gemaakt zullen worden.

DIT JAAR wordt het voor ons echt moeilijk om een winnaar te voorspellen. Er zijn goede tumba's. Iedereen heeft zijn favoriet. We hebben er maar liefst vijf t.w. Farley Lourens, Rudsel Leito, Boy Dap, Mistica Stefania en Hendrik de Windt. De jury heeft vanavond zeker geen makkelijke taak, maar zij zal ongetwijfeld een goede tumba kiezen.

Wij wensen de Vereniging van Musici, de zangers, componisten, arrangeurs, muziekgroepen en ook de tumbabezoekers een gezel-lige en prettige avond toe en 'May The Best Person and Song Win'.



*****

VAN DE BEWAAKTE parkeerplaatsen bij het Festival Center werd goed gebruik gemaakt. Na afloop van het festival duurde het meer dan een half uur voordat de bestuurders deze parkeerplaats konden verlaten, vanwege het drukke verkeer rond het Festival Center. De politie deed overigens goed werk en wist het verkeer knap te leiden.

*****

OP RANCHO LA ROMANTICA is vanavond om 20 uur een belangrijke vergadering voor alle deelnemers van de carnavalsoptocht te paard van zondag 30 januari. Deze vereniging heeft meer inschrijvingen gekregen dan verwacht, zodat er wat veranderingen in de organisatie komen. Coördinator Stanley Ignacio werkt keihard aan deze optocht.

*****

DE HEER NIEVELD van de carnavalscommissie maakte eindelijk bekend dat er slechts enkele kaarten beschikbaar zijn voor de verkiezing van carnavalskoninbgin, die zaterdagavond in het International Trade Center plaatsvindt. Eerlijk gezegd laat de informatievoorziening van de carnavalscommissie dit jaar zeer veel te wensen over. Als men belt, zijn de meeste bestuursleden in een of andere vergadering. Hebron Adoptie, de pr-man hervat waarschijnlijk deze week, na een ziekteverlof, zijn taak. Over verkavelingsplannen langs de carnavalsroute is tot nu toe geen enkele informatie verschaft en de kinderoptocht is zondag over een week. Het wordt wel de hoogste tijd.

*****

TIEN MOEDERS nemen zondag aan de verkiezing van Mama Korsou deel, die in Hotel Trupial Inn plaatsvindt. Het zijn: Sulaika Panneflek, Claudette Statia, Sonaida Leito, Sheila Windster, Virginia Ansano, Maria Pengel, Migarda Cleofa, Saida Chirino en Patricia Webster. Kaarten zijn verkrijgbaar bij alle kandidaten en bij de *front desk* van hotel Trupiaal Inn. Voor meer informatie kan men terecht bij mevrouw Ivy Rosalia op telefoonnummer 613900.

■WILLEMSTAD - Onlangs vond op het kabinet van de gevolmachtigd minister in Den Haag de ondertekening plaats van de overeenkomst betreffende de samenwerking op het gebied van acquisitie van buitenlandse investeringen, tussen FIAC en de Director for Investment Europe, Ed v.d. Kieboom.

Namens het eilandgebied Curaçao tekende gedeputeerde Dito Mendes de Gouveia in aanwezigheid van de waarnemend-directeur van FIAC, drs M. Oostvriesland. Op de foto: zittend v.l.n.r.: Ed v.d. Kieboom, minister Edsel Jesurun en gedeputeerde Mendes. Staande v.l.n.r.: drs Theo Thuis (directeur Dienst Economische Zaken Maastricht), dr. Gerard Musterd en echtgenoten (oud-directeur Brabantse Ontwikkelingsmaatschappij B.O.M.), drs. James Palm (economisch adviseur FIAC), drs Michael Oostvriesland en drs Jaap Huizinga (KabNA)

Overeenkomst FIAC met Europees Investeringsbureau





■ WILLEMSTAD —Goriaka Maal (zie foto), dj en presentatrice van programma's op Radio Eksito, deed dit carnavalsseizoen ook mee aan het Tumba Festival '94. Zij werd muzikaal begeleid door Eksplosivos. Maal had echter pech, want ze had de finale niet gehaald.

Een andere dj en presentator op dezelfde radio, Darwin Gregg, drong ook niet door tot de finale. Dat alhoewel hij een uitstekende optreden had als 'tumbero' met ERA Outéntiko. Zowel Maal als Gregg traden op op de derde festival-avond in het Curaçao Festival Center.

Bij die gelegenheid blonken Rudsel 'Little' Leito en Mistika Stefania uit. Ook de show van de internationale artiest Jose 'El Canario' Alberto viel in de smaak bij het publiek. Voor de finale-avond verwacht het bestuur van de Asosiashon di Musiko i Artista, de organisator van het tumba-festival, een record aantal tumba-liefhebbers in het muziekcentrum te Brievengat.

Wel of niet behandelen?

Filosofische start behandeling van de landsbegroting 1994

WILLEMSTAD — De openbare behandeling van de landsbegroting '94 in de Staten begon gistermiddag met een vragenronde over het hoofdstuk Algemene Zaken. Het waren voor het overgrote deel echter geen vragen die werden gesteld aan premier Paula en staatssecretarissen Arrendell en Lopes. Het werd meer een algemene beschouwing over begrotingen, die al dan niet door de nog slechts één maand zittende interim-regering zouden moeten worden ingediend en het (dis)functioneren van de parlementaire democratie in de vorm waarin we deze nu kennen.

Het meest inhoudelijk was nog de MAN. Don Martina veegde de vloer aan met de cijfers in de begroting als gevolg van de absoluut onzorgvuldige voorbereiding ervan. Zijn kritiek concentreerde zich rond de onvoldoende afdracht van (accijns)gelden door het Land aan het eilandgebied Curaçao.

Nadat in augustus de MAN al had ontdekt dat Curaçao daarbij voor miljoenen guldens tekort was gedaan, werd het een en ander gewijzigd - maar nog steeds niet goed. En het eind van het liedje was een overeenkomst tussen de minister van Financiën en de gedeputeerde van Financiën, die het eilandgebied Curaçao nog altijd tekort doet. "Een typisch voorbeeld van een ad-hocbeleid."

Het lid Diaz (DO) had ook kritiek op de begroting: niet goed voorbereid, zonder jaarrekeningen en zonder meerjaren-plannen. Hij merkte vervolgens op, dat het budgetrecht van de Staten al jaren wordt overtreden en vroeg zich af welk nut het dan heeft deze begroting te behandelen. "De Staten hebben hun macht verloren of maken er niet goed gebruik van, met name de leden die deel uitmaken van de coalitie." Het bracht hem tot de observatie dat het gehele systeem gewijzigd moet worden, want dat druist volledig in tegen de Antilliaanse cultuur. Diaz doelde op het niet mogen interrumperen, de tot op de seconde afgestelde spreektijden en dat applaudiseren voor sprekers ook al wordt afgehamerd. Gevolg is dagenlange, gortdroge vergaderingen, aldus Diaz.

Hubert Jansen vond dat het interim-kabinet net zo goed kon doorgaan op de begroting van 1993, net het toch maar een maand te gaan heeft. Nu een begroting van het oude kabinet onder een interim-kabinet aannemen is een voorbeeld van onbehoorlijk bestuur. De SI zal daarom tegen stemmen, of op zijn minst blanco, zo kondigde hij aan.

Betto Thomas wijdde uit over de onstabiliteit van de regeringen van 1988: de ene na de andere bewindvoerder kondigt aan op te zullen stappen, maar doet dit vervolgens niet. Thomas noemde Knoppel ('bleef nog twee jaar'), de gedeputeerde van Financiën die een half jaar na opstappen terugkomt als minister, premier Liberia, onlangs minister Römer die zij 'dat ze er moe van werd'. "Wat is er toch met onze mensen aan de hand, dat ze steeds zo moe worden? Moede mensen kunnen hun werk niet goed doen." Volgens Thomas verliest het volk zo het vertrouwen in haar regeerders. Ook Thomas vond het beter dat de hele begoting niet werd behandeld.

Nos Patria-leider Chin Behilia is ook tegen behandeling: er komt straks een nieuwe rergering, waarvan Nos Patria deel uitmaakt, en die wil deze begroting helemaal niet omdat die is gebaseerd op andere beleidspunten. Hij was het roernd met Diaz eens, dat het parlementaire systeem op de Antillen moet worden gewijzigd. "Ik heb al zo vaak gezegd dat dit college een *rubber-stamp*-college is."

Winston Lourens werd filosofisch en gaf een college staatsinrichting en besprak de grote politieke stromingen van de laatste tweehonderd jaar, alsmede zijn visie op het doel van de politiek waaruit zijn oude banden met de MAN bleken: de overheid is er voor de zwaksten in de samenleving en de wil van de meerderheid mag niet worden doorgedrukt alleen om de meerderheid, maar een overheid die geen besluiten neemt zodra er iemand begint te piepen, heeft geen daadkracht en geen richting. "Besturen is niet moeilijk, goed besturen wel," concludeerde hij. En het wordt de hoogste tijd dat de subtiele onrechtvaardigheden in onze maatschappij worden opgeheven.

"Interessante dissertaties zijn hier naar voren gebracht," aldus Rufus Mc William vervolgens. "Maar volledig bezijden de waarheid." Hij beloofde hierop terug te zullen komen. Een ding is zeker: om een goed politicus te zijn heb je geen universitaire titels nodig. Het enige BC dat ooit werd gevormd uit louter academici 'werd het grootste rampcollege ooit'.

Parlementariers en joodse vertegenwoordigers:

Herdenking in Auschwitz in teken van vreemdelingenhaat

WARSCHAU - Bijna driehonderd Europese parlementariërs en vertegenwoordigers van internationale joodse organisaties hebben zich donderdag op het terrein van het voormalige concentratiekamp Auschwitz tegen racisme, vreemdelingenhaat en antisemitisme gekeerd.

Het is onaanvaardbaar dat de "spoken" van het verleden weer opduiken, zei de Franse voorzitter van de Europese afdeling van het Joodse Wereldcongres, Jean Kahn, bij een plechtigheid ter herdenking van de bevrijding van het kamp, 49 jaar geleden. "Je kunt de wind van haat en intolerantie weer voelen. In Auschwitz moeten alle aanvallen op huizen van emigranten, alle vormen van etnische zuiveringen, vervolgingen en discriminatie van mensen die anders zijn, worden veroordeeld", zei Kahn.

De voorzitter van het Europees parlement, Egon Klepsch, meende dat de geschiedenis het de huidige politici niet zal vergeven "als wij niet alles wat in onze macht ligt, doen om de golf van onverdraagzaamheid en extremisme te stoppen".

De aanwezige parlementariërs uit de Europese Unie veroordeelden in een verklaring de opkomst van rechts-extremistische bewegingen, die van de economische recessie misbruik maken om de autochtone bevolking tegen vluchtelingen en minderheden op te zetten. Zij verplichten zich ertoe alle vormen van racisme te bestrijden en te waken over de veiligheid van alle burgers in hun land.

Patriot-raketten ter bescherming naar Zuid-Korea

CHINA — RUSLAND — Chongjin — Yongbyon: centrum voor nucleair onderzoek — Kimchaek — NOORD-KOREA — Sinuiju — Hungnam — PYONGYANG — Wonsan — Grens en gedemilitariseerde zone — SEOUL — ZUID KOREA — Kwangju — Pusan — CHEJU — 0 200 km — AFP Amigoe infografiek

RUSIA — Rodong-1 raket afgeleid van de Russische Scud-C — Peking — Noord-Korea — Tokyo — Osaka — CHINA — JAPAN — Bereik van Noord-Koreaanse Rodong-1: 1.000 km. — 1.000 km.

Patriot voor onderscheppen raketten — Gemonteerd op een mobiel platform geleid door radar, kan deze raket in series van vier, worden ingezet om vijandelijke raketten op te vangen tijdens hun vlucht. Bereik: 60 km

Washington heeft besloten Patriot-raketten naar Zuid-Korea te sturen. Dit ter bescherming tegen een eventuele Noordkoreaanse kernaanval.

IBM-functionaris als spion voor Stasi:

Rechter: Bij oorlog vloot NAVO mogelijk weggevaagd

BERLIJN - Een Duitse spion, een voormalige veiligheidsadviseur van de computerfirma IBM, moet twaalf jaar de cel in omdat hij aan de STASI geheimen heeft doorgegeven die tot een totale vernietiging hadden kunnen leiden van de NAVO-vloot tijdens een oorlog.

De 62-jarige Karl Gebauer gaf van 1975 tot in de jaren tachtig uiterst geheime informatie door aan het gevreesde Oostduitse ministerie van Staatsveiligheid, de STASI. De spion vergaarde zijn gedetailleerde materiaal uit marinecomputers van de Westerse alliantie, aldus een Berlijnse rechtbank donderdag.

Door het hoogverraad is twintig jaar onderzoek over het voeren van zeeslagen waardeloos geworden, aldus rechter Wolfgang Paetzelt. Hij sprak over een van de zwaarste gevallen van spionage in de periode van de Koude oorlog.

Einde beleg Leningrad in 1944 herdacht



■ *SINT PETERSBURG - Twee Russische soldaten staan bij de begraafplaats van Sint Petersburg met een vlag waarop een afbeelding is aangebracht van Lenin. In deze stad, welke toen bekend was als Leningrad, werd de vijftigste verjaardag gevierd van het einde van het bloedige beleg. Het beleg van Leningrad door de Duitse strijdkrachten had negenhonderd dagen geduurd. Ongeveer een miljoen mensen zijn daarbij om het leven gekomen. De afgang van de Duitsers was een keerpunt in de Tweede Wereldoorlog.*

Overeenkomst over tropisch hout:

Streven na 2000 export uit duurzaam beheerde bossen

GENEVE - Vijftig landen hebben woensdag een akkoord gesloten voor de handel in tropisch hout. Het belangrijkste punt in de overeenkomst is dat de exporterende landen zullen proberen vanaf het jaar 2000 alleen nog maar hout uit duurzaam beheerde bossen te verkopen. Nederland heeft zich eerder al voorgenomen om vanaf 1995 alleen nog duurzaam geproduceerd hout te importeren.

Grote houtexporteurs, zoals Indonesië, Maleisie en Brazilië, zijn niet geheel tevreden met de nieuwe afspraken. Zij hadden graag gezien dat ook de bossen in streken met een gematigd klimaat duurzaam worden beheerd. In hun ogen zijn de industrielanden de belangrijkste veroorzakers van milieuschade en moeten juist zij zorgen voor natuurbehoud in eigen land.

Canada en de Verenigde Staten hebben zich echter verzet tegen het opnemen van afspraken over hun bossen in de Overeenkomst over tropisch hout (ITTA). Wel hebben ze toegezegd te streven naar duurzaam beheer. Volgens een Canadese functionaris is die toezegging bindend.

De nu gesloten overeenkomst volgt die van 1983 op. Het akkoord gaat in per februari 1995, voorlopig voor een periode van vier jaar. In de handel in tropisch hout gaat jaarlijks 7,5 miljard dollar om, tien procent van de totale houthandel.

Brussel: Geen aids bij Somalie-soldaten

BRUSSEL - De medische dienst van het Belgische leger heeft donderdag ontkend dat bij militairen die betrokken waren bij de VN-vredemissie in Somalie, het aidsvirus is ontdekt. Wel is er een tiental gevallen van aidsbesmetting bekend onder soldaten die langere tijd in Afrika hebben gewerkt. De Belgische media meldden donderdag dat mogelijk tussen de acht en veertien Blauwhelmen door onveilig vrijen tijdens hun verlof in de Kenyaanse havenstad Mombassa het HIV-virus hadden opgelopen.

Klein Joegoslavië en Kroatië praten verder

GENEVE - Kroatie en Klein-Joegoslavië (Servie en Montenegro) spraken donderdag in Geneve verder over de normalisatie van hun onderlinge betrekkingen. Het terugvinden van vermiste personen uit de Servisch-Kroatische oorlog van 1991 krijgt de hoogste voorrang. Rond 15 februari worden diplomatieke vertegenwoordigingen in Zagreb en Belgrado geopend.

Bij supermarktramp in Nice:

Geen hoop meer vier of vijf vermisten te vinden

NICE - Reddingswerkers bij de ingestorte supermarkt in Nice hebben weinig hoop, dat ze de vier of vijf mensen die nog onder de brokstukken liggen, levend zullen aantreffen. Bij de ramp in de ZuidFranse stad kwamen woensdag vier mensen om het leven. Bijna honderd mensen raakten gewond, van wie zes ernstig.

Uiterst voorzichtig proberen de reddingswerkers met kranen de brokstukken te lichten van het vijfhonderd ton zware betonnen dak van de Casino-supermarkt aan de Promenade des Anglais bij de luchthaven. Delen van het dak zouden ook de kelder kunnen doen instorten.

De autoriteiten vreesden aanvankelijk dat er zich nog vijftien mensen onder het puin bevonden. Zij hadden pas toestemming gegeven om kranen in te zetten nadat noch reddingswerkers, noch speurhonden tekenen van leven meer hadden kunnen ontdekken.

Het op een pijlerconstructie steunende platte dak van het dertig jaar oude gebouw zakte woensdagmiddag in. Er vielen in totaal ook 94 zwaargewonden. Van een zwaargewonde jonge vrouw moest ter plekke een arm worden geamputeerd. De supermarkt had binnenkort zullen sluiten voor uitbreidingswerkzaamheden. Met de voorbereidingen daarvoor was in december begonnen, maar volgens de directie van Casino betroffen die geen dragende elementen van het gebouw.

De Franse radio meldde als mogelijk oorzaak van de instorting dat een centrale steunpijler het begaf. In de wijde omgeving viel de telefoon uit, doordat een telefooncentrale naast de winkel ook was getroffen.

Arafat en Peres moeten uitweg gaan zoeken:

Caïro-overleg PLO en Israël: geen resultaat

CAIRO - De onderhandelingen tussen Israel en de PLO in Cairo over veiligheidsregelingen voor de strook van Gaza en Jericho na de Israelische terugtrekking zijn donderdagavond na drie dagen afgesloten zonder resultaat.

De onderhandelaars van beide partijen zeiden dat zij de punten waarover zij van mening verschillen zullen moeten voorleggen aan PLO-leider Yasser Arafat en de Israelische minister van Buitenlandse zaken, Shimon Peres, die elkaar zondag in Zwitserland ontmoeten. "Wij poogden de meningsverschillen te overbruggen om een ontwerp te krijgen dat door onze leiders kan worden goedgekeurd. Duidelijk is echter dat wij niet alle problemen hebben kunnen oplossen. Er zijn veel punten overgebleven waarnaar onze leiders zullen moeten kijken", zei PLO-onderhandelaar Nabil Shaath. Zijn Israelische collega, Uri Savir, die van constructief overleg sprak, sloot zich bij deze zienswijze aan.

Het grootste struikelblok voor de autonomie van Gaza en Jericho dat tot dusverre is overgebleven vormt de controle over de toegangsposten tussen deze gebieden en de aangrenzende landen, Egypte en Jordanie. De Israelische terugtrekking uit Gaza en Jericho had in december moeten gebeuren, maar is uitgesteld wegens onenigheid over de veiligheidsregelingen en overige voorwaarden voor de beperkte Palestijnse autonomie in beide gebieden.

Regering Clinton onder steeds meer druk:

VS-senaat wil einde wapenembargo Bosnië

WASHINGTON - De regering Clinton staat sinds donderdag bij oproepen tot actie voor Bosnië niet alleen onder druk van Frankrijk, maar ook van haar eigen senaat. Die besloot 's avonds met grote meerderheid tot een niet-bindende oproep aan de regering om een eind te maken aan het wapenembargo tegen Bosnië.

Van dit embargo hebben de goedbewapende Serviërs nauwelijks last, de moslims veel meer. Het werd twee jaar geleden ingesteld door de Veiligheidsraad. Vorig jaar juni vroeg het Amerikaanse huis van afgevaardigden ook al om beëindiging. In de senaat gebruikten leden donderdagavond de term "menselijke beschaafdheid" als reden waarom het embargo moet worden opgeheven. Het hoogste huis van het congres sprak zich tevens uit voor het verlenen van "gepaste militaire bijstand" door de VS indien de moslim-regering van Bosnië daarom verzoekt om haar recht op zelfverdediging te kunnen uitoefenen.

De regering in Washington moest zich donderdag anderzijds teweer stellen tegen open Franse beschuldigingen dat de VS werkeloos toezien bij de crisis in de Balkan. Washington ontkent dit uiteraard.

Nat pak opgelopen bij protest



■ *NEW DELHI - Leden van de jeugdvleugel van de Congress party in India moesten hun boosheid op president Bill Clinton met een nat pak bekopen. Zij gingen de straat op in New Delhi omdat de Amerikaanse president naar hun mening onjuiste dingen had gezegd over Punjab en de Sikhs in zijn recente State of the union. Met honderden werden zij bespoten door de waterkanonnen toen zij naar de Amerikaanse ambassade wilden oprukken.*

(AFP-satellietfoto)

Roemenië eerste partner voor vrede van de NAVO

BRUSSEL - Roemenië heeft woensdag als eerste Oosteuropese natie een akkoord met de NAVO gesloten in het kader van "Partnerschap voor vrede".

De Roemeense minister van Buitenlandse zaken Teodor Melescanu zei tijdens de ondertekeningsplechtigheid op het hoofdkwartier van de NAVO in Brussel dat zijn land via deze opstap volledig lid van het bondgenootschap zou kunnen worden. Donderdag meldt zich al de volgende kandidaat voor ondertekening van het samenwerkingsakkoord: Litouwen. Nog eens tien andere landen uit centraal- en oost-Europa hebben inmiddels aangekondigd het akkoord eveneens te willen signeren.

De zestien NAVO-landen werden het tijdens hun topconferentie in december eens over de voorwaarden waaronder lidstaten van de CVSE tot het partnerschap met de NAVO konden toetreden. Op korte termijn is uitbreiding van de verdragsorganisatie echter niet te verwachten. De partnerschapslanden wordt ook geen bijstandsgarantie geboden in het geval van een militaire dreiging van de kant van hun grote Russische buur.

Als gevolg anarchie uitgeweken

Amnesty: Dagelijks kome[n] Burundezen door ellende [...]

DEN HAAG - Amnesty International heeft woensdag regeringen over de hele wereld opgeroepen met spoed de mensenrechten in Burundi te helpen herstellen. De ergste slachtpartijen hadden eind vorig jaar plaats maar er is volgens Amnesty behoefte aan "neutrale tussenpersonen die helpen een basis te leggen voor het meest fundamentele recht: Het recht om te leven".

In het Centraalafrikaanse land Burundi is minstens een op de zes inwoners van huis en haard verdreven. Honderdduizenden zijn om het leven gebracht na de bloedige poging tot staatsgreep van militairen in oktober vorig jaar. De gekozen president Melchior Ndadaye werd vermoord, alsmede een aantal leden van de regering. Tot oktober had Burundi circa zes miljoen inwoners, nu tussen de vierenenhalf en vijf milj[oen].

De heersende a[...] weerhoudt inwone[rs van] Burundi die naar buu[rlanden] zijn gevlucht ervan n[aar hun] land terug te ke[ren. In] kampen in Ruanda, T[anzania] en Zaire sterven [volgens] Amnesty dagelijks z[...] Burundese vluchte[lingen] door ziekte of honger[...] zevenhonderdduizend [...] dezen zijn hun la[nd ont]vlucht. Zij worden [...] deels aan hun lot [over]laten.

Toezeggingen van [de Ver]enigde Naties (VN) [en de] Organisatie van Afri[kaanse] staten aan de Burunde[se rege]ring hebben tot dusv[er niet] meer dan twee gezant[en ge]leverd. Een uit vij[f ...] bestaand onderzoeks[...] nog steeds niet in de [hoofd]stad Bujumbura [...] komen, laat staan de [toege]zegde 180 man vredes[...] van de OAE.

[BON]AIRE

AGENDA

[POLI]TIE: 8000/
[BRAND]WEER: 8222/
[C]ENTRALE: 8845
[HOSPI]TAAL: 8900/
7446/
[...]r. 14
[BEJA]ARDENTEHUIS: 8350

....

[OPEN]BARE BIBLIOTHEEK
[Openi]ngstijden voor het publiek:
[Kralen]dijk:
[maand]ag van 14.00-18.00 uur; dinsdag, [woens]dag en donderdag van 08.00-12.00/ [14.00-1]8.00 uur; vrijdag van 08.00-12.00/ [14.00-]17.30 uur.
[Rincon]:
[dins]dag van 14.00-18.00 uur en vrijdag [14].00-17.30 uur.

....

[POST]KANTOOR
[(openi]ngstijden)
[Zegel]verkoop
[Kralen]dijk (tel.: 8508): maandag t/m don[derdag] van 07.30/12.00.13.30-17.00 uur; [vrijdag] van 07.30-12.00/13.30-16.00; zat[erdag] gesloten.
[Rinco]n (tel.: 6214): maandag t/m vrijdag [07].30-12.00/13.00-16.00 uur; zaterdag [geslot]en.
[Geldl]oket
[(Post]wissels, Postspaarbank, Sigu[...]e en Giro Betaalkaart)
[Kralen]dijk en Rincon: maandag t/m [vrijdag] van 07.30-12.00/13.00-16.00 uur; [zaterd]ag gesloten.

....

[SER]VICE CLUBS
[...] informatie H. van Bommel, tel.:

[...]: woensdag 12.00 uur - Restaurant [...]ater.

....

[SLA]CHTHUIS LVV
[...]393)
[...] van maandag t/m vrijdag van 06.00- [...] uur. In verband met planning van te [...] aantal slachtdieren bij keurmeester [...]en.

....

[DI]ENARTS
[...] Lagoen 24-A, Antriol)
[...]kuren maandag, woensdag en [...] van 13.30-14.30 uur; spreekuur te [...]n elke donderdag van 17.00-17.30 [b]ij Hulpbestuurskantoor.
[S]poedgevallen gelieve tel.: 4255 te [...] of fax 7655.

[STI]CHTING DIERENASIEL BO[NAI]RE
[Bonai]re Animal Shelter Foundation
[...]nweg 26. Tel.: 4989)
[Openi]ngstijden maandag t/m zaterdag van [...]-12.00/15.00-17.00 uur.



■*KRALENDIJK — Het Bestuurscollege werd persoonlijk uitgenodigd door de gezagvoerder van de MD-11 een kijkje te nemen in het nieuwe toestel. Gezaghebber mr Frits Goedgedrag bleek vooral belangstelling te hebben voor de geavanceerde en de met computers uitgeruste cockpit van het vliegtuig.*
Ook de gedeputeerden Robbie de Jongh en Noris Gomes luisterden geïnteresseerd naar de uitleg van de gezagvoerder. Gedeputeerde Ramoncito Booi hield zich voornamelijk bezig met het uitproberen van de stoelen in de 'business class'. Die konden overigens zijn goedkeuring wegdragen, vertrouwde hij de Amigoe toe.



Antillen zijn deel van KLM luchtvaart historie

= door Hubert Linkels =

KRALENDIJK — De aankomst van de McDonnel Douglas MD-11 op Bonaire is een stuk luchtvaartgeschiedenis van de KLM en de Antillen. Op 7 oktober 1919werd de KLM als een particuliere naamloze vennootschap opgericht. Op 17mei 1920werd 's werelds eerste commerciële luchtvaartlijn Amsterdam—Londen geopend. In december van dit jaar zal het 60 jaar geleden zijn dat de KLM Fokker F-18 'De Snip' koers zette naar Curaçao. Het predikaat 'Koninklijke' dat de toenmalige koningin Wilhelmina de KLM in 1919verleende, is verdiend met een betrouwbaar product en een vriendelijke dienstverlening'.

De MD-11 waarmee de KLM nu de Midatlantische route zal gaan onderhouden is voorlopig de laatste bladzijde van de lange geschiedenis van de oudste geregelde luchtvaartlijn ter wereld. Het waren de jonge vliegofficier Albert Plesman en vliegtuigbouwer Anthony Fokker, die aan de wieg stonden van het machtige bedrijf dat een belangrijke en actieve rol zou gaan spelen in de burgerluchtvaart.

Een belangrijke moment voor de KLM was de invoering van de geheel metalen Douglas DC-2 in 1934. Met dat vliegtuig, de PH-AJU 'Uiver' zou de KLM datzelfde jaar wereldberoemd worden door de eerste prijs te halen in de London-Melbourne race. Er werd nog meer geschiedenis geschreven dat jaar. Met de Fokker-18 'Snip' werd de eerste transatlantische vlucht uitgevoerd. Bestemming Curaçao. In december 1994 precies 60 jaar geleden.

Twee jaar later schaft de KLM als eerste Europese maatschappij een Dakota aan. Het is een DC-3 die ook regelmatig naar Bonaire vloog. Hoe belangrijk de Antillen de komende jaren is geweest voor de KLM, bleek in de jaren '40-'45. Door de tweede Wereldoorlog kwam er een onderbreking in de diensten van de KLM, behalve een verdere ontwikkeling in deze Caribische regio. In 1945 wist de KLM zich snel te herstellen. Op 21 mei 1946 was de KLM alweer het eerste Europese bedrijf dat op Amerika ging vliegen.

STRAALTIJDPERK

In 1960 was de KLM opnieuw de eerste niet-Amerikaanse luchtvaartmaatschappij die met een DC-8 ging vliegen. Die behoorde tot de nieuwe generatie van straalverkeersvliegtuigen. Deze 'jets' brachten een geweldige omwenteling in het vliegen: hogere snelheid bekortte de vliegduur met 50%, door de grotere hoogte had het weer minder invloed en de rust in de cabine van het vliegtuig was veel groter. Voor binnenlandse vluchten werd de — op de Antillen zeer bekende — DC-9 ingezet. In 1971 introduceerde de KLM de eerste 'wide body'. Een jaar later liep Curaçao uit, toen in het voorjaar 1972 de eerste Jumbo Boeing 747B op Hato arriveerde.

In de laatste 2 decennia is de vloot van de KLM sterk ontwikkeld. Een nieuwtje in 1983 was de Jumbo 'met de bult'. De verlenging van het bovendek zorgde voor 41 zitplaatsen, waardoor het vliegtuig 428 passagiers kon vervoeren. Eerder had de KLM zich al enkele DC-10-30's aangeschaft, waar het bedrijf als eerste intercontinentale routes mee vloog. Dat is ook het vliegtuig dat de laatste twee jaar op Bonaire landt en nu is vervangen door de MD-11.

In 1990 besloot de KLM namelijk over te gaan op de McDonnell Douglas MD-11. Dan zou de DC-10 afgestoten kunnen worden en de intercontinentale routes door een machine gevlogen kunnen worden die niet alleen 15 stoelen meer beschikte, maar ook een beduidend hoger startgewicht had. Het eerste vliegtuig werd in december 1993 op Schiphol afgeleverd. Na enige aanpassingen kon de machine ingezet worden op de intercontinentale routes. De eerste was afgelopen dinsdag, toen de MD-11 van de KLM koers zette naar Lagos (Nigeria). De tweede MD-11 was een Bonairaanse zaak, toen het vliegtuig afgelopen woensdag na haar 'maiden trip' veilig op de Internationale Flamingo Airport Bonaire landde.

Hoofdstembureau ging geldigheid lijsten na

Vier partijen doen mee aan statenverkiezingen

KRALENDIJK — "Vanmorgen werden in een speciale openbare vergadering door de voorzitter van het Hoofdstembureau de ingediende kieslijsten gecontroleerd en de partijen werd gevraagd of de ingediende lijsten onveranderd gehandhaafd bleven". Aldus de mededeling van de voorzitter van het Hoofdstembureau qualitate qua mr Frits Goedgedrag.

Donderdag was de laatste gelegenheid voor de partijen om eventuele onvolkomenheden op hun lijsten te corrigeren. Dat was voor de eerste maal mogelijk op het moment dat op 7 januari de lijst van de partij werd ingediend. Uitgesloten van het passieve kiesrecht worden kandidaten die op 7 januari na 4.00 uur 's middags van wie de naam niet op de lijst stond. Indien echter onvolkomenheden zijn in de naam, geboortedatum of adres van de potentiële kandidaat, dan kan dat wel hersteld worden.

Afgelopen vrijdag werd door het Hoofdstembureau geconstateerd dat slechts de lijst van de Partido Democratico Boneriano (PDB) correct was. In de meeste gevallen zijn er problemen met de inlevering van de zogenaamde 'bereidwilligheidsverklaring', de foto van de kandidaat of een onjuist adres. De bereidwilligheidsverklaring geeft aan, dat een kandidaat inderdaad akkoord gaat met zijn naam op de lijst van de politieke partij. In geval een kandidaat Bonaire als woonplaats opgeeft, maar ingeschreven staat op Curaçao, kan er wel op deze persoon gestemd worden. Hij zelf echter mag niet aan de stemming deelnemen. Donderdag werden de partijen in de gelegenheid gesteld de lijsten te corrigeren.

Na de bijeenkomst van het hoofdstembureau deze ochtend, zal de volgende bijeenkomst op 2 februari gehouden worden. Ook dat is weer een openbare vergadering. Dan worden de kleuren van de lijsten bepaald en de lijsten genummerd. Zoals bekend heeft elke partij traditioneel een eigen kleur. Voor de Union Patriotico Boneriano (UPB) is dat groen, voor de Partido Democratico Boneriano (PDB) rood. Soms worden de partijen niet bij hun naam aangeduid, maar bij hun kleur. Er wordt dan gesproken over de groene, de gele of de rode partij. De nummering van de lijsten staat niet vast. Daarvoor zal geloot moeten worden.

Volgens Walter Coddie zal de vergadering van 2 februari gewoon doorgang vinden, tenzij er beroep is aangetekend tegen de beslissing van het hoofdstembureau. In dat geval zal er echter een klacht ingediend moeten worden tegen een persoon of partij en de rechter zal dan uitspraak doen. Die klacht kan door elke stemgerechtigde worden ingediend als blijkt dat het hoofdstembureau een lijst heeft geaccepteerd die volgens het hoofdstembureau niet in orde is. Dan gaat de verandering van 2 februari niet door en wordt eerst de beslissing van de rechter afgewacht.

PAN

Bij de verkiezing voor de eilandsraad op 29 april 1983 deed zich een geval voor, waarbij een lijsttrekker door het hoofdstembureau werd geweigerd. Dat was Toon Nicolaas die voorzitter en lijsttrekker was van de Partido Akshon Nobo (PAN). Nicolaas, die inmiddels tot de UPB is toegetreden, wilde aan de verkiezingen deelnemen en zou een plaatsje krijgen op de lijst van de Partido Obrero Boneriano (POB) van Broertje Janga.

Nicolaas gaf daarop vooruitlopend alvast zijn reeds ondertekende bereidwilligheidsverklaring in handen van de POB. Toen bleek dat Nicolaas als achtste op de lijst geplaatst zou worden, richtte hij zijn eigen partij PAN op. Daarop was hij nummer 1 en lijsttrekker. Op het moment dat de lijsten werden ingediend, leverde de PAN zowel als de POB de bereidwilligheidsverklaring van Toon Nicolaas in.

Het hoofdstembureau diskwalificeerde toen Nicolaas. Die deed nog wel pogingen om via de rechter zijn gelijk te krijgen, maar zijn verzoek werd afgewezen. De PAN ging derhalve noodgedwongen de verkiezingen in zonder lijsttrekker. De partij haalde met de overige 3 kandidaten een minimum aan stemmen. In totaal 134. Ook de partij van Janga haalde trouwens met 246 stemmen de kiesdeler van 522 stemmen niet.

Mede gevolg van warme winters:

Stormen veroorzaken ook veel meer schade

MUNCHEN - De schade door stormen is de afgelopen jaren over de hele wereld drastisch toegenomen. Door de warme winters en verzwakking van de normale winterse hogedrukgebieden boven Oost-Europa wordt het vroeger meestal van stormen verschoond gebleven Europa steeds meer getroffen.

De toenemende schade is vooral te wijten aan de groei van de bevolking in de door stormen bedreigde gebieden. Een andere oorzaak is dat stormen vaker voorkomen en krachtiger zijn, zegt aardwetenschapper Gerhard Berz in de nieuwste editie van het Duitse tijdschrift Die Naturwissenschaften. Volgens Berz kan het grotere aantal en de toegenomen kracht van stormen samenhangen met een kortstondige opwarming van de aardse atmosfeer. Zeven van de afgelopen tien jaren waren gemiddeld warmer dan alle jaren ervoor sinds er meteorologische metingen worden gehouden. Deze warmte geeft lagedrukgebieden meer energie. In de tropen leidt dit tot meer wervelstormen. Bij een temperatuurverhoging van 1,5 tot 4,5 graad Celsius neemt de snelheid van tropische stormen met twintig procent toe. Hierdoor wordt zeventig procent meer schade aangericht.

Boven het noorden van de Atlantische Oceaan zijn de krachtige depressies sinds de jaren dertig met vijftig procent toegenomen. Door de warmere winters en de zwakkere hogedrukgebieden boven het oosten van Europa dringen die stormen door tot Europa, waar zij grotere schade aanrichten. De les hieruit is volgens de Duitse wetenschapper dat naast maatregelen tegen verdere opwarming van het aardse klimaat, er meer aandacht moet worden besteed aan stormwaarschuwingen en het bouw- en planologische beleid moeten worden aangepast.

Afgelopen jaar minder duikers

KRALENDIJK — Volgens de gegevens van de Tourism Corporation Bonaire (TCB) is het aantal duikende toeristen het afgelopen jaar met 6.19% teruggelopen. In 1992 was dat aantal 19.239, terwijl over 1993 een aantal van 18.098 duikers werd geteld. Overigens geen schrikbarend beeld aangezien het streven van de TCB juist gericht was op het aantrekken van mensen die niet voor het duiken naar Bonaire kwamen. TCB-directeur introduceerde om die reden zijn zogenaamde 'Dive Plus' plan. Dat houdt in, dat in het buitenland veel promotie gemaakt wordt voor andere vakantiemogelijkheden die Bonaire biedt.

Gedacht wordt aan het doorbrengen van de wittebroodsweken, het bestuderen van het grote aantal verschillende vogels op Bonaire en de watersporten, behalve het duiken. Tot nog toe maakt het aantal duikers 32.8% uit van het totaal aantal toeristen dat naar Bonaire komt. Het jaar daarvoor was dat percentage 38.1%. De TCB geeft zelf geen nadere verklaring van deze terugval over 1993.

Raadsleden willen uitstel betaling autobelasting

KRALENDIJK — De raadsleden Franklin Piekeur en Felix Cicilia, beiden van de UPB, hebben in een brief aan het Bestuurscollege verzocht de betaling van de autobelasting voor 1994 op te schorten tot 15 februari. Officieel moet de autobelasting op 31 januari betaald zijn.

In hun brief aan het Bestuurscollege wijzen beide heren er op dat het een gewoonte en een culturele achtergrond is van de bevolking om in de maand december beduidend meer geld uit te geven. Bovendien vinden de UPB-raadsleden, dat in januari aan vele financiële verplichtingen voldaan moet worden en dat dit een hoop moeilijkheden veroorzaakt voor de mensen die wekelijks hun geld ontvangen. Aangezien de meeste pas op 28 januari hun geld ontvangen, zal het volgens Piekeur en Cicilia nauwelijks mogelijk zijn om aan alle verplichtingen te voldoen. De kinsena die uitbetaald wordt op 11 februari, zou het mogelijk maken dat voor 25 februari de autobelasting betaald wordt. Om die reden dus het verzoek van Piekeur en Cicilia om de datum van betaling op te schorten tot 15 februari.

SAUDI HOLLANDI bank, waarin ABN-AMRO een belang heeft van 40 procent, heeft vorig jaar de winst zien stijgen van 133,9 miljoen riyal tot 180,1 miljoen riyal (Nf 94,4 miljoen). De directie heeft voorgesteld het dividend te passeren en de gehele winst toe te voegen aan de reserves.

[Vo]lgens nieuw horecabesluit:

[V]erkoop etenswaren zonder [w]ater en elektra strafbaar

[K]RALENDIJK — Met [in]gang van en met terug[we]rkende kracht tot 1 [jan]uari 1994 is het vol[ge]ns de Drank- en Hore[ca]verordening A.B. 1991 [in] principe niet meer moge[lijk] om drank en etens[wa]ren te verkopen op [pl]aatsen waar water en [el]ectra ontbreekt. Het [Be]stuurscollege heeft [de]ze beslissing genomen [in] het belang van de volks[ge]zondheid. In het ver[le]den werd soms wel dis[pe]nsatie verleend. De con[tro]le daarvan was echter [ee]n kostbare en vooral [m]oeilijke zaak. Voor de [sn]ackbar te Slagbaai en [vo]or degenen die op hun [v]ergunning wachten, zal [e]en uitzondering [ge]maakt worden. Overtre[de]rs worden gestraft.

Volgens de Drank- en Hore[ca]verordening staat vast, dat [lo]kalen die drank en etens[w]aren verkopen moeten besch[ik]ken over de aansluiting [v]an water en electriciteit. De [w]et stond echter wel toe, dat [d]e eilandelijke overheid dis[p]ensaties verleende. Dat [g]ebeurde dan ook meestal, [w]anneer het snackbars in de [m]oekoe betrof. In overleg [m]et de Hygiënische Dienst [(]HD) zijn nu echter de mini[m]umeisen op papier gezet [v]oor bedrijven die in aan[m]erking wensen te komen [v]oor ontheffing.

Allereerst zal men moeten [b]eschikken over door het WEB n.v. geleverd water, [m]aar dat moet uit het oog[p]unt van de gezondheids[z]org wel voldoen aan voorge[s]chreven kwaliteit dat drink[w]ater moet hebben. Dat [h]oudt onder meer in, dat het [d]oor het WEB n.v. geleverde [w]ater in een afgesloten tank [b]ewaard wordt, terwijl die [t]anks zelf aan de door het WEB gestelde voorwaarden [v]an hygiënische kwaliteit [m]oeten voldoen.

Etenswaren zullen bewaard moeten worden op een temperatuur van 4 graden Celcius of minder. Als er warme produkten worden verkocht mogen die niet later dan de dag van aanmaak verkocht worden. Voordat eten wordt geserveerd, zal dit verhit moeten worden tot een temperatuur die eventueel voor de gezondheid schadelijke bacteriën doodt.

Tot nog toe behoorden de snackbars regelmatig door controleurs van de HD op de kwaliteit van het aanwezige drinkwater gecontroleerd te worden. Ook diende te worden nagegaan of constant werd voldaan aan de in de vergunning gestelde voorwaarden. Deze controlebeurten vroegen echter enorm veel tijd van de employees van de HD en brachten veel kosten met zich mee. Een kwaliteitsmonster trekken van het aanwezige drinkwater kostte bijvoorbeeld 40 gulden.

Om die reden heeft het Bestuurscollege nu besloten, geen vergunningen meer uit te geven, wanneer de aanvragers niet beschikken over een aansluiting op het WEB n.v. Momenteel zijn er door het Bestuurscollege slechts twee ontheffingen verleend. Twee ontheffingen worden bestudeerd. Daarvoor zal de aanvrager echter volledig moeten voldoen aan de eerder genoemde eisen van het Horecabesluit.

Naar de mening van het Bestuurscollege loopt de volksgezondheid grote risico's indien niet aan de voorwaarden wordt voldaan. Dat kan de overtreders onvoorwaardelijk de vergunning kosten. Bovendien hangt de overtreders van artikel 36 van de Drank- en Horecaverordening een boete van maximaal 5000 gulden boven het hoofd of een gevangenisstraf van 3 maanden.

ZOEKERTJES

TE KOOP AANGEBODEN CURAÇAO

WEGENS VERTREK: Luxe auto in uitstekende conditie, Chevrolet Corsica Sedan LT 1990. Naf.:21.500,-. Tel.:368561.

FORD MUSTANG i.z.g.st. bj. 1980, gekeurd tot juni 1995, vr.prijs f.3.500,-. Tel.:685196.

NINTENDO GAME Boy-spelletjes 8 in 1 o.a.: batman, ghostbusters, ninja turtles, castle vania etc. prijs f.90,-. Tel.:685196.

1 ZITKAMERSET zonder tafel f.150,- f.150,-. Tel.:614083.

HOMETRAINER (fiets) f.100,-. Tel.:674066.

V.W. GOLF bj.'91, kleur: brons, metalic 1800 cc, radio cassette gekeurd tot jan.'96 in uitstekende conditie NAf.18.500. Tel.:652275.

1 PERS.BEDDEN (2), kasten (2), zitkamer- eetkamerset, zitslaapbank, opklapbed, microwave, etc. Tel.:649135.

NATIONAL airco 23.500 BTU, i.z.g.st. prijs: f.500,-. Tel.:612984.

EEN BOOT Maal om fiberglass boten te maken, van 14 voet f.7500,-. Info.:604244.

WEGENS VERTREK: Suzuki Fronte, bouwjaar '89, automaat, airco, vraagprijs: f.6.500,-. Tel.:672069.

ANTIEK & Curiosa: Cur. wandtafel (wit gelakt), B'meier 2-deurs kastje met lade, diverse kleine spulletjes, planten, Mahonie, Cedar, Kayena enz. Zat. 29 en zon. 30 jan. vanaf 10.00 uur. Ficusweg 17, Julianadorp (hoogbouw).

SLAAPKAMERSET (tweepersoonsbed met matras, opbouw en nachtkastjes, toilettafel met driedelige spiegel, driedeurskast) prijs f.1.200,-; 2 opvouwbare eenpersoons logeerbedden f.100,- p/stuk. Tel.:373379 na 12 uur.

GROTE schommelset, little tikes picknicktafel, little tikes bouwblokken, speelgarage, badkamerkasten wit Grenen fineer kastje, 3-2 zits bamboe banken, rieten salontafel, rieten hoektafel, Philips stereoset (half jaar oud). Tel.:375833 Jongbloed 184.

BOOT; open fisherman merk: Well craft-20Ft 2x85PK motoren, diepte meter. Alles in goede conditie. Tel.:378693 (na 17.00 uur).

TOYOTA DOUBLE Cab pick-up truck (one year old); farmhouse, wooden table + 4 chairs; Hitachi tv+video, NT.SC (6 months old); 2 single beds with drawers; others. Tel.:617599.

VITRINE-kast, dressoir, salontafel en eethoek met 6 stoelen, alles wit MDF f.5000,-. Tel.:679527.

ALT SAXOFOON. Tel.:379571.

TE KOOP GEVRAAGD CURAÇAO

FORD TAUNUS Stationwagon bj. '88 + Chevrolet Blazer bj. '77 loop of sloop samen Naf. 19.000,-. Tel.:374737/653575.

OUDE Amerikaanse ijskast jaren 50'-60' (met bolle deur). Tel.:374737/653575.

TE HUUR GEVRAAGD CURAÇAO

VOOR alleenstaande jongeman appartement, tuinhuis of kamer met bad en toilet, huur tot f.450,- per maand. Tel.:671137.

WOONRUIMTE gezocht voor 2-4 stagiaires. Tel.:612921 (overdag) of 671362 (avond). Vraag naar Rob of Amir.

KOERSEN CENTRALE BANK

ERINGEN BANK VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN (CENTRALE BANK)
DIG OP VRIJDAG 28 JANUARI 1994 EN TOT NADER ORDER:

ITA		AANKOOP	VERKOOP AAN PUBLIEK
DOLLAR	1.77	1.78	1.80
DOLLAR	1.325	1.345	1.365
STERLING	2.595	2.650	2.710
GLD	90.85	91.57	92.37
FRANCS	120.94	121.66	122.46
FRANCS	28.87	29.97	30.67
TSE MARK	101.94	102.66	103.46
IRE	0.73	1.03	1.09
FLORIN	98.00	100.00	*100.20 **100.00
ANSE YEN	162.03	162.89	163.69
U	-.-	199.77	200.57

OR BANKPAPIER
OR OVERBOEKINGEN EN BANKCHEQUES

EVOLGE ARTIKEL 12 VAN HET CENTRALE BANK-STATUUT STELT BANK VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN (CENTRALE BANK) DE ERSEN VAST VOOR HET DEVIEZENVERKEER:

CONTO: 5%
LENINGSRENTE: 6%
RENTE 1 maand: 2%

% obl. 1989/1994 koers: 100,89% Eff. rendement 5,75 % Land
% obl. 1989/1999 koers: 100,55% Eff. rendement 7,875 % Land
% obl. 1989/2004 koers: 100.00% Eff. rendement 8,25% Land
25 % obl. 1990/1995 koers: 103,78% Eff. rendement 6,375% Land
% obl. 1991/1996 koers: 103,82% Eff. rendement 7,00 % Land
75 % obl. 1993/1996 koers: 102,61% Eff. rendement 6,50% Land
% obl. 1992/1997 koers: 104,14% Eff. rendement 7,00 % Eiland
25 % obl. 1992/1997 koers: 104,25% Eff. rendement 7,20% Eiland
25% obl. 1993/1998 koers 104.52% Eff. rendement 7,30% Eiland
% obl. 1993/1998 koers 101.81% Eff. rendement 7.50% Eiland

edrijven duurzame gebruiksgoederen:

rderportefeuille voor vijfde aand achtereen toegenomen

ASHINGTON - Ameri- se bedrijven hebben maand december orderportefeuille urzame verbruiks- ren met 2,2 procent toenemen tot 142,8 rd dollar. Dat heeft ministerie van del in Washington don- g bekendgemaakt. s een groei van onge- anderhalf procent nd.

ber was de vijfde ach- volgende maand de orderontvangst m ten opzichte van de ervoor. Dat betekende te periode van groei e reeks van zes nden van februari tot en met juli 1987. Met uitzondering van de vliegtuigbouw werd in alle sectoren groei bereikt. De mooiste cijfers boekten de fabrikanten in de elektro- en elektronicabranche. Zij konden pronken met een groei van hun orderontvangst van 5,4 procent.

Over heel 1993 wisten de producenten van duurzame goederen 8,6 procent meer opdrachten binnen te halen dan in 1992. Het bedrag aan nieuwe bestellingen kwam uit op 1,597 biljoen dollar. De groei in 1993 was de grootste sinds 1988. In dat jaar haalden de Amerikaanse ondernemers voor 9,6 procent meer orders binnen dan in het jaar ervoor.

r tweede achtereenvolgende jaar:

ompaq: Spectaculaire oei winst en omzet

W YORK - De winst e omzet van de Ame- anse computerfabri- t Compaq zijn het afge- n jaar opnieuw spec- lair gegroeid. Het net- sultaat werd ruim- ots verdubbeld van miljoen dollar tot 462 oen dollar. De omzet ot met 75 procent oog van 4,1 miljard r naar 7,2 miljard lar, zo heeft het ijf woensdag bekend- aakt.

1992 wist Compaq de t al te verhogen met 63 ent bij een omzetgroei 25 procent. In het vierde rtaal van het afgelopen steeg het resultaat ten ichte van dezelfde iode van 1992 van 89 oen dollar tot 151 mil- dollar. De omzet ging oog van 1,42 miljard dol- tot 2,2 miljard dollar. man Eckhard Pfeiffer van Compaq sprak bij de presentatie van de cijfers van een ongekende vraag naar de produkten van het bedrijf over de hele wereld. In Noord-Amerika werd de omzet vorig jaar verdubbeld tot 3,7 miljard dollar. De omzet in Europa, het Midden-Oosten en Afrika ging met 44 procent omhoog naar 2,7 miljard dollar. In de rest van de wereld was er een groei van 111 procent tot 800 miljoen dollar.

mount kiest r overname or Viacom

EW YORK - De ectie van de Ameri- nse filmmaatschappij amount kiest voor een rneming door de kabel- exploitant Viacom.

bod van Viacom is vol- s de directie meer waard dat van concurrent QVC. C heeft nog tot 1 februari tijd om zijn bod te ver- en. Viacom, onder meer aar van de muziek- der MTV, biedt ongeveer n miljard dollar voor Para- unt. Het aanbod in con- ten voor 50,1 procent van aandelen is al twee keer hoogd, van 85 via 105 r 107 dollar. Het overige l wordt verworven door del van een aandelen- l. Viacom heeft zijn bod hoogd na de fusie met ckbuster, een Ameri- nse keten van muziek-en eowinkels, waarin Philips n belang heeft van acht cent.

FINANCIEEL NIEUWS

Damrak: Philips in hoofdrol

AMSTERDAM - Op de Amsterdamse effectenbeurs heerste donderdag een sterk verdeelde stemming. Sommige fondsen gaven grote uitslagen naar beide zijden te zien, maar dat was niet af te lezen op de beursbarometer. De AEX-index sloot namelijk 0,09 punt hoger op 425,71. Volgens beurshandelaren blijven veel beleggers voorlopig even aan de zijkant staan, maar moet hier en daar toch gekocht worden om op tijd te kunnen leveren.

Dit liet onverlet dat Philips op de hoogste koers sinds jaren belandde. Het slot lag Nf 1,30 hoger op Nf 48,40. Philips is woensdagavond in het actualiteitenprogramma Nova getipt als koopwaardig fonds. Beleggers liepen te hoop om de Philips-aandelen in handen te krijgen. Er werden vijf miljoen aandelen verhandeld voor een waarde van Nf 242 miljoen.

Een andere uitblinker was uitgever VNU die Nf 5,70 steeg tot Nf 184,70. In dit fonds ging voor Nf 33 miljoen om. Elsevier steeg Nf 2,30 tot Nf 187,80, maar Wolters Kluwer liet twee kwartjes liggen op Nf 122,60.

Vast lag ook AKZO, die donderdag de voorgenomen fusie met de Zweedse Nobel zag goedgekeurd door aandeelhouders. Het chemieaandeel won Nf 1,10 op Nf 209,70. Collega DSM bleef echter in mineur met een Nf 1,50 lagere prijs van Nf 107. Ook Koninklijke Olie had een minder prettige dag met een koersverlies van Nf 2,40 op Nf 208,40. Hoogovens lag een rijksdaalder lager aangeboden op Nf 54,50. Hunter Douglas verspeelde Nf 1,10 op Nf 87,50.

In de financiële sector moest ING Nf 0,70 prijsgeven op Nf 86,60 en raakte AMEV Nf 1,20 kwijt op 84,50. Kopieerfabrikant Oce tuimelde Nf 0,80 naar Nf 6. Elders op de hoofdmarkt klom het transportfonds Nedllloyd Nf 0,80 naar Nf 66,80. Het onroerendgoedfonds Rodamco zette het woensdag ingetreden herstel met Nf 1,40 voort tot Nf 64,50.

Op de lokale markt lag het beleggingsaandeel HAL Nf 0,80 hoger op Nf 19,10. Sphinx noteerde Nf 1 hoger op Nf 53,50. De onderneming heeft 1,1 miljoen aandelen onderhands geplaatst tegen een koers van om en nabij Nf 52,50. Dit om de overneming van de Zweedse Gustavsberg te bekostigen. Wyers lag daarentegen Nf 1,50 lager aangeboden op Nf 23 en Union schoot er Nf 2 bij in op Nf 42,60.

Op de parallelmarkt lag Grontmij zeer vast met een winst van Nf 4,20 op Nf 71,20. Levensmiddelengroothandel Sligro reageerde gunstig op de hogere jaarcijfers en sprong Nf 3 naar Nf 93. German City was Nf 1 lager op Nf 34 en KLM Kledingbedrijven verloor eveneens Nf 1 op Nf 37,30.

Geld opgenomen bij Banco Latino



■ *CARACAS - Een van de spaarders bij Banco Latino welke in moeilijkheden verkeert, telt bij het verlaten van de bank zijn opgenomen spaargeld. De Venezolaanse bankinstelling is onder toezicht gesteld en een onderzoek wordt ingesteld naar eventuele ongerechtigheden.* (AFP-satellietfoto)

Voorstel ingediend door oorlogsveteranen:

Senaat vraagt einde handelsoorlog Vietnam

WASHINGTON - De Amerikaanse senaat is voor opheffing van het handelsembargo dat al twintig jaar tegen Vietnam van kracht is. Een oproep hiertoe staat in een wijzigingsvoorstel voor de staatsbegroting, dat met 62 tegen 38 stemmen werd aangenomen.

Het voorstel was ingediend door twee senatoren en oud-strijders in Vietnam, de Democraat John Kerry, die een been verloor in de oorlog, en de Republikein John McCain die zes jaar doorbracht in Vietnamese gevangenkampen. De aangenomen tekst is niet bindend voor de regering. Wel wordt het besluit gezien als een stap in de langzame normalisatie van de betrekkingen.

President Bill Clinton heeft gezegd de relaties met Hanoi niet te willen normaliseren zolang de Vietnamese autoriteiten geen complete informatie hebben geleverd over de ongeveer tweeduizend Amerikaanse militairen die nog steeds worden vermist. Toch had het Witte Huis vorig jaar toestemming gegeven aan Amerikaanse bedrijven kantoren in Vietnam te openen en had het zijn verzet opgegeven tegen leningen door het Internationale Monetaire Fonds aan Vietnam.

Kerry betoogde voor de senaat dat het makkelijker zal zijn om inlichtingen te krijgen over de vermiste soldaten als de betrekkingen verbeteren. De meeste veteranenorganisaties zijn echter fel gekant tegen elke vorm van concessie aan Vietnam.

Vooral bruikbaar voor privatisering:

Egypte krijgt meer hulp dan verwacht was

PARIJS - De rijke landen hebben Egypte voor dit jaar en volgend jaar bijna zes miljard dollar aan hulp toegezegd. Dat is ruim meer dan de 2,4 miljard dollar per jaar die Egypte had verwacht. De hulp vervangt een steunprogramma dat liep vanaf 1991 en zal worden gebruikt om economische hervormingen te versnellen en om de groei van de economie en de werkgelegenheid te bevorderen.

Na een bijeenkomst met de donorlanden, die in Parijs werd gehouden in het kantoor van de Wereldbank, verklaarde de Egyptische vicepremier Kamal Ganzouri dat er de komende twee jaar wordt gemikt op een economische groei van vier a vijf procent per jaar, tweemaal zo veel als de bevolkingsgroei.

De omvang van de toegezegde hulp is volgens deskundigen een afspiegeling van de wens van de rijke landen om de economie van het land sneller te laten groeien. Egypte heeft al veel van zijn verouderde economie gemoderniseerd. De armoede in het land is wel groter geworden, omdat de economische groei achterbleef bij de groei van de bevolking.

Ongeveer de helft van de nieuwe hulp bestaat uit schenkingen. De rest wordt verstrekt in de vorm van goedkope leningen. Een van de grotere donorlanden van Egypte is de Verenigde Staten. Van het totaal nemen die jaarlijks achthonderd miljoen dollar voor hun rekening. De Wereldbank doet mee, alsmede enkele Arabische landen en de Europese Unie, waarvan Duitsland ook nog afzonderlijk.

De steun wordt gebruikt om de particuliere sector te stimuleren, het onderwijs, de gezondheidszorg en de werkgelegenheidsgroei te verbeteren en de bevolkingsgroei in de hand te houden. Het geld komt bovenop de hulp die Egypte heeft gekregen voor zijn bijdrage in de Golfoorlog.

Egypte heeft over financiële steun niet te klagen. In september verstrekte het internationale Monetaire Fonds (IMF) een lening van 569 miljoen dollar voor een periode van drie jaar. Daarvoor had het IMF al een krediet van 335 miljoen dollar gegeven. De Wereldbank verstrekte eerder een lening van driehonderd miljoen dollar.

Nikkei Tokyo weer omlaag

TOKYO - De effectenbeurs van Tokyo werd vanmorgen geplaagd door verkopen van beleggers die zich onzeker voelen als gevolg van de regeringscrisis in Japan. De Nikkei-index van de 225 fondsen ging met 246,42 punten omlaag tot 18.891,79 punten.

Op de wisselmarkt van Tokyo beleefde de dollar gisteren (woensdag) een kortstondige koersstijging. Die werd veroorzaakt door de mededeling van premier Hosokawa dat hij opstapt als er voor zaterdag, wanneer het Japanse parlementaire jaar afloopt, geen oplossing is gevonden voor de politieke problemen.

Argentijns-VS-overleg



■ *WASHINGTON - De Argentijnse minister van Buitenlandse zaken Guido di Tella (links) maakte in Washington zijn opwachting bij zijn Amerikaanse ambtgenoot Warren Christopher. Na afloop van het onderhoud stonden zij de pers te woord.* (AFP-satellietfoto)

In dollar nauwelijks verandering

AMSTERDAM - In de koers van de Amerikaanse dollar is donderdag nauwelijks verandering gekomen. Bij het slot van de handel op de wisselmarkt in Amsterdam werd Nf 1,9550 genoteerd in vergelijking met een slotkoers van Nf 1,9555 op woensdag.

Het nieuws dat de orderontvangst voor duurzame gebruiksgoederen in de Verenigde Staten in december onverwacht sterk is gegroeid met 2,2 procent, had nauwelijks invloed op de dollarkoers. Het was de vijfde achtereenvolgende maandelijkse toeneming.

Hetzelfde weinig veranderende beeld was ook in Amsterdam te zien. Donderdagmorgen werd voor de valuta in Amsterdam een notering opgegeven van Nf 1,9550 na Nf 1,9555 aan het eind van de handel van woensdag.

STOCKMARKET NEWS

NEW YORK	PREV	26-01	FRANKFURT	PREV.	26-01	AMSTERDAM	PREV.	26-01 $
DOW JONES	3904	3924	DAX INDEX	2127	2119	EOE	430.20	425.40
AM.EXP.	32.90	31.90	BASF	286.00	294.20	ABN-AMRO	69.80	68.90
ATT	55.39	56.75	COMMERZBANK	357.50	368.50	AEGON	106.60	104.60
ALZA CORP	25.25	26.13	DAIMLER BENZ	784.50	797.00	AHOLD	50.70	50.00
ARCHER	26.65	27.00	DEUTSCHE BANK	791.50	811.80	AKZO	208.40	208.60
BORDEN	14.25	15.50	MAN	386.00	401.00	AMEV	87.40	85.70
CITICORP	39.25	41.75	PREUSSAG	445.00	455.50	DSM	109.50	108.30
COASTAL CO	29.65	30.39	SIEMENS	715.00	722.20	ELSEVIER	188.10	185.30
COCA COLA	40.90	41.75	VW	424.00	434.30	FOKKER	23.60	24.80
CORNING IN	30.25	30.13				GIST BROC.	58.50	56.60
DIGITAL	31.13	30.75				HAGEMEYER	141.90	140.30
DUPONT	54.25	55.13				HEINEKEN	229.50	228.10
EAST.KODAK	42.39	43.13				HOOGOVENS	56.20	57.00
EXXON	66.25	65.90	LONDON			ING	87.80	87.20
FORD	65.25	66.50				KLM	47.00	46.40
GEN.ELECT.	107.00	107.75	FT-100 INDEX	3486	3450	KNP-BT	48.60	48.50
GEN.MOTORS	59.25	59.75				NEDLLOYD	68.00	65.40
HEINZ	34.75	35.75	ARGYLL	2.85	2.80	NUTRICIA	139.50	139.00
HOMESTAKE	22.50	22.25	BARCLAYS BANK	6.33	6.27	PHILIPS	47.20	47.00
IBM	56.75	57.13	BASS	5.88	5.77	POLYGRAM	80.10	79.20
KELLOGG	55.00	55.65	BRITISH STEEL	4.61	4.56	ROBECO	128.60	127.70
MC DONALDS	58.90	60.00	BRITISH TEL	3.61	3.54	ROLINCO	132.30	131.60
MEAD	47.50	46.75	CADBURY	5.30	5.30	RORENTO	100.10	100.20
MERCK	35.75	35.65	CABLE & WIRE	5.32	5.28	RODAMCO	65.20	63.20
MINNES.MNG	110.25	106.39	GRAND MET	4.78	4.67	ROYAL DUTCH	213.80	211.20
MOBIL CORP	80.00	80.00	MARKS & SPENCER	4.54	4.48	UNILEVER	227.40	227.40
PFIZER	62.13	63.00	REDLAND	6.28	6.32	VMF STORK	44.00	44.00
P.MORRIS	57.90	59.75	TATE & LYLE	4.58	4.53	VNU	176.30	177.50
QUAKER	63.39	63.65						
SEARS	52.00	54.65				TORONTO		
UP JOHN	29.65	29.65	TOKYO			TSE 300	4456	4473
US SURGIC.	26.39	29.39						
WOOLWORTH	25.65	25.75	NIKKEI DOW IND.	18662	19155			
						ALCAN	29.75	30.65
			BRIDGESTONE	1400	1420	BELL	46.65	47.00
GOLD	382.40	381.10	CANON	1590	1600	BANK OF NS	31.39	31.90
SILVER	5.11	4.97	DAI ICHI KANGYO	1890	1910	CAN.PAC.	22.75	22.90
CRUDE OIL	15.16	15.49	DAIWA SEC.	1450	1500	IMASCO	43.25	41.90
US$/YEN	111.08	108.90	HITACHI	839	849	LAIDLAW	9.25	9.13
US$/DMARK	1.75	1.73	HONDA MOT.	1610	1630	MOORE	27.00	26.50
GBP/US$	149.50	150.90	JAPAN AIRLINES	625	643	NORANDA	25.65	25.65
US$/NLG	1.95	1.94	NOMURA SEC.	2040	2090	PLACER DOME	34.00	33.75
ECU/US$	111.20	112.20	NIPPON STEEL	315	320	POWER CORP.	23.00	22.90
CAN/US$	1.31	1.31	MAZDA	482	483	ROYAL BANK	30.39	31.00
			SONY	5660	5870			

Na lichte terugval begin van week

Wall Street weer op record-jacht

NEW YORK - De Newyorkse effectenbeurs heeft donderdag de weg naar nieuwe recordniveau's hervonden na een lichte terugslag aan het begin van de week. De Dow Jones-index van de dertig belangrijkste aandelen steeg met 18,30 punten naar een ongekend peil van 3.926,30. Het vorige record werd afgelopen vrijdag geboekt met een slot op 3.914,48 punten.

De verhouding tussen de aantallen hoger en lager sluitende fondsen bedroeg dertien tegen zeven. De omzet kwam uit op een flink totaal van 342 miljoen aandelen tegen 306 miljoen op woensdag. De beurs kreeg steun van het nieuws dat de orderontvangst voor duurzame gebruiksgoederen in de VS in december onverwacht sterk is gegroeid met 2,2 procent. Dit teken van verdere economische groei leidde voor de verandering eens niet tot koersverliezen op de obligatiemarkt wegens vrees voor inflatie. De obligaties waren juist hoger onder invloed van een behoorlijke daling van de goudprijs.

De Dow Jones-index werd lange tijd geremd door een fors koersverlies voor Minnesota Mining and Manufacturing (3M), dat teleurstellende kwartaalcijfers publiceerde. Maar later op de dag kon de Dow toch op een aardige winst komen door computergestuurde aankopen.

Op de valutamarkt in new york moest de dollar flink inleveren. Tegen het slot van de handel werd Nf 1,9370 genoteerd, bijna twee cent minder dan de slotkoers van Nf 1,9550 in amsterdam. Woensdag sloot de dollar in New York op Nf 1,9540.

MENSEN



■ *Modellen van de ontwerper André Courrèges tonen zilverkleurige fietsregenpakken met kap. Dan maar liever nat worden?*

Speciale Oscars

Paul Newman en **Deborah Kerr** ontvangen bij de Oscar-uitreiking op 21 maart in Los Angeles een speciale onderscheiding. Newman, die in 1987 de felbegeerde prijs als beste acteur kreeg voor 'The colour of money', kreeg vorig jaar al een Oscar voor zijn hele oeuvre. Ditmaal is hem de Jean Hersholt Humanitarian Award toegekend voor zijn uitgebreide werk voor zieke en behoeftige kinderen. Hij besteedt alle winst op de delicatesse-produkten van het merk 'Newmans own' voor die kinderen - tot dusver 150 miljoen gulden.

De Britse actrice Deborah Kerr krijgt de speciale Oscar voor haar hele loopbaan. Zij werd in haar leven zes maal genomineerd voor de filmprijs, maar ontving er geen. Van Kerr's filmrollen zijn vooral de overspelige officiersvrouw in 'From here to eternity', met de beroemde liefdesscene op het strand, en de lerares Engels in 'The king and I' (Met Yul Brunner) in herinnering gebleven.



■ *Onlangs presenteerde Glenda Maduro-Eugenia van de vrouwenorganisatie Osculda aan gouverneur Saleh een eerste exemplaar van de bundel Klupnan di Dama na Korsou, un dokumentashon. Daarin staat een overzicht van de vrouwenorganisaties die geaffilieerd zijn aan de Steering Committee*

Helft Amerikanen is geestelijk in de war

Ongeveer de helf van de Amerikanen komt eenmaal in hun leven **geestelijk in de knoei** te zitten. Bij een derde gebeurt dat eenmaal per jaar. Zo blijkt uit een studie naar het geestelijk welzijn onder de Amerikaanse bevolking, uitgevoerd door de universiteit van Michigan. De studie die werd gehouden tussen 1990 en 1992, concludeerde dat psychische stoornissen veel vaker voorkomen dan onderzoekers tot nu toe gedacht hadden. Voor het onderzoek werden ongeveer achtduizend mensen tussen de 15 en 54 jaar ondervraagd.

Bidden mag niet

Een groep **joodse vrouwen** heeft donderdag in gebedsmantel en met torahrollen in de hand bij de klaagmuur in Jeruzalem gebeden. Zij sloegen daarmee het verbod in de wind dat het Israelische hooggerechtshof woensdag uitsprak. In het verleden zijn bijeenkomsten van de groep 'Vrouwen aan de klaagmuur' regelmatig met geweld verstoord. Volgens de traditionele joodse opvatting mogen alleen mannen in het openbaar bidden en de torah lezen. Het hooggerechtshof heeft deze opvatting woensdag goedgekeurd en vrouwen verboden voor de klaagmuur uit de torahrol te lezen, een gebedsmantel te dragen en luid te zingen. De vrouwen hebben niet het recht "hun strijd voor gelijkberechtiging op religieus gebied" uitgerekend op die voor de joden heilige plaats te voeren, meende het hof.

Gevangenis Havel is nu een pension

Het is een echte cel. Er zit nog een luik in de deur en een kijkgat. Bovendien zijn er twee grote grendels, alleen van buiten te bedienen. Het enige verschil is dat het verblijf in cel 6 van Bartolomejska-straat nummer 9 niet meer gratis is. Anders dan **Vaclav Havel**, die hier menigmaal logeerde als 'gast' van de communistische veiligheidsdienst, betalen de klanten van tegenwoordig vijftig gulden per nacht. Welkom in het Praagse **pension La Prison**.

De Bartolomejsk-straat heeft een uiterst slechte naam. Het was hier dat de communistische geheime dienst zijn slachtoffers onder handen nam. Cel 8 was de 'dokterskamer'. Twee deuren verder, in cel 6, zat de toenmalige dissident Vaclav Havel regelmatig opgesloten. Nu hangt er een



Vaclav Havel

bordje op de deur: 'President Vaclav Havel zat hier gevangen'. En er staat bij: 'Laat dit bord hangen, Als u dit souvenir wilt meenemen, koop dan de sticker bij de receptie'.

Eigenaar Jiri Vidim huurt het gebouw van de franciscaanse nonnen. Hij gebruikte eerst alleen de begane grond. Het cellencomplex bleef aanvankelijk leegstaan. Totdat er steeds meer toeristen een kijkje kwamen nemen.

Getrainde sluipwesp beter tegen insecten

Sluipwespen kunnen effectiever worden ingezet bij de biologische bestrijding van insectenplagen door ze bij het kweken te 'trainen' op natuurlijke geuren. Dit blijkt uit een onderzoek van entomoloog ir. J. Wäckers aan de Landbouwuniversiteit Wageningen. Zijn onderzoek is vooral van betekenis voor de glastuinbouw. Hongerige sluipwespen gaan eerst op zoek naar voedsel (honing). Zijn ze verzadigd, dan gaat hun interesse meer uit naar de geur van aangevreten planten en bladgroei. Daar vinden ze de eitjes of larven van schadelijke insecten die ze uitschakelen door hierop hun eigen eitjes te leggen. Door sluipwespen bij het kweken de juiste geurervaringen te laten opdoen, kan volgens de geleerde hun zoekgedrag worden verbeterd.



Alleen promotie voor aardige ambtenaren

Onvriendelijke, **snauwende ambtenaren** in de Oostduitse deelstaat Saksen kunnen voortaan naar hun (automatische) promotie fluiten. De minister van binnenlandse zaken van Saksen, Heinz Eggert, wil alleen nog maar klantvriendelijke ambtenaren bevorderen. Hij wil alle ambtenaren eens in de twee jaar beoordelen. Met name op hun welwillende houding tegenover de burgers.

■ *Ze is dol op hem. Daarom heeft ze een masker van haar prins. En een camera waarmee ze tijdens zijn bezoek een foto maakte. Prins Charles ontmoette niet alleen haar op zijn reis door Australië, maar ook een gek die zich in Syndey losrukte uit de menigte en twee maal gericht op hem schoot met een start-pistool. Charles werd niet geraakt. Hij schrok wel.*

Rookstop

Afkicken van de sigaret lukt prima op een vakantie-eiland. De Nederlandse stichting Steunpunt Rookverslaving die deze maand voor het eerst een trip naar het Canarische eiland Lanzarote organiseerde, spreekt van een succes. Tien van de elf deelnemers aan de cursus in het buitenland zijn volgens Ellen Bouwers van de stichting gestopt. Zij zijn ook af van het idee dat nicotine noodzaak is.

Rode hoof

Een **inval** in een club waar trendy Lo ners urenlang speeld grote sommen papie over tafel gingen, is digd met excuses m lende politiemannen me hoofden.

Drie politiemannen de Double Six Club bin de veronderstelling d een gokhol was. Ze tro volwassenen aan bords uit hun jeugd als mens je-niet, muizeval en poly. "Wat, spelen mensen niet om geld?", een politieman aan een de organisatoren.

De club zegt de zaak in Londen te zijn geheel is gewijd aan spellen en een plaats schuilen voor comp spellen, die er verboden

Gedetineerd wandelt vrij tegemoet

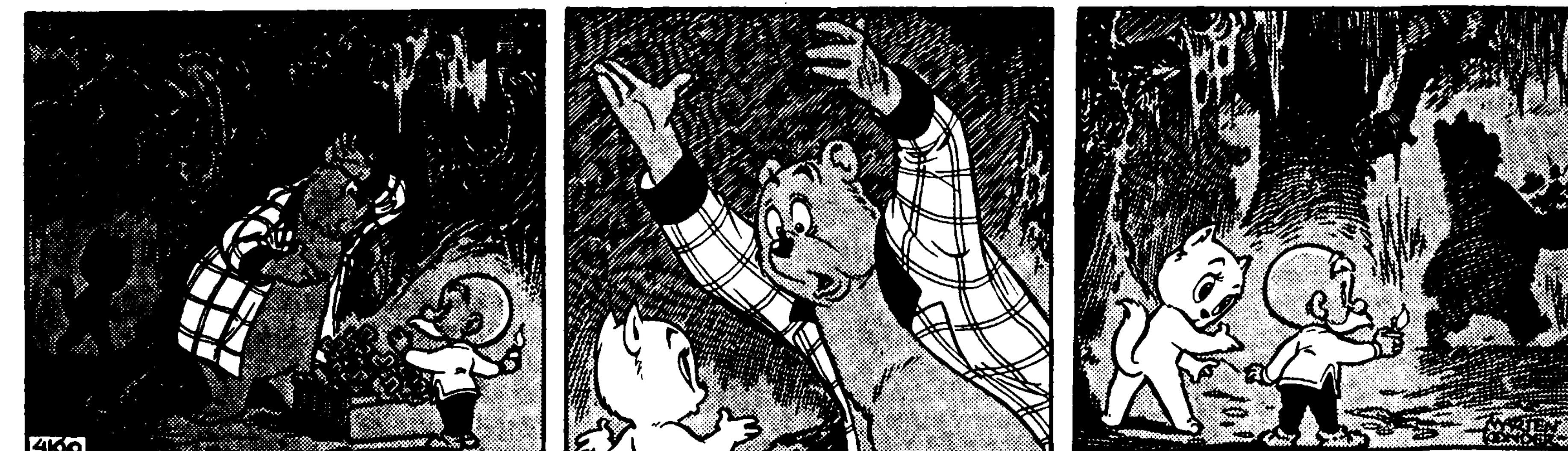
Een Russische ge neerde is er begin dit ja geslaagd te **ontsnapp** Krestu, de oudste gevan van St. Petersburg. Hij eerste die dit is gelukt de in gebruikname va gevangenis in 1879. De die een straf van vijftien uitzat wegens roofmoord, delde op zijn gemak de uit. Dit was mogelijk o de gedetineerde met zijn geschoren hoofd spre leek op een ex-gevan die eerder uit de gevan was ontslagen.



■ *Leden van een reddingseenheid van de Britse Royal Air Force proberen een nachtkijker uit op een luchtmachtbasis in Glasgow. De kijkers hebben een lichtversterking van x 25.000. Daarmee kun je op kilometers afstand zien dat iemand een sigaret opsteekt.*

Heer Bommel en de Toornviolen

door Marten Toonder



4160— Heer Ollie stond stil en zette de bak violen op de grond. De bloemen gingen voort met hun piepend gehoedt en hun geroep: De toorn van een heer! De toorn van een heer! zodat hij moest schreeuwen om zich verstaanbaar te maken.

"Alle mit zit in deze monsters!" riep hij uit. "Wat moet ik doen? Ik kan niet eens spuiten!"

"Ja, ja, spuiten", zei Kwetal knikkend. "Ik ben benieuwd hoe u dat gaat doen. Ik voor mij zou daar dagen voor nodig hebben — en Pee Pastinakel ook. Maar u wacht ermee tot zonsondergang. Wat een denkraam!"

Nu dook ook Tom Poes uit de paarse nevels op. Hij was afgegaan op het geschreeuw dat hij vanuit de verte hoorde en bij het zien van de bulderende vielen bleef hij verrast staan.

"De toorn van een heer", herhaalde hij hoofdschuddend. "Die zal niet veel helpen, in dit geval".

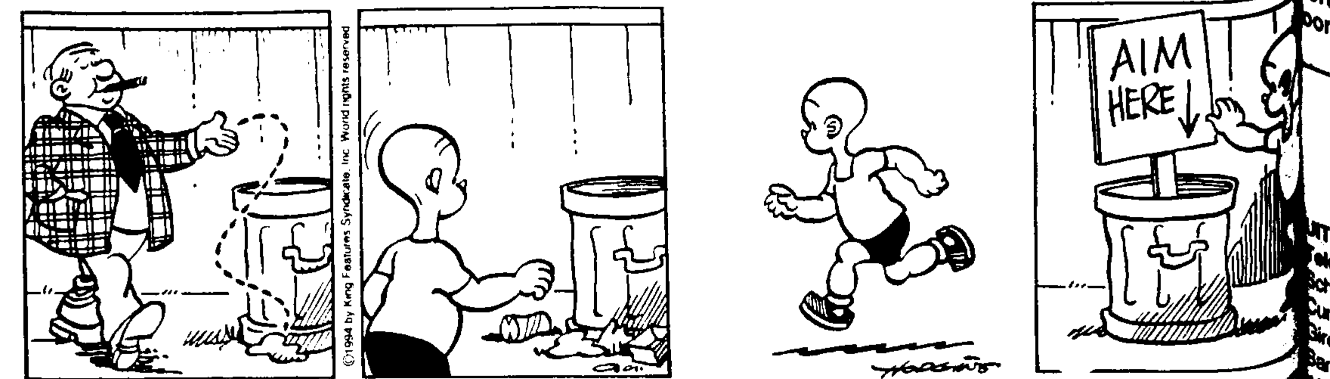
"Net of ik dat niet weet!" riep heer Ollie gebroken. "Je hoeft me dat heus niet te zeggen, jonge vriend! Verzin liever een list!"

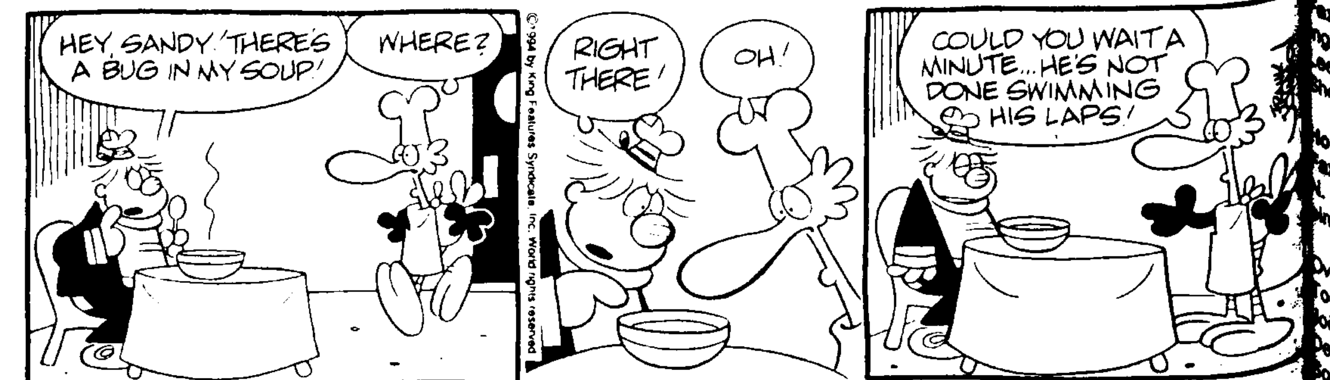
Maar Tom Poes schudde het hoofd.

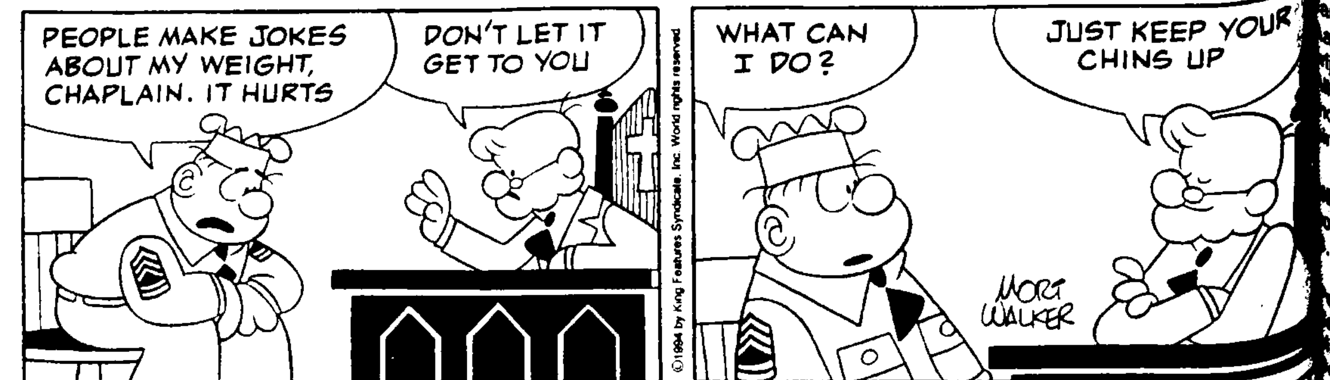
"Dat gaat niet", zei hij verslagen. "Als men de natuur geweld aandoet is er geen list te bedenken".

Heer Bommel liet de handen zakken. Een ogenblik keek hij met afkeer naar de reutelende en schreeuwende bloemen; toen vatte hij de bak weer op en liep moeilijk de nevels in.

Kwetal keek hem bij het licht van zijn aansteker na. "Ik wou, dat ik hem mocht helpen", sprak hij, toen het geluid van de zich verwijderde hoestbui verstorven was. "Maar Bommel doet alles alleen, hè? Jammer is dat, ik zou zo veel van hem kunnen leren".









...GENDA

...MEDISCHE DIENSTEN

ARTSEN

...HTDIENST ARTSEN
...n van de artsen van Bandabou ...trict) kunnen in spoedgevallen ... 641658 bellen en dan het ...dapparaat afluisteren. De ...van de andere districten kunnen ...spoedgevallen de artsenpraktijk van ...eigen huisarts bellen en het ...dapparaat zal dan mededelen wie ...doende arts is.

KINDERARTS
(particuliere patienten)
...de dienstdoende arts belt U tel.: ...0/625100.

...CHTING VERANTWOORD OUDERSCHAP
(Fundashon Famia Planea)
...geboortenregeling: ...itterstraat 1A (Begin Scharloo), ...623; open dagelijks van 08.00-12.00/ ...17.00 uur. Dokter aanwezig maan... en vrijdagmiddag 14.00-16.00, ...morgen, woensdagmorgen en donderdagmorgen 08.00-11.00 uur. ...Chikitu (Zuigelingenconsulta...: open woensdagmiddag 13.00- ... uur.

...VERENIGING VAN TANDARTSEN
...de dienstdoende arts gedurende het weekeinde en op feestdagen ...tel.: 682222 op te bellen.

GENEESK. DIENST
...DS- EN 2DE DISTRICT OOST
...januari 1994 vanaf 08.00 uur tot 31 ...ri 1994 om 07.00 uur: ...er Jonga, Centro Medico Sta. Rosa, ...76666; spreekuren: 11.00-12.00/17.00- ... uur; spoedgevallen tel.:693167 b.g.g. ...6/689337. ...Geldt voor patiënten van de volgende ...: Wiltsoe, Da Costa Gomez, Nassy-..., Nassy, Tseng, Ten Holt-Suiters, ...man, Doran, Guerrero-Bekmeyer, de ...Braam en Ayubi)

...DS- EN 2DE DISTRICT WEST
...ri 1994 vanaf 17.00 uur tot 29 ...1994 om 07.00 uur: ...Goilo, Dokterskamer Van Leeu...straat, tel.:624443/624113; spreek... ...-12.00/17.00-18.00 uur; spoed... ...tel.:615958 b.g.g. 689266/ ... ...voor patiënten van de volgende ...ert, Goilo-Henry, Roose, Braak..., De Rouw-Picus, Davelaar, ...Pablo, Heerenveen, Nivillac, de ...-Concession)

...DISTRICT BANDABAO
...1994 vanaf 17.00 uur tot 31 ... om 07.00 uur: ...sius, Sentro Medico Barber, ...41658; spreekuren: 10.00- ...-18.00 uur; spoedgevallen ...b.g.g. 689266/689337. ...r patiënten van de volgende ...llens, Sommer, Lucasius en ...

...van hier niet genoemde ...seraden in spoedgeval... ...arts te bellen en te informeren ...r deze de dienst waarneemt. ... te allen tijde aanbeveling ...rts te kiezen die in avonden en ... bereikbaarheid geregeld ...er naar bij uw eerstvolgend ...

...KVERPLEGING

...WIT GELE KRUIS WIJKVERPLEGING ...NSES MARGRIET'
...aria 17. Tel.: 682344/ 682947, ...682574. Fax: 681000. Kan...: 07.00-16.30 uur. ...de wachtzuster gelieve tel.: 603661 te bellen na 17.00 uur.

Tel. spreekuur in ieder wijkgebouw: dagelijks van **08.00-08.30/14.30- 15.00 uur.**

- Huize Halman Otrobanda: tel.: 628288; spreekuur: woensdag van 09.00-11.00 uur.
- Sta. Maria 17: tel.: 682344; spreekuur: donderdag van 09.00-11.00 uur.
- Wijkgebouw Bonam: tel.: 371865. spreekuur: dinsdag van 09.00-11.00 uur. **Sokudi: tel.: 367824.**
- Sentro Mediko Montagne Abao: tel.: 673711; spreekuur: woensdag van 09.00-11.00 uur.
- Kaya Fensu 9 (Koraal Specht): tel.: 618577; spreekuur: donderdag van 09.00-11.00 uur.
- Wijkgebouw Suffisant: tel.: 687707; spreekuur: donderdag van 09.00-11.00 uur.
- Wijkgebouw Sta. Rosa: 671628; spreekuur: dinsdag van 09.00-11.00 uur.
- **Inloopspreekuur** voor zuigelingen- en kleuterzorg: vrijdag van 08.00-10.00 uur. Hoek Vondelstraat/ Nilda Pintostraat. Tel.: 373584.

STICHTING NEUTRALE WIJKVERPLEGING
kantoor Gosieweg 15: P.O. Box 3619. Tel.: 692231/692232. Fax: 682709; geopend van 07.00-17.00 uur.
Kantoor Bandabou: Silberie Kavel 16; open van 08.00-16.00 uur. Tel.: 649422.
Voor de **wachtzuster** vanaf 28 januari om 17.00 uur t/m 4 februari om 07.00 uur gelieve **tel.: 626632 of page 669-0368** te bellen.

KRAAMKLINIEK RIO CANARIO
Schottegatweg Noord 43. P.O. Box 3619. Tel.: 691838/ 692510. Fax: 691683; voor informatie over prenatale zorg en zorg gedurende en na de bevalling. Consultatiebureau zuigelingen: iedere donderdagmiddag van 13.30-16.00 uur. Consultatiebureau peuters: iedere dinsdagmiddag van 12.30-14.45 uur.

STICHTING WIJKVERPLEGING BANDABOU
Fontein 35, tel.: 648077/648387; open van maandag t/m vrijdag van 07.00-17.00 uur; na 17.00 uur bereikbaar: **zuster Lovert. Tel.: 641141** b.g.g. 601760.
Consultatiebureau: iedere dinsdag van 09.00-11.00/18.00-20.00 uur.

APOTHEKEN

NACHTDIENST
Otrobanda:
Goede Hoop, Jan Noorduynweg 15. Tel.:682857.
Punda:
Mampurito, Sta. Rosaweg 329. Tel.:674475/ 674750.

DIVERSEN

BELANGRIJKE NUMMERS (voor noodgevallen)

Ambulance:	112
Politie:	114
Brandweer:	114
Hospitaal:	624900
Aidslijn:	128
Kodela:	135

HEEFT U HULP NODIG?
... 4271

NOODGEVALLEN/ VERMISSING OP ZEE
Telefoon: 637911 (RCC)
24 uur per dag bereikbaar!

STICHTING PROTESTANTS KOOPVAARDIJWERK
(Curaçao Seamen's Mission)
Emancipatie Boulevard 42. Tel.:375317. Open op **dinsdag** t/m **zaterdag** van 20.00-22.30 uur. **Radioprogramma:** elke vrijdag via Radio Hoyer II van 19.05-19.30 uur.

FUNDASHON LECHI DI MAMA KORSOU
Voor informatie tel.: 672289, 375023 of 375542.

LUCHTPOSTSLUITING
POSTKANTOOR GROOT KWARTIER
Nederland: voor gewone stukken: maandag, dinsdag, donderdag en vrijdag om 11.30 uur; woensdag om 10.15 uur. Voor aangetekende stukken één uur van tevoren.
Suriname: voor gewone stukken: dinsdag en vrijdag om 17.30 uur en zaterdag om 10.45 en 17.00 uur.
De Verenigde Staten en Europa (op zaterdag): voor aangetekende en gewone poststukken om 14.45 en 15.45 uur.
Het zegelloket is op zaterdag van 07.00-15.00 uur open.

THORAX CENTRUM
(Jan Noorduynweg naast UNA. Tel.:685544
openingstijden van maandag t/m vrijdag van 08.00-17.00 uur; op zon- en feestdagen alsmede op werkdagen na 17.00 uur voor **spoedgevallen tel.: 685917.**

STICHTING DIERENBESCHERMING CURAÇAO
Het Dierenasiel is open van maandag t/m vrijdag 10.00-12.00/14.00-18.00 uur; zaterdag van 08.00-13.00/16.00-18.00 uur; zondag gesloten.

DIERENARTS
voor spoedgevallen gelieve te bellen: **614000 (Veterinaire Dienst)** voor de dienstdoende arts.

ZATERDAG

TOERISTENSCHEPEN
07.00-17.00 uur *Song of Norway* (SJU).
08.00-17.00 uur *Ocean Breeze* (AUA).

AMIGOE
Colofon
[illegible]

TELECURAÇAO (kanaal 8/6)

VRIJDAG
17.00 Atardi Hubenil
17.15 AGHUSA met Leo Floridas
18.00 Mira i Skucha
18.30 Informe Deportivo (presentator Rein Persaud)
18.45 Nieuws in het Nederlands
18.57 Tempu pa Dios
19.00 Show di Job
20.00 Telenotisia
20.30 Festival Tumba (final)
21.00 Wega di Number Kòrsou
21.10 Vervolg: Festival Tumba
(wijzigingen voorbehouden!)

WEGA DI NUMBER
3793
0233
4018

NBC (kanaal 85)

VRIJDAG
15.00 Another World
16.00 Les Brown
17.00 Donahue
18.00 News
18.30 Inside Edition
19.00 News
20.00 NBC News
20.30 Journal
21.00 Viper
22.00 NBC Friday Night Mystery
24.00 News
24.35 Tonight Show With Jay Leno
01.35 Late Night
02.35 Rush Limbaugh
03.05 Mama's Family
03.35 Friday Night Videos
04.35 Movie

TBS (kanaal 89)

VRIJDAG
16.05 Swat Kats: The Radical Squadron
16.35 Captain Planet and the Planeteers
17.05 Flintstones
17.35 Brady Bunch
18.05 Saved by the Bell
18.35 Saved by the Bell
19.05 Growiginis
19.35 Growiginis
20.05 Andy Griffith
20.35 Beverly Hillbillies
21.05 Humanois From the Deep
22.50 Movie: Up From the Depths
24.35 Movie: Critters 2: The Main Course
02.35 Movie: Munchies
04.35 Movie: Screamers

FLAMINGO TV (kanaal 11)

VRIJDAG
16.00 Morning Stretch
16.30 Cartoons
18.00 Euro TV
18.30 Pasquale's Kitchen Express
19.00 Maria Laria. Cara a Cara
20.00 CNN News
20.30 Ocurrió Así
21.30 CNN Showbizz
22.00 Movie

A&E (kanaal 73)

VRIJDAG
15.00 McCloud
16.30 McCloud
18.00 Police Story
19.00 Rockford Files
20.00 In Search Of...
20.30 In Search Of...
21.00 Time Machine With Jack Perkins
22.00 TBA
23.00 Mysteries of the Bible
24.00 Evening at the Improv
01.00 Time Machine With Jack Perkins
02.30 To Be Announced
03.00 Mysteries of the Bible
04.00 Evening at the Improv
05.00 Movie: Mine Own Executioner

CBS (kanaal 75)

VRIJDAG
15.00 As the World Turns
16.00 Guiding Light
17.00 Young and the Restless
18.00 News
18.30 News
19.00 News
19.30 CBS News
20.00 Entertainment Tonight
20.30 Inside Edition
21.00 Diagnosis Murder
22.00 To Be Announced
23.00 Picket Fences
24.00 News
24.35 Late Show With David Letterman
01.35 Entertainment Tonight
02.05 Inside Edition
02.35 Roseanne
03.05 Movie: The Madwoman of Chaillot
05.05 CNN Headline News

ABC (kanaal 77)

VRIJDAG
15.00 One Life to Live
16.00 General Hospital
17.00 Oprah Winfrey
18.00 News
19.00 News
19.30 ABC News
20.00 Jeopardy!
20.30 Wheel
21.00 Family Matters
21.30 Meets World
22.00 Step by Step
22.30 Hangin'
23.00 20/20
24.00 News
24.35 Nightline
01.05 Movie
03.05 ABC in Concert
03.35 News
04.05 Movie

CINE (kanaal 83)

VRIJDAG
15.30 Movie: Steal the Sky
17.30 Movie: Dancing in the Dark
19.30 Movie: Revolt of Mamie Stover
21.30 Movie: Steal the Sky
23.30 Movie: Return McCloud
01.30 Movie: The Naked Gun $2^1/_2$: The Smell of Fear
03.00 Movie: Some Girls
05.00 Movie: The January Man

UIT geknipt voor U

Uitgaansagenda voor 27 jan t/m 3 feb.

EVENEMENTEN

• Vr 28 finale **Tumba Festival 1994** in Curaçao Festival Center.

• Za 29 in het ITC: uitverkiezing van de karnavalskoningin. Van 20.30 tot 2 uur

• **Kinder Tumba Festival 1994** op zo 30 in Curaçao Festival Center.

• **Boeken- en rommelmarkt** bij Ayudo Social Curaçao, za 29 van 9 tot 12 uur aan de St Rosaweg 16.

MUZIEK

• Di 1 **jump up**. Start bij de Coca Cola-fabriek, finish bij the Pub. Met Doble RR en ERA. Deelname 25 gulden, te regelen bij de frisdrankenfabriek (tel. 613311).

• **The Pub**. Ma. live muziek van een **Curaçaose band**, di. **lady's night** met gratis toegang voor dames, wo **tie-night** met van 19 tot 21 uur alle drankjes voor een gulden voor iedereen met een stropdas om, do. **karioki-night**, vr. **strictly house-music**.

• **Club L.A.** vr. 28: Tumba-finale te volgen op grootbeeld-tv. Happy hour vanaf 17 uur. Entree vanaf 19 uur: tien gulden.

• **Club Façade** (614640). Za 29 **Carnavals-feest, Happy Peanuts, the Façade Band, dj Roy Medina**, soep, dames vrij entree tussen 22 en 22.30 uur. Zo. 30: **ERA**.

•**Landhuis Brievengat** (tel. 378344). Vr.- en zo.-avond live muziek.
• **Blues** (tel. 614377). Elke donderdagavond live muziek.

• **Bapor Kibra Terrace** (tel. 615757). Elke zo. om 17 uur **Norman Moron**. Elke vr. **Walter Wout**.

• **Rum Runners** (tel. 623038). Elke zo. van 21 tot 23 uur **Sportcafé** live radio gepresenteerd door Willem Dekker.

FILMS

• **Paradise Movies**, I.T.C. (tel. 636195). Vr 28: geen film. Za 29 en zo 30: om 17 uur Bambi en om.19 en 21.15 uur Sister Act II. Kassa open op za en zo van 14 tot 21 uur. Kaarten Nafl 12,50.

• **Plaza Hotel** (tel. 612500). Speelfilms vanaf 19.15 uur: zo 30 Sleepless in Seatle, ma 31 Runaway father, di 1 When a stranger call back, wo 2 Sleeping with the enemy, do Deat poet society. Toegang gratis.

• **Sea Side Cinema** (Balaú Terrace, Seaquarium tel. 658388). Zo 30 om 19 uur Curly Sue, om 21 uur Don't tell mom the babysitter's dead. Entree: vijf gulden.

LEZINGEN

• Vr 28 in de UNA vanaf 20 uur. De sleutel naar het succes. Een gratis lezing over **parapsychologie** van prof Pedro Morales van de Rozekruizersuniversiteit van San José, California. Za 29 en zo 30 een tweedaagse cursus over hetzelfde onderwerp.

• Zo 30 in de UNA vanaf 11 uur: **De warme delen van het koninkrijk**. Een lezing van prof. Peter Hoefnagels. Toegang vrij.

• Wo 2 in de Openbare Bibliotheek: **diapresentatie** van Reef Care Curaçao over het koraalrif in de jaren zestig.

EXPOSITIES

• Tot en met 4 februari in Gallery '86: **Babs de Brabander**, olieverf- en acrylschilderijen.

• Vanaf zo 30 in het Curaçaosch Museum (tel. 623873) **Twee broers, verschillende impressies**. Tekeningen, gouaches en olieverfwerken van Antoine en Hein Ghering. Officiële opening om 11 uur.

• Geprolongeerd tot 20 februari. **Bandabao tur na kolo**. Schilderijen van Anneke van Kesteren geïnspireerd op het landschap van Bandabao. Tentoongesteld in Landhuis Knip. Dagelijks open behalve op za. toegang Nafl 3,50.

• **Postmuseum** Nederlandse Antillen (tel. 658010).Expositie met als onderwerp de Tweede Wereldoorlog onder de titel 'Opdat wij niet vergeten', t/m eind februari '94. Open: ma. t/m vrij. 9 tot 17 uur. Za. 10 tot 15 uur. Zo. gesloten.

• **Graphic Art Gallery** (tel. 379914/603914) Steeds wisselende tentoonstelling van pastels, airbrush, pen- en potloodtekeningen van John Baselmans. Te bezichtigen op afspraak.

BEZIENSWAARDIGHEDEN

• Zo 30 is van 14 tot 17 uur de HMS Carlskrona te bezichtigen. **De Zweedse mijnenlegger** en opleidingsschip ligt dan in de haven.

• Historisch, sociaal, culturele **rondleiding** door romantisch oud-Otrobanda, onder leiding van Otrobandakenner Joop Hart. Elke woensdag om 17.15 verzamelen bij de grote klok op het Brionplein. Reserveren en inlichtingen: 378718.

• **Otrobanda** (tel. 613554) Wandeling door Otrobanda o.l.v. architect Anko v.d. Woude of kunsthistorica Jennifer Smit. Na een telefonische afspraak verzamelen op het Brionplein bij de klok elke donderdagmiddag om 17.15 uur.

• **Punda** (tel. 613554) Wandeling door Punda o.l.v. de kunsthistorica Jennifer Smit. Elke di. om 9 uur na telefonische afspraak verzamelen bij de Pontjesbrug Pundazijde.

Opgaven voor deze rubriek, die elke donderdag verschijnt, tot uiterlijk woensdagmorgen negen uur. Bij voorkeur schriftelijk aan Amigoe, Scherpenheuvel z/n, of per fax: 674744. Telefoon: 672000.

Met diepe droefheid maken wij het overlijden bekend van onze vriendin en collega

ROSITA KLOOSTER-PETERSON

Wij zullen haar blijven gedenken.

Rust in vrede, Rosita.

Direktie en Personeel van:
Maduro & Curiel's Bank NV
Curacaosche Hypotheekbank
Spaar- en Beleenbank NV
Maduro & Curiel's Credit Company NV

Ku honda pena nos ta partisipá fayesimentu di nos kerida i inolvidabel:

Ruth Groisman-Friedman

su kasá : **Ovsia Groisman**
su subrina : **Debbie Mandel**
i demas famia.

Entiero lo tuma lugá djabièrnè, dia 28 di yanüari 1994, 3.00'or di atardi, na Sementerio Israelita na Berg Altena.

No ta risibí bishita di kondolensia na kas. Fabor no manda flor.

Willemstad, 27-1-1994.

MOGADISHU - In de Somalische stad Gihar zijn bij gevechten in de nacht van woensdag op donderdag zeker dertien mensen om het leven gekomen. Eén onbekend aantal Somaliers raakte gewond bij de botsing tussen rivaliserende stammen. Gihar ligt honderd kilometer ten noorden van de Somalische hoofdstad Mogadishu.

De gevechten waren de hevigste sinds 16 januari, toen de leiders van de in Somalie om de macht strijdende partijen, Mohamed Farah Aideed en Ali Mahdi Mohamedan, een wapenstilstand tekenden. De Verenigde Naties (VN) houden begin februari in de Somalische hoofdstad Mogadishu een conferentie over humanitaire hulp voor Somalie. De bijeenkomst volgt op de VN-conferentie die in november in Addis Abeba (Ethiopie) werd gehouden over de coördinatie van de hulp. De uitkomst van de conferentie speelt mee in de beslissing over de toekomst van de VN-operaties in Somalie.

De internationale troepenmacht in Somalie die nu nog uit dertigduizend manschappen bestaat, zal na de terugtrekking van de westerse troepen uit het Oostafrikaanse land uit zestienduizend soldaten bestaan.

HET WEER

WEERSVERWACHTING geldig tot morgenmiddag 12:00 uur:
Licht tot half bewolkt, af en toe zwaar bewolkt met kans op enkele plaatselijke buien.
Matige, overdag af en toe vrij krachtige tot krachtige oostelijke wind (tussen acht en 26 knopen)

WEEROVERZICHT:
Een gebied met een hogere vochtigheidsgraad zal vandaag en morgen over de Benedenwindse eilanden trekken. Als gevolg hiervan zal af en toe iets meer bewolking en plaatselijke buien tot ontwikkeling komen.

OVERZICHT WEERSGESTELDHEID

Station	Het weer	Max	Min	Neerslag mm
	Vanmorgen 08.00 L.T.	Afgelopen 24 uur		
Aruba	zwaar bewolkt	30	25	sp
Bonaire	zwaar bewolkt	30	24	0.0
Curaçao	zwaar bewolkt	31	26	0.0
Sint Maarten	licht bewolkt	29	24	1.3
Amsterdam	hagelbui	10	+3	2.1
Atlanta	mist	12	+5	34.8
Bogota	mist	15	+3	0.0
Caracas	geheel bewolkt	29	15	0.0
Kingston	half bewolkt	31	22	0.0
Miami	half bewolkt	26	23	0.5
New York	regen	+1	-3	16.8
Paramaribo	zwaar bewolkt	32	–	0.0
Port of Spain	zwaar bewolkt	32	22	sp
San Juan	half bewolkt	29	22	3.0

WEEKEND Sizzle